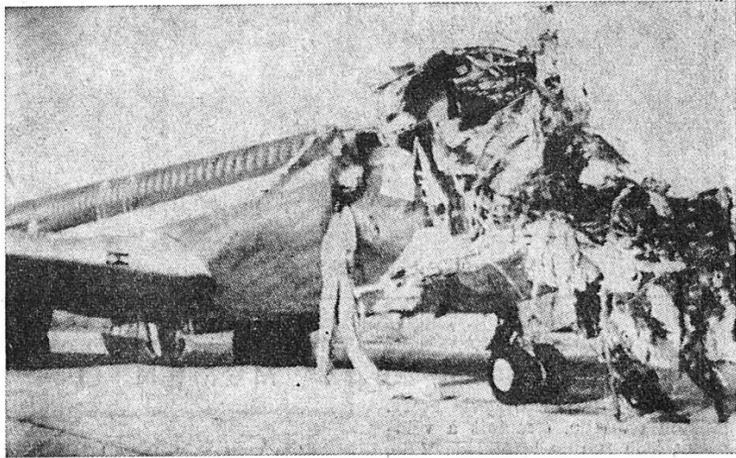


L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

40 centimes QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS ADMINISTRATION ☎ (039) 3 24 01 REDACTION 2 53 77 - 3 24 03



Le Boeing endommagé à l'aéroport de Damas. (bélino AP)

Après le détournement du Boeing sur Damas SEULS LES PASSAGERS ISRAËLIENS ONT ÉTÉ RETENUS

Les passagers non israéliens du Boeing 707 de la TWA détourné vendredi sur Damas ayant été rapatriés dans la nuit de samedi à dimanche par un avion d'Alitalia qui les a déposés à Athènes et à Rome, la décision des autorités syriennes de garder en détention les six passagers israéliens (deux hommes, trois femmes et une petite fille) laissait subsister hier la tension provoquée par l'avion du commando palestinien «Che Guevara».

En outre, dix membres de l'équipage du Boeing de la TWA détourné sur Damas sont arrivés hier à Paris, venant de Rome.

Un porte-parole de la TWA à Rome annonçait hier que le pilote du Boeing, le capitaine Dean Carter, resté à Damas pour surveiller l'ap-

pareil endommagé, ne quittera pas la capitale syrienne tant que les six passagers israéliens n'auront pas été libérés.

Cette décision a suivi de peu un télégramme du ministère israélien des transports adressé au président directeur général de la compagnie aérienne. Dans ce télégramme, Israël se déclarait «choqué d'appren-

dre que l'équipage du Boeing ait quitté Damas sans les passagers israéliens...» et demandait instamment à la TWA de faire savoir sans retard que le capitaine ne partirait pas sans tous les passagers israéliens. (ap, reuter)

● D'AUTRES DETAILS SONT EN DERNIÈRE PAGE.



Un groupe des 102 passagers du Boeing rapatriés à Athènes. (bélino AP)

Le général Westmoreland pense qu'un conflit éclatera en Corée

«Un nouveau conflit de grandes proportions en Corée est une possibilité certaine de par le fait que la Corée du Nord exerce de fortes pressions sur la Corée du Sud depuis plusieurs mois», a déclaré le général William Westmoreland, chef d'état-major de l'armée américaine et ancien commandant en chef du

corps expéditionnaire américain au Vietnam.

Le général Westmoreland a fait cette déclaration à des journalistes qui l'interviewaient dans l'Idaho où il était venu accueillir un régiment qui vient d'être rapatrié du Vietnam.

(afp)

Hitler, connais trop

Parce qu'il ressemblait étrangement à Adolf Hitler, un ancien mineur allemand, Albert Pankla, a été arrêté, après la guerre, plus de 300 fois. A l'occasion de son 80^e anniversaire, le sosie du «fuhrer» qui habite Hilden près de Dussel a raconté qu'en 1945 il avait eu des difficultés à persuader les Anglais et les Américains de sa véritable identité. «D'autant plus que je suis né comme Hitler en 1889...», a-t-il ajouté. (afp)

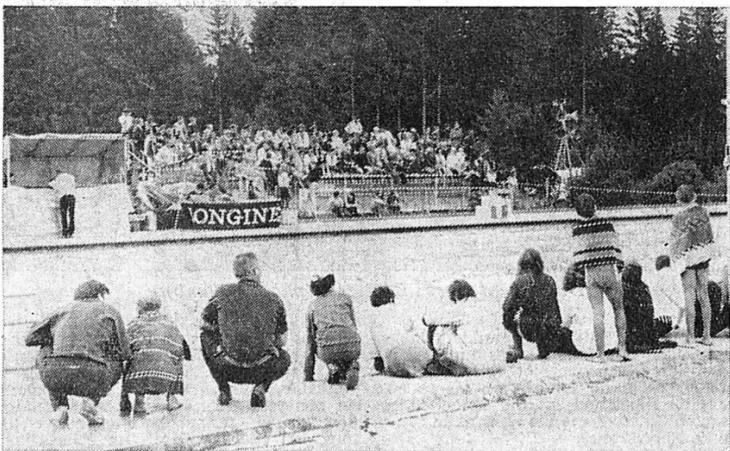
Allez vous rhabiller!

Le vicaire général de l'évêché d'Aix-la-Chapelle a interdit à un père hollandais d'officier dans un camp de nudistes, estimant qu'une messe dite devant des êtres humains vivant dans l'état de nature choquerait les sentiments de la plupart des fidèles catholiques. (afp)

Consécration du nouveau Sanctuaire du Noirmont

● Lire en page 7

Championnat suisse junior de natation au Locle: un record national battu



Bénéficiant d'un temps relativement clément, le championnat suisse de natation qui s'est déroulé ce week-end à la piscine du Locle, a remporté un brillant succès sportif,

les nageuses du Genève-Natation se permettant même le luxe de battre le record national de 4 X 50 m. crawl lors de la dernière épreuve. Lire en page 5.

Festival pop à l'île de Wight



Le chanteur pop américain Bob Dylan a suscité hier soir les folles acclamations de quelque 200.000 hippies, venus du monde entier, dans les accoutrements les plus divers, pour le Festival pop de l'île de Wight.

Dylan s'est produit pendant trois heures, pour un cachet de 35.000 livres.

La police a estimé que 150.000 jeunes gens avaient passé la nuit sur le terrain de 80 hectares loué par l'agriculteur Tom Phillips, mais les organisateurs du festival ont déclaré que leur nombre était proche de 200.000. (afp)

TCHÉCOSLOVAQUIE ASSERVIE?

M. Husak vient de se voir décerner l'ordre de Lénine, la plus haute distinction de l'Union soviétique.

La simple vérité oblige à dire qu'il l'a largement méritée.

Les Russes, en effet, lui avaient laissé, ainsi qu'à sa police, à l'armée et aux milices ouvrières, le soin de réprimer et écraser toute manifestation tchèque à propos de l'envahissement du pays par les troupes russes, est-allemandes, polonaises, hongroises et bulgares. M. Husak s'est remarquablement acquitté de cette tâche. Non seulement il s'est surpassé en réprimant durement les émeutes qui ont marqué l'anniversaire de l'invasion du pays par les forces du Pacte de Varsovie. Mais à la répression il a ajouté la persécution et l'élimination méthodiques des chefs et citoyens tchécoslovaques qui eurent le courage de réclamer un régime de liberté pour leur pays.

En effet, si l'on en croit les nouvelles de Prague, en plus des milliers de simples particuliers arrêtés et dont les procès ne sauraient tarder, c'est actuellement aux dirigeants de la politique de 1968 que l'on s'en prend. Dénoncés par M. Cernik, chef du gouvernement fédéral tchécoslovaque, MM. Dubcek et Smrkovsky sont sommés quotidiennement par la radio pragoise d'abandonner la politique. D'autres personnalités importantes seraient arrêtées. Enfin tous les leaders spirituels du «printemps de Prague» sont menacés. C'est à une «purge» complète que se livrent sous la direction de M. Husak, les anciens «novotnystes» qui prennent impudemment leur revanche de la peur qui s'était emparée d'eux lors de leur élimination provisoire du pouvoir. A la faveur de l'état d'exception on peut s'attendre à ce que la répression soit complète et touche

tous les milieux, intellectuels et ouvriers.

Les soviétophiles tchèques, au surplus, ne se contentent pas de rétablir intégralement le pouvoir politique et militaire un instant compromis du Kremlin. Poussant la soumission jusqu'à la servilité, justifiant les procédures les plus arbitraires M. Husak et ses amis se sont complus dans la légitimation de l'agression d'août 1968. Selon eux M. Dubcek aurait agi avec duplicité et aurait compromis sciemment les bonnes relations avec Moscou. De plus il n'aurait pas capitulé assez tôt devant la force pour l'éviter, et aurait littéralement provoqué «l'une des plus grandes puissances du monde» dont il est malséant de rejeter les sommations...

Paul BOURQUIN.

Fin en page 2.

ATHLÉTISME Deux records suisses battus

● Lire en page 11

Notes D'UN PASSANT

J'ai rencontré l'autre jour une fillette qui essayait ses skis...

En plein mois d'août!

Il est vrai qu'à la même heure on annonçait que plusieurs passages alpestres étaient bloqués par la neige et que les touristes quittaient l'Italie parce qu'il y faisait trop froid.

On aura tout vu...

Y compris l'allumage des calorifères (6 mois d'hiver, 8 mois d'impôts) en plein été.

Il paraît cependant que le phénomène — celui de la météo à secousses, bien entendu — n'a rien d'exceptionnel. D'abord l'humanité aujourd'hui vit dans l'exceptionnel. On s'en doutait. D'autre part tous les mois font, paraît-il, leur crissement de cramine. Enfin si on l'a spécialement remarqué cette année, c'est que la baisse de température avait succédé sans transition à une vague de chaleur. D'où un étonnement qui s'explique sans se justifier. Dame! Il faut prévoir. Tout prévoir. Et les fins de mois ne sont-elles pas toujours plus difficiles que les commencements? Alors...

Bref, j'étais en train d'analyser les courants nord-ouest d'Islande qui permettent à la fois de tout craindre et de tout espérer, lorsque la fillette m'a dit: — Pourquoi tu me regardes avec ces yeux ronds? Tu ferais mieux de t'en aller de la piste. T'as jamais vu une skieuse?

Heureusement il n'y avait pas de neige. Pas encore.

C'est ce qui m'a consolé.

Et l'on annonce un retour du beau temps pour la Fête de la montre.

Ce qui me rappelle qu'il y a deux ans elle avait coïncidé avec un fameux orage, doublé de fortes chaleurs.

Allons! père Temps...

Un petit effort.

Ne réserve pas tes faveurs uniquement à ceux du Bas. Car nous avons nous aussi de belles «carrosseries» à présenter!

Le père Piquerez.

La cause du Doubs est bien défendue

Pour respecter la coutume, c'est dans cette ambiance spécifique à la Société des Sentiers du Doubs que s'est déroulée l'assemblée générale. Elle avait lieu à la Halle des fêtes des Panchettes, sous la présidence de M. Georges Bachmann. Toutes les sections, tant françaises que suisses, étaient représentées ; en effet, un des aspects sympathiques de ce groupement est de considérer la rivière non comme une séparation, mais comme l'objet d'un soucis commun.

6700 membres, et un dévouement peu commun, désintéressé, sont les atouts de ceux qui veulent que le plus beau paysage des Montagnes soit accessible à tous. Preuve en soit la réalisation du « Passage des dames » : sous la haute direction d'Ulysse Châtelain, de Charquemont, les sections françaises ont construit en

115 journées de travail, un passage qui évite, entre le Refrain et la Roche-aux-Chevaux, d'emprunter le sentier dans les rochers.

Activité

L'acclimatation des cygnes constitue un sujet d'importance. En plus du couple, il y avait 8 petits. Sept

ont disparu, le 8e a été tué par son père. La femelle qui couvait, grièvement blessée par un renard, ne s'est pas remise.

Néanmoins, depuis mai, 12 cygnes, 6 à Biaufond, 6 à La Maison-Monsieur, vivent dans le Doubs. Il devenait également nécessaire de lutter contre l'accumulation des ordures, dues en grande partie aux dépôts effectués par des citadins auxquels les emballages perdus posent des problèmes de débarras. La pose de corbeilles en treillis, le nettoyage des endroits souillés sont actuellement effectués, en collaboration avec les autorités cantonales et communales.



M. Georges Bachmann présente le rapport d'activité.

On notait la présence à l'assemblée de Me Pierre Aubert, président du Grand Conseil, du Dr Jean-Pierre Dubois, conseiller national, de MM. Roger Beuchat, directeur de l'ONT, Roland Châtelain, président de l'ADC, Pierre Sanglar, des Douanes suisses, Jean-Louis Nussbaum, garde-forestier, Jean-Pierre Miéville, directeur des écoles, Jean-Marie Nussbaum, directeur du SIMN.

M. René Montandon, du Locle, a été proclamé membre d'honneur. En outre, en signe de remerciements pour son long dévouement à la cause du Doubs, la société a remis un cadeau à M. Jean-Marie Nussbaum. Nos félicitations.

Un glissement de terrain a emporté un des sentiers. Il n'en résulte, grâce à la diligence des responsables, pratiquement aucun désagrément pour les promeneurs ; un itinéraire de secours a été établi, et la signalisation faite en conséquence.

Fêtes

Peut-être est-ce dans ces manifestations que l'esprit « Sentiers du Doubs » ressort le mieux. En février, plus de 500 personnes, bravant 30 centimètres de neige, se sont réunies à La Roche-aux-Chevaux. Il y en avait 700 aux Graviers, en juin, pour la Fête du Doubs. Il faut y avoir participé pour savoir dans quel esprit de fraternité elles se déroulent ; le mot n'est pas ici vide de sens. Est-ce la proximité du Doubs ? Peut-être. En tous cas, l'attachement commun à la rivière y est pour beaucoup.

Ajoutons que l'assemblée a voté une résolution en vertu de laquelle le comité devra prendre contact avec les autorités pour étudier la possibilité de convertir l'ancienne maison d'école de La Maison-Monsieur en dortoir, sur le modèle de celui de la Ferme Robert.

La société se porte bien, son activité le démontre. Souhaitons que cela continue. Ph. B.

Le Rallye du personnel de Portescap

Samedi, jour du rallye annuel de Portescap, environ 300 personnes envahirent la place du Gaz pour prendre un départ fulgurant afin d'affronter un parcours de 65 km. à travers le Jura bernois.

Après avoir surmonté 1000 embûches, jeux et questions et passé par La Ferrière, Saignelégier, Les Rangiers, ils atteignirent Courgenay, point d'arrivée de ce rallye placé sous le signe de la prudence et de la courtoisie, où chacun pouvait prendre part à une course de karting, des concours de bowling et de tir. Le restaurant du Kartodrome fut évidemment assailli par les participants affamés.

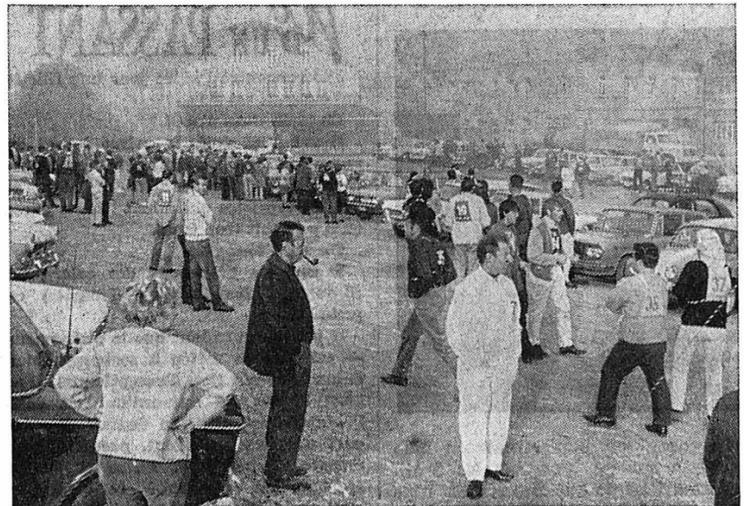
Enfants et retraités portescapiens ne furent pas oubliés, en effet, les premiers purent s'adonner à diffé-

rents jeux de leur âge. Quant aux aînés, un autocar mis à leur disposition, leur permit de faire leur rallye en passant eux par la France : Montbéliard, Sochaux, Belfort pour finalement rejoindre Courgenay où, tranquillement, ils purent suivre les jeux de la terrasse du restaurant qui leur fut réservée.

La cérémonie de remise des prix se tint dès 20 h. 30 à l'Ancien Stand où les vainqueurs furent applaudis par leurs amis moins chanceux mais tout aussi joyeux.

1. Gentil J.-P. - Gentil M.-L. ; 2. Masse J.-P. - Degen R.

Et cette magnifique journée se termina dans la bonne humeur au son des « flonflons » de l'excellente formation de Gilbert Schwab.



Samedi au petit matin, tous les concurrents étaient au rendez-vous. (photo Schneider)

Suite de la première page

Tchécoslovaquie asservie ?

A quoi le « Monde » a justement répondu : « Dans ces conditions, c'est M. Husak lui-même, et non pas les forces « antisocialistes », qui se rend coupable, pour reprendre son langage, d'invention honteuse et d'escroquerie en prétendant que cette occupation n'en est pas une et que la Tchécoslovaquie est aussi libre de son destin que tout autre pays ayant des troupes étrangères sur son sol. »

Et le même commentateur d'ajouter : « On peut se demander dans quel but M. Husak s'acharne à insulter encore un peu plus aux sentiments nationaux de la population tchécoslovaque, avivant ainsi cette tension même qu'il déclare combattre. Tout se passe comme si le chef du parti et plus encore sans

doute certaines forces « ultras » qui l'entourent avaient choisi la fuite en avant, dans l'espoir d'accélérer encore le rythme de la « restauration » novotnienne en cours. »

Ces lignes étaient écrites avant l'anniversaire.

Elles n'en sont que plus vraies après.

Le pouvoir soviétique est aujourd'hui restauré en Tchécoslovaquie.

Mais qu'on ne se y trompe pas. La Tchécoslovaquie n'est pas asservie. La nation de Jean Huss se tait. Mais elle n'en pense pas moins. Et les sentiments qu'elle éprouve à l'égard des oppresseurs étrangers ou nationaux risquent bien de réserver des surprises à ceux qui présentent se croient vainqueurs.

Comme l'a dit un opprimé : « Un jour viendra qui tout paiera. »

Paul BOURQUIN.



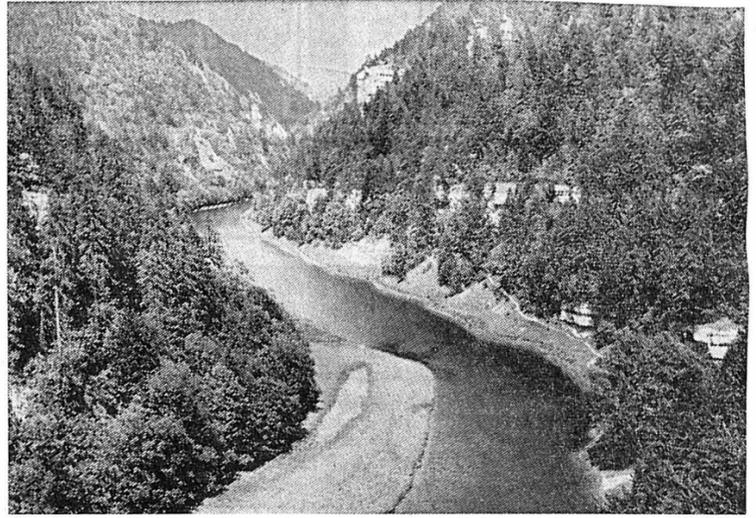
Et le stop ?

Une voiture conduite par M. A. G., de Neuchâtel, circulait samedi vers 22 heures 30 à la rue du Grenier en direction sud. A la hauteur de la rue du Manège, la machine ne s'est pas arrêtée au stop et a heurté une auto conduite par M. F. C.-H., de La Chaux-de-Fonds. Dégâts.

Samedi peu avant 17 heures, M. F. Z., domicilié en ville, circulait à cyclomoteur dans l'artère nord de l'avenue Léopold-Robert. A la hauteur du passage de sécurité devant le magasin Unip, il a renversé le jeune Paolo Messina, de La Chaux-de-Fonds, qui traversait normalement sur ledit passage. Blessé, l'enfant a été conduit à l'hôpital. Il a pu regagner son domicile.

Démonstration et kermesse de la Société canine

La Société canine a inauguré hier son nouveau chalet. Le matin avait été consacré à une démonstration de travail. Nous reviendrons prochainement plus longuement sur cette importante manifestation.



L'objet des soins de la société.

Chute d'un cyclomotoriste

Hier, à 18 h. 50, M. Camille Poffe, domicilié en ville, circulait à vélomoteur, à la rue de l'Hôtel-de-Ville, en direction sud-nord. A la hauteur de l'immeuble No 58, il perdit la maîtrise de son véhicule et fit une chute sur la chaussée. Souffrant d'une fracture de la clavicule droite, il a été transporté à l'hôpital en ambulance.

Les postiers romands aux Planchettes

Le Rallye des postiers romands a pris fin aux Planchettes. Un banquet de 180 couverts a été servi aux participants à la Halle des fêtes. La manifestation a été une réussite.

MEMENTO

La Chaux-de-Fonds

LUNDI 1er SEPTEMBRE

Galerie ADC (L.-Robert 84) : Exposition « Tendances de la jeune photographie française ».

Musée d'horlogerie : 10 à 12 h., 14 à 17 h. Le Cachot, Ferme du Grand-Cachot-de-Vent : 15 h. - 22 h., exposition Gérard Bregnard, peintre et sculpteur. Le programme des cinémas figure en page 20.

Pharmacie d'office : jusqu'à 22 heures, Guye, Léopold-Robert 13 bis.

Ensuite, cas urgents tel au No 11. Service d'urgence médicale et dentaire : Tél. No 2 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille.)

Feu : Tél. No 18. Police secours : Tél. No 17.

PAYS NEUCHATELOIS

ER 202: journée des familles à Colombier



Des parents fort intéressés. (photo Colomb)

Venant de Suisse allemande, l'idée d'organiser une journée des familles à l'intention des parents et amis des soldats à l'école de recrues ou même en cours de répétition, a fait son chemin jusqu'en Suisse romande et dans le canton de Neuchâtel.

C'est la deuxième année que l'Ecole de recrues d'infanterie 202 de Colombier organise une telle journée sous l'impulsion de son commandant, le colonel EMG Bach, qui reçoit fort aimablement la presse à cette occasion, insistant sur le fait que la caserne, lieu clos autrefois, est devenu domaine ouvert et non plus « fortifié ». Une telle journée devant servir avant tout à créer des liens entre le public et l'armée, entre les familles et ceux qui ont la responsabilité de leurs fils durant 17 semaines, et dans une moindre proportion, de permettre au public de faire connaissance avec les nouvelles méthodes d'entraînement.

Le matin, sur les terrains de Planeyse, parents mais aussi fiancées, frères et soeurs, grands-parents, étaient invités à se déplacer auprès des divers chantiers installés afin de voir « leur » soldat à l'oeuvre dans diverses activités commu-

nées et expliquées par haut-parleur : gymnastique, tir anti-chars, lances-mines, piste de combat, services sanitaires, véhicules tous-terrains, franchissement de rivières, etc... et une spectaculaire descente en rappel le long des vieux murs du château. Bref, un échantillon complet de toutes les activités enseignées à l'Ecole de recrues de Colombier après six semaines de service militaire. Et il nous a semblé que les mécanismes fonctionnaient déjà fort bien et plusieurs démonstrations furent impressionnantes.

Après un repas pris en commun à la caserne, le public était invité à visiter les cantonnements ainsi qu'une exposition d'armes.

Parmi les autorités, on notait la présence de M. Jeanneret, chef du Département militaire. Et un public attentif et enthousiaste, 650 personnes, s'étaient inscrites à cette journée. (2)

MEMENTO

Neuchâtel

LUNDI 1er SEPTEMBRE

Le Cachot, Ferme du Grand-Cachot-de-Vent : 15 h. - 22 h., Exposition Gérard Bregnard, peintre et sculpteur. Pharmacie d'office : jusqu'à 23 heures, Nagel, av. du Premier-Mars. Ensuite, cas urgents, tél. No 17.

CINEMAS

Apollo : 15 h., 20 h. 30, Pas de roses pour OSS 117 ; 17 h. 30, Le gendarme à New York. Arcades : 20 h. 30, Le cirque. Bio : 15 h., 20 h. 45, Sophie de 6 à 9 ans ; 18 h. 40, Davey des grands chemins. Palace : 20 h. 30, Cartes sur table. Rex : 20 h. 45, L'érotisme dans le monde. Studio : 20 h. 30, Ta femme cette inconnue.

Voir autres informations neuchâteloises en page 5

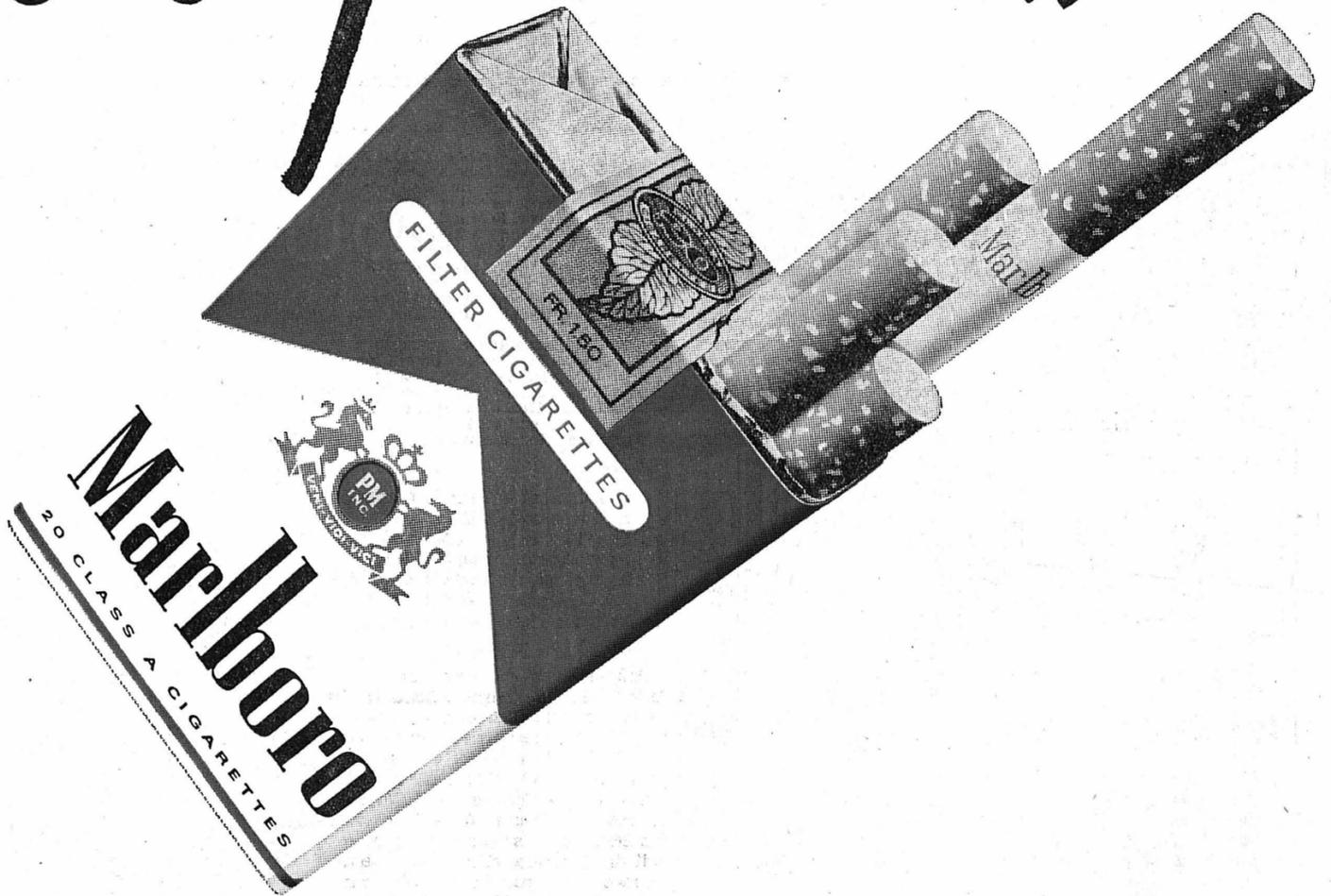
SERRIÈRES

Le feu chez « Brunette »

L'alarme automatique pour le feu des Fabriques de Tabac Réunies SA s'est mise en marche hier à 13 h. 18. Il s'agissait de 7 tonneaux contenant du poussier de tabac qui brûlaient dans la salle de torréfaction.

Le concierge avait déjà commencé d'éteindre le feu lorsque les PS arrivèrent sur les lieux. Ceux-ci utilisèrent l'attaque rapide et un seau-pompe. Les dégâts sont peu élevés. Les causes du sinistre sont à rechercher dans une négligence.

Come to flavor...



Rentrée scolaire d'automne

Cours du jour : 2 septembre
Cours du soir : 23 septembre

Bénédict

Ecole de langues et de commerce
La Chaux-de-Fonds - Serre 15 - Tél. 3 66 66

Hôtel de la Croix-d'Or

TOUS LES JOURS
dès lundi 1er septembre

BOUILLABAISE MARSEILLAISE
QUENELLE DE BROCHET
NANTUA
CIVET DE MARCASSIN

BALANCE 15 TÉL. (039) 3 43 53 MARC FAHRNY

A VENDRE,
à Sonvilier,

IMMEUBLE

comprenant 7 appartements
de 2 et 3 chambres.

Pré et jardin de 2.650 m2.

Ecrire sous chiffre P 950063,
à Publicitas S.A.,
2300 La Chaux-de-Fonds.

TERMINEUR

pourrait entreprendre
2000 pièces par mois,
cal. 11 1/2 - aut. cal.
Livraisons régulières,
qualité C.T.M.

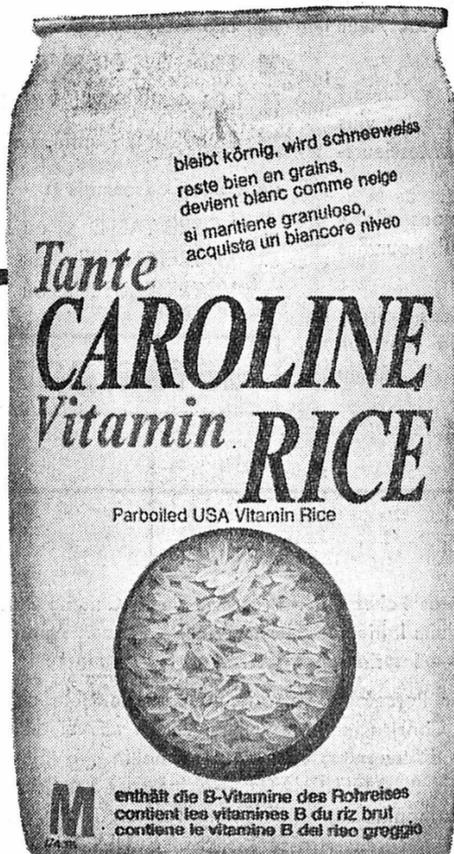
Ecrire sous chiffre FL 31675
au bureau de L'Impartial.

La marque
américaine de grande
renommée,
exclusivement à MIGROS

Riz vitaminé
«Tante Caroline»

De toute première qualité,
il contient les vitamines du riz brut,
ne colle pas et devient très blanc

MIGROS



1 paquet 1 kg 1.80

2 paquets

3.-

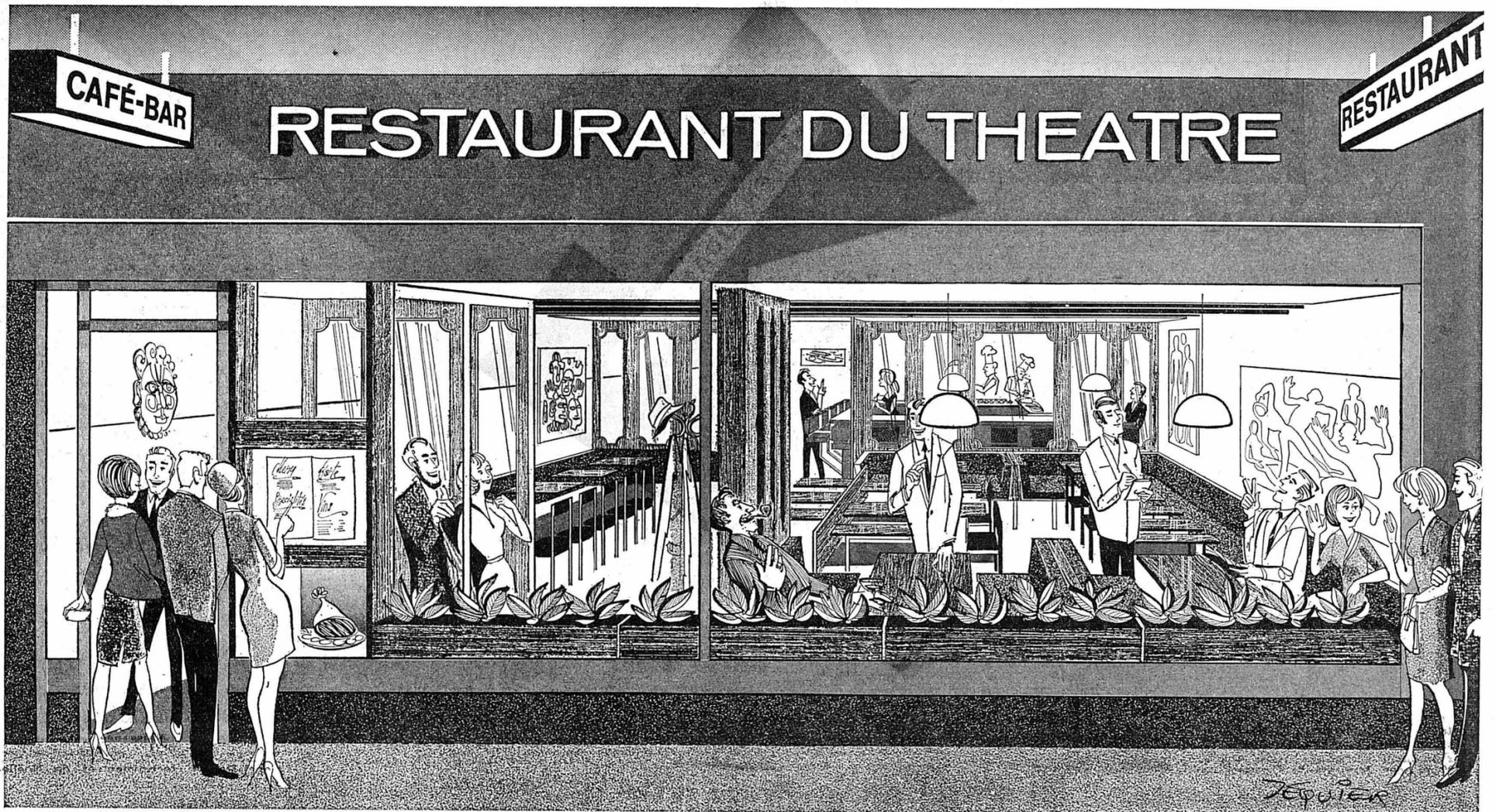
seulement

(au lieu de 3.60)

Achetez 2 paquets,
économisez 60 cts
Achetez 3 paquets,
économisez 90 cts, etc..

DU NOUVEAU A LA CHAUX-DE-FONDS aujourd'hui à 18 h. **OUVERTURE**

AU 25 DE L'AVENUE LÉOPOLD-ROBERT... DU



Un "truc" pas comme les autres...

Le Café du Théâtre...

Ce café-restaurant-bar-club va, d'un coup, restaurer une ancienne tradition, en créer une, apporter à La Chaux-de-Fonds ce « je-ne-sais-quoi » qu'elle attendait.

Le Café du Théâtre, comme on l'appelle déjà et comme on l'appellera toujours plus, est semblable au soleil de Shakespeare : à la fois neuf et vieux.

Ressuscitant sur les cendres d'un rendez-vous bien chaux-de-fonnier, dont les habitués pleurent encore la disparition, le Café de l'Hôtel Central et de Paris, le Café du Théâtre assume tout ce que fut son devancier, mais offre au bon public de la métropole de l'horlogerie et à ses hôtes le « vent du large » : un établissement élégant, amène, cordial, ouvert à tous, leur réservant le havre de grâce recherché : bonne chère, bon gîte, bonne ambiance.

Vous savez : un restaurant où l'on vous fricote sous l'œil la cuisine française la plus raffinée ? Les mets du terroir sur le pouce, mais soignés, ma foi, comme pour Louis XIV ? Où les vins seront frais comme l'aube ou chambrés comme le crépuscule : à votre choix, Messieurs-Dames !

Et le recevoir ? Est-ce pas cela que vous désirez, quand au « bistrot du coin » vous allez ? L'accueil, le sourire, l'endroit où vous serez à l'aise, entre amis, où vous irez seul, pour lire votre journal en paix ? Il y aura tout cela, **au Club du Café du Théâtre.**

Aux entractes, ou au sortir des grands concerts, des spectacles fabuleux, des soirées récréatives du merveilleux centre artistique, renommé au loin à la ronde, que constitue Musica-Théâtre : Votre café, sapristi, c'est le Théâtre. Pour vos apéros non pas de l'adieu mais de revoir, entre amies, entre amis, entre les deux : Le Bar du Théâtre.

Vos rendez-vous d'affaires, de conversation, de petits comités : Le **Club du Théâtre.** (Entrée : Rue Daniel-JeanRichard.)

Des mets chauds, une gamme somptueuse mais à portée de mains, et de bourse, **du matin tôt jusqu'au soir tard.** Vous aurez tous les canapés imaginables servis... dans un fauteuil. Le « sur assiette » est connu certes : vous verrez, **de dix heures du matin à minuit ou deux heures** ce que sera le « sur assiette » du Théâtre. On en parlera dans les chaumières et dans les rutilants appartements chauxois.

Votre hôte, Ernest Roth, a tout spécialement pour vous, accompli dix ou quinze fois le tour du monde, sur les ailes de la Swissair. Il sait la cuisine chinoise, l'indienne, l'espagnole; bref, tout ce qui existe en chère... et en os. Vous vous en pourlèchez déjà les babines ? Vous avez bien raison... Mais il a tenu Beau-Rivage, au chef-lieu, cela vous dit quelque chose ! Un homme qui monte, parle...

- LES GOURMETS
- LES GENS PRESSES
- LES AMIS DES ARTS, DE LA MUSIQUE ET DU THEATRE
- LES JEUNES enfin, qui n'ont pas une minute à perdre de ne plus l'être

vous avez désormais

- ... VOTRE TABLE au Restaurant
- ... VOTRE CHAISE au Bar
- ... VOTRE FAUTEUIL au Club

DU THÉÂTRE

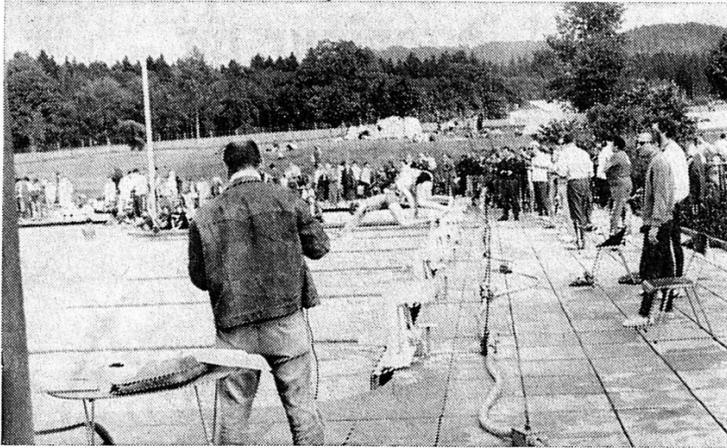
de 18 à 20 h. APÉRITIF OFFERT À CHACUN

Fournisseurs de l'établissement : LA CHAUX-DE-FONDS : Boucherie Bell — Bières Poker de la Brasserie de la Comète S.A. — Brugger, Diffusion de musique — Boulangerie - Pâtisserie P. Jörg — Café La Semeuse « le café que l'on savoure » — Laiterie Cornu, Produits laitiers — Hertig, Vins — Sanzal, Eaux minérales — Perret-Gentil S.A., Alimentations et vins en gros — Bière Spatenbräu — Oetiker S.A., Machines, meubles et fournitures de bureau — Imprimerie Typoffset

Karl Steiner, Entreprise générale, Hagenholzstrasse 60, 8050 ZURICH — **Pamblanc,** Porcelaine, verrerie, couverts de table, acier inox, rue Haldimand 10, LAUSANNE — **Aurora,** Machines à café, accessoires de bar, rue des Rois 17, 1204 GENEVE — **Ellenberger Marcel,** Constructeurs de viviers, VEVEY et ATTALENS — Machines à laver la vaisselle **Lutolf,** 1053 CUGY-sur-Lausanne — **Ateliers Volet S.A.,** Décoration-néon-enseignes, PRILLY-Lausanne — **Château d'Auvernier,** Vins, de Montmollin, AUVERNIER — **Jacques Grisoni,** Vins, CRESSIER — **Kuntzer Jean-Claude,** Viticulteur-encaveur, SAINT-BLAISE — **Glaces Lusso,** MARIN (NE) — **Wyss,** Tapis, 2000 NEUCHATEL — **Schulthess S.A.,** Machines à laver, Epancheurs 9, 2000 NEUCHATEL — **Frigorex S.A.,** Pour le froid et le climat, 6000 LUCERNE ; Agence : M. Michel Humbert, 2036 Cormondrèche — **Bühlmann-Fenner,** Toutes fournitures en papier pour hôtellerie, LUCERNE-LITTAU — Fabrique de porcelaine **Langenthal S.A.,** LANGENTHAL — **Therma,** Cuisines professionnelles, Zürcherstrasse 125, 8952 SCHLIEREN — **Berkel,** Balances, Hohlstrasse 535, 8048 ZURICH — Caisses enregistreuses **National,** Stampfenbachstrasse 48, 8023 ZURICH — **Karl Steiner,** Fournitures générales pour hôtels et restaurants, Hagenholzstrasse 60, 8050 ZURICH.

Championnats suisses juniors à la piscine du Communal

UN RECORD NATIONAL BATTU



Une vue d'ensemble. (photos Schneider)

Il est osé d'entreprendre une telle organisation à la fin du mois d'août dans une piscine à ciel ouvert construite à près de 1000 mètres d'altitude. Mais Le Locle-Natation a eu de la chance. Certes, il n'a pas fait très chaud, par moments, et les nageurs ont dû enfiler des pulls ou des survêtements. Par contre l'eau était parfaite, le thermomètre marquant 23 degrés. Ce championnat suisse réservé aux catégories Juniors et Jeunes se déroulait le même jour en plusieurs endroits du pays. Le Locle accueillait les concurrents de la région romande. Les temps réalisés par les nageurs ont été, dans l'ensemble assez bons et il a fallu attendre la dernière course pour voir les filles de Genève-Natation I battre un record suisse.

Cette manifestation importante parce que la région romande abrite l'élite des nageurs suisses et parce que ce sont surtout les juniors qui sont à suivre, et tout à l'honneur du club loclois cher au président Huguenin et aux frères Schmidt.

S. L.

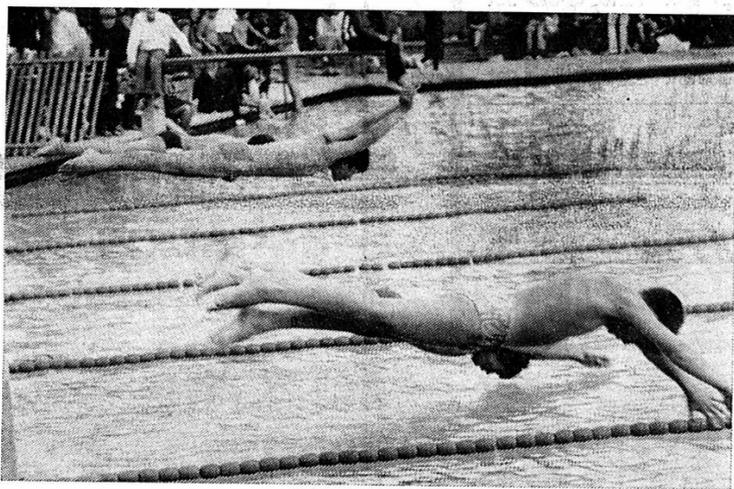
Résultats

400 m. crawl Messieurs. Catégorie ouverte. — 1. Baudin Alain (GN) 4'41"6.
400 m. crawl Dames. Cat. ouverte. — 1. Flammand Christine (GN) 5'23"9.
100 m. dos Jeunesse 2. Garçons. — 1. Zervos Stephan (GN) 1'20"9.
100 m. dos Jeunesse 1. Garçons. — 1. Monod Jean-Pierre (GN) 1'13"1.
100 m. dos juniors Garçons. — 1. Henri Philippe (GN) 1'11"9.
100 m. dos Jeunesse 2. Filles. — 1. Henry Christiane (CNL) 1'27"4.
100 m. dos Jeunesse 1. Filles. — 1. Pache Laure (GN) 1'21"1.
100 m. dos Juniors. Filles. — 1. Cordey Rita (VN) 1'20"2.
200 m. brasse - cat. ouverte. Garçons. — 1. Dubey Jean-Pierre (GN) 2'51".
200 m. brasse - cat. ouverte. Filles. — 1. Pache Laure (GN) 3'20"3.
100 m. dauphin Jeunesse 2. Garçons. — 1. Carter Jeremy (GN) 1'20"7.

100 m. dauphin Jeunesse 1. Garçons. — 1. Ebener Christian (CNS) 1'09"2.
100 m. dauphin Juniors. Garçons. — 1. Baudin Alain (GN) 1'10".
100 m. dauphin Jeunesse 2. Filles. — 1. Flammand Christine (GN) 1'21"9.
100 m. dauphin Jeunesse 1. Filles. — 1. Tavernier Laurence (CNL) 1'20"2.
100 m. dauphin Juniors. Filles. — 1. Millasson Veronique (MA) 1'39"2.
Relais 4x50 m. 4 nages - cat. ouverte. Garçons. — 1. Genève Natation I, 2'06"7.
Relais 4x50 m. 4 nages - cat. ouverte. Filles. — 1. Genève Natation I, 2'29"5.
50 m. dos Jeunesse 4. Garçons. — 1. Cortellini Dominique (GN) 0'41"9.
50 m. dos Jeunesse 3. Garçons. — 1. Junod André (GN) 0'44"9.
50 m. dos Jeunesse 4. Filles. — 1. Carter Julie (GN) 0'39"5.
50 m. dos Jeunesse 3. Filles. — 1. Fuchs Monique (CNL) 0'42".
200 m. dos - cat. ouverte. Garçons. — 1. Henri Philippe (GN) 2'33"3.
200 m. dos - cat. ouverte. Filles. — 1. Pache Laure (GN) 2'57"3.
50 m. dauphin Jeunesse 4. Garçons. — 1. Tellenbach Daniel (GN) 0'41"8.

50 m. dauphin Jeunesse 3. Garçons. — 1. Junod André (GN) 0'42"4.
50 m. dauphin Jeunesse 4. Filles. — 1. Carter Julie (GN) 0'38"2.
50 m. dauphin Jeunesse 3. Filles. — 1. Fuchs Monique (CNL) 0'48"3.
200 m. dauphin - cat. ouverte. Garçons. — 1. Ebener Christian (CNS) 2'41"8.
200 m. dauphin - cat. ouverte. Filles. — 1. Henry Christiane (CNL) 3'01"9.
50 m. brasse Jeunesse 4. Garçons. — 1. Tellenbach Daniel (GN) 0'49"7.
50 m. brasse Jeunesse 3. Garçons. — 1. Mermoud J.-Claude (GN) 0'46"2.
100 m. brasse Jeunesse 2. Garçons. — 1. Carter Jeremy (GN) 1'35"5.
100 m. brasse Jeunesse 1. Garçons. — 1. Wohlwend Dominique (GN) 1'22"1.
100 m. brasse Juniors. Garçons. — 1. Dubey Jean-Pierre (GN) 1'18".
50 m. brasse Jeunesse 4. Filles. — 1. Monod Françoise (GN) 0'45"9.
50 m. brasse Jeunesse 3. Filles. — 1. Gottraux Nicole (VN) 0'48"6.
100 m. brasse Jeunesse 2. Filles. — 1. Henry Christiane (CNL) 1'30"7.
100 m. brasse Jeunesse 1. Filles. — 1. Pache Laure (GN) 1'29"8.
100 m. brasse Juniors. Filles. — 1. Haag Danielle (GN) 1'32"5.
50 m. crawl Jeunesse 4. Garçons. — 1. Tellenbach Daniel (GN) 0'34"9.
50 m. crawl Jeunesse 3. Garçons. — 1. Junod André (GN) 0'33"9.
100 m. crawl Jeunesse 2. Garçons. — 1. Carter Jeremy (GN) 1'10"1.
100 m. crawl Jeunesse 1. Garçons. — 1. Genetti Jean-Philippe (VN) 1'01"9.
100 m. crawl Juniors. Garçons. — 1. Baudin Alain (GN) 0'59"9.
50 m. crawl Jeunesse 4. Filles. — 1. Monod Françoise (GN) 0'33"4.
50 m. crawl Jeunesse 3. Filles. — 1. Zemo Jacqueline (CND) 0'37"8.
100 m. crawl Jeunesse 2. Filles. — 1. Flammand Christine (GN) 1'09"3.
100 m. crawl Jeunesse 1. Filles. — 1. Pache Laure (GN) 1'09"1.
100 m. crawl Juniors. Filles. — 1. Cordey Rita (VN) 1'09"3.

PLONGEURS
Filles. — 1. Egger Renate (SPB) 35,9.
Garçons: 1. Remy Chs-A. (SPB) 29,9.
Relais 5x50 m. crawl - cat. ouverte. Garçons. — 1. Genève Natation I, 2'19"6.
Relais 4x50 m. crawl - cat. ouverte. Filles. — 1. Genève Natation I, 2'04"5 (nouveau record suisse).



Le départ d'une des épreuves réservées aux garçons.

Mini-coureurs, grands champions

Un temps propice, une chaussée bien sèche, aucun accident, des records battus, tout a concouru à faire du 2e Grand Prix des caisses à savon une belle réussite.

Un public très nombreux avait gagné dès les courses d'essais la rue Le Corbusier où se déroulaient les descentes et se massa surtout à l'arrivée où l'allure des bolides jonçant dans les grosses bottes de paille était fort spectaculaire.

Plus de 50 concurrents prirent le départ aux essais; les plus jeunes avaient juste 9 ans, mais... «Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années» Tous étaient vaillants, pleins d'audace et de calme, maîtres d'eux-mêmes comme de leurs véhicules; tous avaient le sérieux et la concentration d'un Joseph Siffert ou Jacky Stewart. Et ce n'est pas sans un petit frisson d'angoisse qu'on les voyait, d'ex bas,

déboucher deux à deux dans le grand contour, casqués tout comme les coureurs professionnels, les uns zigzaguant un peu, mais arrivant finalement sains et saufs au but. Quelques concurrents durent malheureusement renoncer aux courses proprement dites, leurs véhicules ayant subi quelques avaries aux essais, telle cette coquille de roue qui se détacha. Ah, ces roues de caisses à savon, elles laissent songeurs ceux qui vont inspecter de près les voitures prêtes à courir, tant leur variété est grande, depuis les toutes petites qui ont à peine 12 centimètres de diamètre, les bien gonflées qui viennent de trottinettes, jusqu'à des grandes roues de vélos fixées sur châssis métallique.

Et les carrosseries montrent une fertilité d'invention qui émerveille. A côté des vraies caisses à savon se trouvent des carrosseries aérodynamiques, venant de landeaux de pou-

pées, des bâtis sommaires faits de simples planches avec appui pour les pieds et conduits au moyen de ficelles agissant sur l'essieu avant et encore des voitures carénées comme des Ferrari ou autres Lotus avec à l'arrière la dernière nouveauté d'aile qui augmente la vitesse!

Un profane qui s'enquerrait sur le mode de conduite d'un véhicule s'attira une explication dédaigneuse du coureur: «Ça se voit, non, qu'il y a des ficelles!»

Le Grand Prix des caisses à savon fut pour tous les gosses qui y participèrent une merveilleuse journée, faite d'un peu de trac, de triomphe, de grisurie de vitesse sur une chaussée cancelée pour eux, avec un vrai public, un vrai chronométrage, des liaisons radio, un bruitage qui rappelait les 24 Heures du Mans et, naturellement, pour finir, une distribution de prix et un palmarès.

Les coureurs y ont mis toute leur âme, toute leur audace, toute leur conscience professionnelle — et celle de leurs pères — dans l'élaboration et la construction de leurs prototypes et le résultat est magnifique puisque le 2e Grand Prix a battu un record sur le 1er, abaissant le temps pour un parcours identique à moins de 30 secondes.

M. C.

Résultats

Caisse à savon améliorée: 1. Claude-Alain Billod, 59"2; 2. Jean-Bernard Tschäppät, 59"2; 3. Christian Favre, 59"7.
Caisse à savon véritables: 1. Gérard Gacon, 61"8; 2. François, 64"2; 3. Rémy Voirol, 64"5.



(photo Curchod)

Torrée du TCS au Grand-Sommartel



La traditionnelle torrée du TCS a connu un grand succès. On peut estimer à plus de 2000 le nombre des participants. Parfaitement organisée par la section Jura neuchâtelois, elle a dû sa réussite au dévouement de nombreux aides bénévoles. On reconnaît sur le cliché Me Pierre Aubert, président du Grand Conseil, et Me Alfred Aubert, président de la section du TCS. (texte et photo Ph. B.)

CONCERT AU GRAND-CACHOT-DE-VENT

Décidément le Grand-Cachot-de-Vent est en passe de devenir un foyer culturel de plus en plus apprécié. Les véhicules stationnés aux alentours de la ferme suffiraient déjà à le prouver. Que de voitures dimanche en bordure de la route et surtout que de gens sous le vaste toit, venus écouter la claveciniste Mady Bégypt. Le programme éclectique méritait à lui seul le déplacement.

L'auteur d'Hippolyte et Aricie mériterait une plus large audience. Le grand Rameau n'est pas cette espèce de Descartes de la musique que beaucoup voient en lui. On aura pu s'en convaincre en écoutant des pièces aussi fines et pittoresques que les Niais de Sologne ou la Boiteuse. Il est, comme l'a dit à juste titre Roland Manuel, «à la fois l'homme de la raison démonstrative et de la sensibilité la plus profonde, le savant le plus rigoureux et le poète de mieux accordé aux sollicitations du songe».

Le style de François Couperin est assez différent. La musique semble plus spontanée, plus légère et moins hautaine mais tout aussi parfaite. On y retrouve parfois le métier consommé et le charme inimitable des maîtres de la Renaissance. L'art de combiner les sons serait-il descriptif par excellence? A en croire des titres comme «Les Fastes de la Grande et Ancienne Ménestrandie, désordre et déroute de toute la troupe causés par les Yvrognes, les Singes et les Ours», on serait tenté de l'admettre. Simple mode pour le genre du portrait? Désir d'amuser ou de guider l'auditeur? Il est bien difficile de répondre.

Avec Domenico Scarlatti, pas de titres si détaillés. Tout simplement des sonates, de merveilleuses sonates que leur auteur a «lancées au vent de l'improvisation, sans beaucoup réfléchir, comme excité par les applaudissements, et dans l'ivresse d'inventer.» (André Pirro, Les Clavecinistes). Pièces courtes et vives, les compositions de Scarlatti stupéfient par leur variété et le perpétuel jaillissement de l'invention. Mady Bégypt en avait choisi cinq, échan-

tion suffisant pour saisir ce que ces chefs-d'œuvre contiennent en fait de sautes d'humeur.

Deux pages splendides de J.-S. Bach ouvraient et terminaient cette heure de musique. Nous pensons particulièrement à cette étonnante fantaisie chromatique, œuvre toute de virtuosité et de passion à peine contenue.

Ce beau concert fut peut-être de qualité inégale. Alors que Bach, D. Scarlatti et surtout Couperin trouvaient en Mady Bégypt une interprète inspirée, l'artiste fit preuve de nervosité et d'indécision dans Rameau, ce qui ôta un peu de charme à ces pages délicieuses. Nous aimerions relever enfin combien le clavecin sonne bien au Grand-Cachot-de-Vent. Il vaudrait la peine d'y consacrer un concert par saison. Chacun en serait ravi!

J.-C. B.

Etat civil

LUNDI 25 AOUT

Naissance

Deck, Pierre Jean-Claude, fils de Michel-Robert, technicien et de Noëlle-Gisèle, née Gautrot.

Promesses de mariage

Morabito Vincenzo, mécanicien s'autos et Boichard Ginette-France-Lucine. — Maire Jacques, directeur et Biéri, née Ratto Yvonne.

MEMENTO

Le Locle

LUNDI 1er SEPTEMBRE

Centrepro: 15 h. à 21 h., exposition «Tendances de la jeune photographie française».
Cinéma Lux: 20 h. 30. Le diabolique Dr Z.
Le Cachot, Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: 15 h. - 22 h., Exposition Gérard Bregnard, peintre et sculpteur.
Pharmacie d'office: Moderne, jusqu'à 21 h., ensuite le tél. No 17 renseignera.
Permanence médicale et dentaire: Tél. No 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'urgence et en l'absence du médecin de famille.)

La bonne affaire!

NOUVEAU!

dessert

YOPI

chocolat, moka, diplomate

2 pour 1

CENTRALE LAITIÈRE DE NEUCHÂTEL

Tentez votre chance à notre jeu-devinette!

Nouveau Concours Usego

5 AUSTIN MINI



10'000
paquets-cadeaux



Comment s'appellent ces articles de marque?

Formules de concours dans les magasins USEGO



Offres spéciales:

Floris Jumbo	au lieu de Fr. 20.30 seulement	14.60 net
Thomy Vinaigre aux fines herbes	au lieu de Fr. 1.25 seulement	-0.85 net
Maxim Bouillon de Bœuf, 5 litres	au lieu de Fr. 2.- seulement	1.45 net
Lipton's Tea , 20 sachets-tasse	au lieu de Fr. 1.30 seulement	-0.95 net
Corall, paquet double	au lieu de Fr. 2.90 seulement	2.05 net

On cherche pour magasin d'alimentation

gérante

Date d'entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre CK 18056, au bureau de L'Impartial.

Vu l'expansion de notre département, par suite de la reprise du service à la clientèle des appareils Satrap des magasins Coop, nous recherchons pour Genève et Lausanne

MONTEUR DE SERVICE

pour machines à laver le linge et la vaisselle, frigos et congélateurs.

Si donc, vous êtes âgé de 22-40 ans, de nationalité suisse, de profession mécanicien-électricien, monteur électricien, mécanicien avec de bonnes connaissances en électricité et pouvez vous passionner pour une activité indépendante, vous êtes notre nouveau collaborateur.

Nous offrons: salaire mensuel, fonds de prévoyance pour le personnel, frais de déplacement et voiture de service à disposition.

Veillez adresser vos offres avec prétentions de salaire à: ELIDA S.A., machines à laver, route du Simplon 2, Paudex-Lausanne.

Fabrique de cadrans BERG & CIE
La Chaux-de-Fonds, Bellevue 32
Téléphone (039) 2 23 23

engagerait tout de suite ou pour date à convenir

employée de bureau

pouvant travailler d'une façon indépendante.

Faire offres avec prétentions de salaire et curriculum vitae.

Nous recherchons en atelier

DÉCOTTEUR COMPLET METTEURS (SES) EN MARCHÉ REMORTEUSES CALENDRIERS REMORTEUSES FINISSAGES

Qualité soignée.

Ecrire sous chiffre BX 17993, au bureau de L'Impartial.



Dans le cadre de l'installation d'un grand ordinateur UNIVAC 1108, nous offrons à un

ingénieur en électronique ETS

une activité intéressante et variée.

Sa tâche comprendra:

- le développement de systèmes pour la saisie d'informations pour l'ordinateur
- l'établissement d'un réseau de transmission de données par lignes de téléphone entre l'ordinateur et différentes stations terminales
- la réalisation de ce projet.

Une extension du domaine d'activité est prévue.

Il serait préférable de connaître l'allemand ainsi que l'anglais.

Nous offrons la possibilité de parfaire votre formation dans les domaines précités.

Si vous êtes intéressés par cette tâche variée, mettez-vous en rapport avec notre service du personnel.

EBAUCHES SA Bureaux centraux
Zentralbüro
2540 Grenchen Tel. 065 86341

FELCA TITONI

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

chef pour le département achat cadrans et boîtes

sachant le français et l'allemand.

La connaissance de la branche et le sens de l'organisation sont souhaitables.

Veillez soumettre vos offres avec curriculum vitae et photo à

MONTRES FELCA ET TITONI S.A., Schützengasse 18
2540 GRANGES (SO), téléphone (065) 8 86 21.

Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE

Nous engageons

monteurs en chauffages

qualifiés, suisses ou étrangers.

Nous offrons: places stables et rétribuées selon capacités, avantages sociaux, caisse de retraite facultative, ambiance de travail agréable.

Entrée tout de suite ou à convenir.

personne

pour lavage et entretien de véhicules, le samedi après-midi.

GREUB + FORNEY, chauffages centraux
La Chaux-de-Fonds, Tuilerie 30, tél. (039) 2 40 15

Vêtements défraîchis!
Vite... Service pressing

Nettoyage à sec + repassage vapeur

2 pièce: Pull, Jaquette, Jupe (sauf coton), Pantalon, Etc.

3 pièce: Veston, Robe (laine), Manteau, Etc.

NET PL. Hôtel-de-ville - Serre 61 - Gentilans 40
NET Le Locle «nouveau pressing» Côte/H. Grandjean

A vendre d'occasion

A VENDRE 1 bibliothèque noyer vitrée, 2 petits fourneaux catalé, 1 réservoir à eau en cuivre, intérieur étamé, 71x33x56 cm. Tél. (039) 5 11 73, Le Locle.

A vendre

2 CV

modèle 66, 55.000 km.

OPEL 1700

modèle 1960, 75.000 km.

Tél. (039) 5 13 58, Le Locle

LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

PARTI SOCIALISTE JURASSIEN: L'ÉLABORATION D'UN STATUT DU JURA EST PRIORITAIRE

Le comité central du parti socialiste jurassien, réuni à Moutier le 30 août 1969, a pris connaissance des nouvelles dispositions constitutionnelles relatives au Jura, qui seront soumises au Grand Conseil lors de la session de septembre prochain.

Le comité central du PSJ approuve les nouvelles dispositions préparées par le Conseil exécutif.

Il accorde la priorité à l'élaboration

SAIGNELÉGIÉ

Chute d'un cyclomotoriste

Samedi à 18 h. 55, M. Raymond Raiset, âgé de 40 ans, peintre, a fait une chute près des Cerlätze. Souffrant d'une blessure au visage, il a été transporté à l'hôpital de Saignelégier pour y recevoir des soins. (y)

NODS

Un âne renversé par une auto

Hier en fin d'après-midi, à l'entrée du village de Nods, un âne a été renversé par une auto et a dû être abattu. (ac)

La consécration de la nouvelle église du Noirmont a eu lieu dans la joie et la ferveur populaires

Le dimanche 31 août 1969 restera marqué d'une façon toute particulière dans les annales du Noirmont. La bénédiction et la consécration de la nouvelle église en firent en effet un jour faste et mémorable auquel le beau temps retrouvé assura une réussite complète. C'est une foule nombreuse qui suivit la longue cérémonie du matin, une assemblée vivante et recueillie, heureuse de participer à une liturgie inhabituelle marquant l'aboutissement de plus d'un quart de siècle d'efforts et de sacrifices.



Mgr Hänggi entouré de Mgr Cuenin (à gauche) et du doyen Theurillat.

A neuf heures, alors que les cloches sonnaient à toute volée, les invités de la paroisse se retrouvaient devant la cure pour accueillir Mgr Antoine Hänggi, évêque du diocèse de Bâle. Un cortège emmené par une fanfare tout empanachée descendit ensuite jusque sur le parvis de la nouvelle église où l'abbé A.-P. Prince, curé, souhaita la bienvenue au chef du diocèse. Mgr Hänggi remercia, puis procéda à la bénédiction extérieure du nouveau sanctuaire. C'est une assemblée nombreuse qui suivit la liturgie de consécration, tout empreinte de symbolisme. Le sacrifice qui suivit ce cérémonial inhabituel fut concélébré par Mgr Hänggi, Mgr Cuenin, ancien vicaire général, et le doyen Theurillat, curé des Bois. Il fut rehaussé par l'exécution d'une messe composée spécialement pour l'occasion par M. Jean Froidevaux de Vevey, et interprétée par un chœur mixte de circonstance, accompagné d'instruments de cuivre, sous la direction de M. Alphonse Bilat, instituteur; une musique à la fois classique et moderne où le son du cor ne manqua pas de rappeler que l'église était consacrée à Saint-Hubert, patron des chasseurs. C'est Mgr Hänggi qui prononça le sermon de circonstance. A l'issue de la cérémonie, un apéritif fut offert à toute la communauté sur le parvis de l'église, puis les invités se rendirent en cortège jusqu'à la salle de spectacles où un excellent repas leur fut servi, offert entièrement par des commerçants du Noirmont.

gens du Noirmont, il tint à donner une belle leçon de philosophie et de morale. Il félicita l'architecte de son oeuvre magnifique, appelée à bonifier les hommes. Mgr Gabriel Cuenin, remplaçant le vicaire général, Mgr Candolfi, s'exprima au nom de l'évêque, relevant la beauté originale, indiscutable et indiscutée de l'oeuvre de M. Dumas. M. Rémy Boichat, maire, apporta le salut du Conseil communal et de toute la population. M. Marcel Gogniat, président de la Commission de construction, rappela l'activité de ses subordonnés, pour qui tout était à faire. Malgré les avis divergents, on parvint toujours à une entente. Il tint à préciser que, par la collaboration de personnes de nationalités étrangères, le nouveau sanctuaire fut vraiment une oeuvre communautaire. Son heureuse réalisation permettra une participation active des fidèles aux cérémonies religieuses.

M. Bernard Rebetez, président de la Commission de financement, dit sa gratitude aux paroissiens pour tout ce qu'ils

ont fait comme efforts jusqu'à maintenant, réunissant jusqu'à ce jour près d'un million et demi de francs (sur un devis global, sans oeuvre d'art, d'un montant de 2.475.000 francs). Si les prévisions de la commission sont exactes, la dette contractée par la paroisse devrait être éteinte dans les 12 prochaines années. M. Rebetez prodigua également ses encouragements pour que les pronostics les plus optimistes qui ont été émis, soient tenus de façon durable.

Personnalités

Mgr Antoine Hänggi, évêque de Bâle; Mgr Gabriel Cuenin, ancien vicaire général; Mgr Henri Schaller, protonotaire apostolique, Porrentruy; M. Simon Kohler, conseiller d'Etat, conseiller national et directeur cantonal des cultes; M. Jean Wilhelm, conseiller national; Me André Cattin, député; l'abbé Theurillat, des Bois, curé-doyen; l'abbé Walzer, curé de St-Brais, vice-doyen; M. Rémy Boichat, maire du Noirmont; de nombreux ecclésiastiques dont plusieurs ressortissants de la paroisse; d'anciens vicaires; les représentants des autorités paroissiales et communales.

M. Pierre Dumas, architecte, présenta ensuite l'oeuvre qu'il a réalisée. Il dit le plaisir qu'il eut de travailler au Noirmont, mais tint à souligner le sens profond de ce qu'il a conçu. L'architecture est un visage de la civilisation actuelle mais la technique, sans la valeur humaine n'est que peu de chose. Il se loua que des hommes aient pu faire preuve de tant de maîtrise pour la gloire de Dieu.

Mgr Schaller, protonotaire apostolique, de Porrentruy, avec la verve qui lui est coutumière malgré son grand âge, se lança ensuite dans une improvisation au cours de laquelle il magnifia le symbole de l'unité que représente la nouvelle église du Noirmont. Il appartient enfin à l'abbé Prince, curé, de clore la série des discours en adressant à chacun ses remerciements les plus chaleureux et en rappelant l'oeuvre de foi d'une communauté vivante qui a été accomplie. Le président de paroisse eut en outre l'énorme satisfaction de pouvoir annoncer qu'une somme de 50.000 francs avait été recueillie à l'occasion de la dédicace.

La journée prit fin par un service d'action de grâces qui réunit invités et paroissiens à la nouvelle église, l'un des plus beaux sanctuaires du Jura. A. F.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

Forte affluence au 5e Comptoir du Val-de-Travers

Le Comptoir du Val-de-Travers est une synthèse de l'effort du Vallon, mais il veut en même temps donner une image de ses 11 communes.

Samedi, il recevait Noiraigue. Avant 20 heures, précédés de la fanfare l'Espérance, les autorités et nombre d'habitants pénétraient dans l'enceinte du Comptoir.

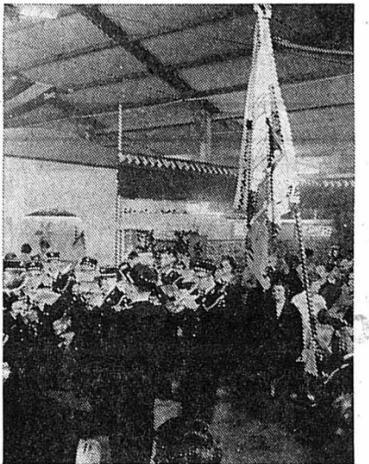
Après une marche brillamment enlevée sous la direction de M. Léandre Tharin, l'actif président du Comptoir, M. Claude Montandon souhaita une cordiale bienvenue aux Nérouais et releva que le tirage au sort fixant la rotation des communes avait favorisé la plus éloignée de Fleurier, mais dont l'âme

est d'autant plus fermement attachée au Vallon. M. André Junod, président de commune de Fleurier ajouta le salut amical de son village.

Excusant M. Roger Thiébaud, président de commune de Noiraigue, absent, M. Ernest Rätz, vice-président, félicita les organisateurs pour la parfaite ordonnance du Comptoir, les remercia de leur accueil chaleureux et exprima l'attachement indéfectible du village du pied de la Clusette au cher Vallon.

Dimanche, grand succès de la journée folklorique

Les organisateurs avaient été bien inspirés en faisant appel au Club des yodelers du Val-de-Ruz, dirigé par M. A. Girard, de Savagnier. Dès l'ouverture, un public dense envahit le Comptoir et applaudit à tout rompre les numéros d'un programme varié à souhait. Yodels, accents mélancoliques des cors des Alpes, prouesses des lanceurs de drapeau, tout contribue à créer l'atmosphère d'une fête montagnarde. Le stand de la Fédération laitière est honoré de la visite du conseiller d'Etat, M. Jacques Béguin, chef du Département de l'Agriculture, de M. Bernard Vuille, président de la Société cantonale d'agriculture et de M. Marc Arn, vice-président de la Société d'agriculture du Val-de-Travers. Le soir, le Comptoir accueille les communes des Verrières et des Bayards. Après un concert de la fanfare l'Extrême frontière des Verrières, MM. Claude Montandon, président du comité d'organisation et Emile Wenger, conseiller communal, accueillirent les hôtes de ce soir, au nom du Comptoir et de la commune de Fleurier. Il appartient à M. Robert Hainard, président de commune des Bayards d'apporter le salut des communes sœurs et la soirée se poursuivit dans une atmosphère de liesse. Le nombre des entrées atteint les 8000 et l'on escompte accueillir lundi soir le 10.000e visiteur. (jy)



Lors de la soirée nérouais. (photos Schelling)

NOIRAIGUE

La marche populaire des gorges de l'Areuse

Samedi et dimanche a eu lieu la marche populaire du Hockey-Club Noiraigue, marche dite des gorges de l'Areuse. Pour sa première édition, il s'agit d'une réussite complète, puisque même le soleil était de la partie pour encourager les marcheurs, au nombre de quelque 2000.

MEMENTO

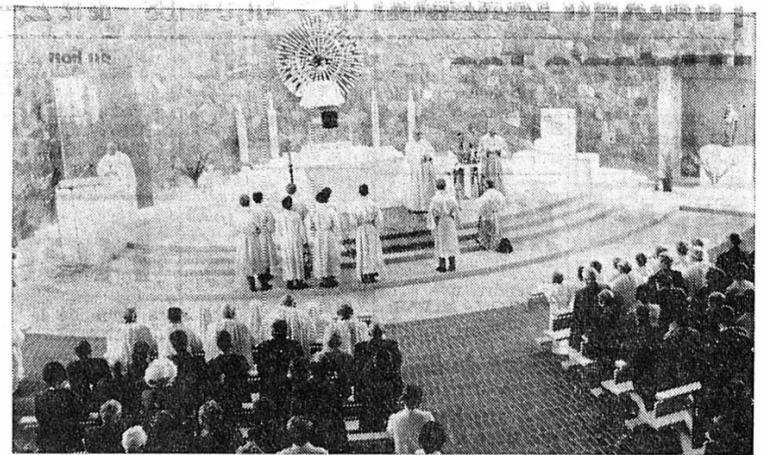
Val-de-Travers

LUNDI 1er SEPTEMBRE

Fleurier: Comptoir du Val-de-Travers, ouverture des stands de 18 h. 30 à 22 h. Soirée du village de Buttis. Permanence médicale et dentaire: le médecin habituel.

Le temps des péroraisons

Après avoir invité M. René Bilat, instituteur, à fonctionner comme major de table, M. Roland Aubry, président de paroisse, tint à saluer les personnalités présentes et à excuser l'absence de deux de ses prédécesseurs, MM. Maurice Maître senior, et Emile Boillat. Il fit un bref historique de la construction de la nouvelle église et remercia tous ceux qui avaient contribué à son édification. M. Simon Kohler, conseiller d'Etat, conseiller national, s'exprima comme directeur cantonal des cultes. Il releva l'honneur qui était le sien de saluer, pour la première fois dans le Jura, la présence de Mgr Hänggi. Tout en rendant gloire aux



Mgr Hänggi au chœur pendant la cérémonie de consécration. (photos Schneider)

PAYS NEUCHÂTELOIS

Le prince de la chanson française Gilbert Bécaud a chanté à Neuchâtel

L'enthousiasme délirant des Neuchâtelois (2000 spectateurs en tout), une atmosphère surchauffée, ont fait du port du Nid-du-Crô, le temps d'une soirée, la halte des amoureux de la bonne chanson, des amoureux de Gilbert Bécaud tout court.

En première partie du spectacle, un jeune couple de chanteurs venus tout droit d'Amérique, égrena de gentilles chansons. Puis le fantasiste Bernard Haller détendit l'atmosphère tout au long de sketches qui ont fait de lui l'humoriste bien connu. Sa prédication en haut de l'échelle déçut le rire et l'enthousiasme des Neuchâtelois. Bernard Haller est un phénomène, c'est incontestable. Sans « truc » il débite à un rythme effréné mille facettes.

Unique fut le récital que donna Gilbert Bécaud vendredi soir, ce vétéran qui a gardé la turbulence de l'enfant de troupe, ce rescapé de toutes les campagnes de l'Olympia à Paris. Douze en douze ans.

Gilbert Bécaud combat toujours sous le même uniforme: complet bleu de communion, main gauche en conque sur l'oreille en guise de salut. Son char d'assaut: le piano. Ses autres armes? Un dynamisme inaltérable, une gentillesse indéfectible. Avec son maintien un peu roide de cadre moyen déguisé en Arlequin, il a offert un bouquet de refrains que l'on retient: « L'important, c'est la rose », « Le petit oiseau de toutes les couleurs », « Mon grand-père, le militaire », « Nathalie », etc.

Quant à la foule, elle n'a pas cassé les fauteuils (très résistants, il faut le souligner), elle ne s'est pas non plus contentée d'applaudir. Elle a participé. « Nathalie », cette chanson qui fait rêver

tous les amoureux, ce dialogue avec une ombre chère, a enveloppé la salle et le contact magique était établi.

Gilbert Bécaud chante, mais il n'est plus sur la scène. Il est descendu dans la salle. Il chante pour le public qu'il aime. Il chante pour lui. Il semble être dans ces minutes le plus heureux des hommes. Comment ne pas être complice? Jubiland d'enthousiasme, les spectateurs se sont laissés entraîner sans résistance vers la poésie de la vie à travers les paroles de Bécaud. Ils ont couru après le petit oiseau, ils ont frémi aux accents de « Mr. Winter, go home ». Ils ont adoré l'une de ses dernières chansons, la mélodie du monde actuel avec ses exploits, ses guerres, sa misère et ses moments de joie. Le spectacle fut une réussite complète, et ceci grâce au dynamisme d'un hôtelier neuchâtelois. Nous espérons que cette expérience se renouvellera et que Bécaud, pourquoi pas, reviendra. M. S.

SAINT-AUBIN

Footballeur blessé

Hier vers 13 h. 25, M. Fernand Schurch, de Neuchâtel, a été blessé au cours d'un tournoi de football des vétérans de La Béroche, sur le terrain de Saint-Aubin. Souffrant d'une fracture à la jambe gauche, il a été transporté en ambulance à l'hôpital Pourtalès.

Enorme succès de la 2e Braderie prévôtoise

Le moins qu'on puisse dire est que les dynamiques organisateurs de la 2e Braderie prévôtoise ont eu de la chance. Dans la nuit de samedi, la bise a balayé le ciel des nuages chargés de pluie l'emcombrant depuis plusieurs jours, et c'est sous un soleil retrouvé que les festivités de la braderie ont débuté. Il n'en fallait pas plus pour inciter des milliers de personnes à répondre à l'invitation du comité d'organisation à descendre dans la rue pour vivre deux jours de liesse populaire, dans une ambiance sympathique et détendue.

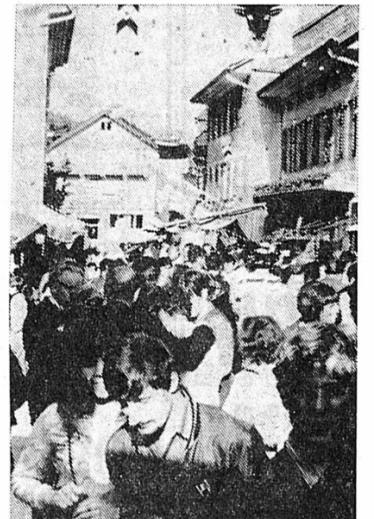
Cette joyeuse invasion a fait l'affaire des bradeurs, des commerçants de la place pour la plupart, qui avaient dressé leurs bancs dans un circuit de 300 mè-

très près de l'Hôtel de Ville. Les ventes ont généralement bien marché et samedi soir certains avaient déjà épuisé leurs stocks.

Les vingt-deux guinguettes, bars et carnotzets aménagés dans tous les coins disponibles (caves, garages, cours intérieures) par les diverses sociétés de la ville ont été pris d'assaut et les gourmets ont pu y déguster les nombreuses spécialités culinaires de la région.

Dans les rues, l'ambiance a été entretenue en permanence par une dizaine de fanfares et grinchés, et le soir, on a dansé sous les étoiles jusqu'au petit jour.

Dimanche après-midi, les visiteurs se sont enthousiasmés pour des courses de karting qui se sont déroulées dans les



Les organisateurs ont vendu facilement les 10.000 insignes qu'ils avaient commandés. On peut estimer à plus de 15.000 le nombre des personnes venues se détendre dans la joyeuse ambiance de cette Braderie prévôtoise. (texte et photos y)

Voir autres informations jurassiennes en page 23

CARNET DE LA SEMAINE

Panorama des tissus d'automne

En ouverture de saison, notre rayon de tissus expose, au 1er étage, les toutes dernières créations de la mode. Vous y verrez, entre autres, les lamés, velours, crêpes sablés pour les robes élégantes et les tout nouveaux tissus-fourrures pour manteaux, imitation parfaite de l'ocelot, de l'hermine et du vison.

A nouvelle saison, nouveau parfum !

Un bon parfum ne se choisit pas au hasard. C'est une question d'individualité. Pour vous conseiller le parfum qui s'harmonise le mieux à votre personne, une spécialiste vous présente, cette semaine, à notre rayon de parfumerie, les tout récents succès de Lanvin, Caron et Bourjois.

Pas de problème pour vos achats d'automne

Le «Crédit Printemps» est là pour vous aider à équilibrer votre budget et vous permettre de faire, sans souci, tous les achats vestimentaires et ménagers de votre famille, en achetant tout de suite et en payant plus tard. Demandez le prospectus à nos caisses principales.

Toujours pratique, la nappe plastique!

Les taches ne l'enlaidissent jamais. Un coup de torchon et la voilà fraîche et propre comme au premier jour. Aussi belle que solide, elle est en plastique toilé, imprimé de fleurs, fruits ou motifs rustiques. Largeur 140 cm. Le mètre Fr. 11.90.

Ah! les bonnes grillades...

...préparées à l'orée de la forêt sur l'un de nos grils. Notre rayon de sport vous en propose de nombreux modèles, du plus simple à Fr. 3.50 au plus perfectionné. Mais la vedette, c'est notre gril à Fr. 49.- avec broche automatique.

333 bonnes affaires!

C'est une aubaine, ces prix populaires dans tous les rayons! Profitez-en sans tarder, car les meilleures occasions sont vite épuisées!

Plus d'ennuis avec les berlingots de lait...

...en carton, qu'il est difficile de vider complètement et correctement. Le becverseur TETRA-FIX se visse dans l'emballage et, muni d'un bouchon, évite que le lait se renverse. Fr. 1.90, rayon de ménage, 3e étage.



Merveilles du verre soufflé!

Un artiste verrier de Murano travaille, devant vous, à l'entrée et crée de multiples objets qui font la réputation de sa province. Il souffle, étire et façonne les serpents de verre multicolore qui deviendront de ravissants bibelots égayant votre foyer.

En vente dès Fr. 1.95

LABORATOIRE DENTAIRE

R. MAREDAZ

absent

jusqu'au 23 septembre

GARAGE

est à louer, quartier Piscine. Fr. 60.- par mois, enlèvement de la neige compris.

Tél. (039) 2 17 04.

Occasions garanties

VW 1600 A 1968

VW 1600 L 1967

VW 1500 Sport 1967

VW 1300 1968

VW 1200 1967

VW 1200 1965

SPORTING GARAGE

Jacob-Brandt 71 Tél. (039) 3 18 23

A vendre

salle à manger, salon, chambre à coucher et cuisine, neufs, pour cause de départ à l'étranger.

Pendant la journée téléphoner au (039) 3 63 24, ou alors dès 20 h. (039) 3 71 95.

MOTOS

A vendre une NORTON - ATLAS 750 cmc et une HONDA 125 cmc. Prix à discuter. Tél. (039) 5 15 61, aux heures des repas.

Je cherche

coiffeuse

pour le 8 septembre ou à convenir. Semaine de 5 jours.

Coiffure Maison DEMIERRE, Balance 4, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 2 12 21.

Jeune

manœuvre - mécanicien

est cherché pour travaux variés de fraissage. (Nous mettons au courant.) Se présenter ou écrire à Guyot & Cie, boîtes or, Clématites 12.

DEMANDES D'EMPLOIS

Boîtier or

Soudeur cherche changement de situation. Libre début septembre. Ecrire sous chiffre ZS 17980, au bureau de L'Impartial.

Jeune homme suisse, 21 ans, cherche emploi d'

AIDE-CHAUFFEUR

Ecrire sous chiffre UF 18012, au bureau de L'Impartial.

DOCTEUR

Haldimann

Parc 87

absent

jusqu'au 28 septembre

A vendre

niche

pour 2 chiens de chasse.

Prix: Fr. 180.- M. Aldo Strähl Les Hauts-Geneveys

Tél. (038) 7 10 40

Nous engageons, pour entrée immédiate ou à convenir

manoeuvre

pour différents travaux d'atelier. Place stable et bien rétribuée.

Faire offres ou se présenter à: GRAVAGE S.A., Machines de précision, Crêt-Vaillant 17, 2400 Le Locle. Tél. (039) 5 20 41.

Retraité

est demandé le matin pour travaux de JARDINAGE.

Téléphone (039) 2 38 66.

SERVEUSE

est demandée pour tout de suite. Horaire agréable. Congé le dimanche.

Restaurant de l'Ancien Stand, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 26 72.

SOMMELIÈRE

est demandée un jour par semaine.

Téléphone (039) 2 00 02.

PRÊTS

express de Fr. 500.- à Fr. 10000.-

- Nous accordons un crédit toutes les 3 minutes
- Garantie de discrétion totale
- Pas de caution; Votre signature suffit

X Banque Procrédit 1211 Genève, Cours de Rive 2, Téléphone 28 02 53 1701 Fribourg, rue Banque 1, Téléphone 2 64 31

NOUVEAU: Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

Nous cherchons pour magnifique BAR A CAFE

gérant (e)

Eventuellement gérance libre. Appartement à disposition. Ecrire sous chiffre LD 18119, au bureau de L'Impartial.

DÉPANNAGE TV RADIO

Service rapide 24 h. sur 24 h. Service rapide

Tél. (039) 3 42 40 J.-J. DUBOIS Concessionnaire TV

Nous cherchons pour tout de suite

filie ou garçon de BUFFET

Se présenter au Restaurant LES FORGES, Numa-Droz 208, tél. (039) 2 87 55.

Gain-accessoire intéressant

On cherche

dépositaires

pour la distribution, à La Chaux-de-Fonds, de revue hebdomadaire, les mercredis.

Pas d'encaissement!

Bon gain assuré. Adresser offres sous chiffre 900247 à Publicitas, 2800 Delémont.

Fabrique d'horlogerie de la place cherche

horlogers complets

décotteurs

Faire offres à SCHILD S.A. Parc 137 - Tél. (039) 2 19 31.

Grand Magasin



VENDEUSES

pour différents rayons.

Situations intéressantes avec tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Semaine de 5 jours par rotations.

Se présenter au chef du personnel ou téléphoner au (039) 3 25 01.



Personnel masculin

pour département impression en offset (manœuvre comme aide-conducteur de machine)

Personnel féminin

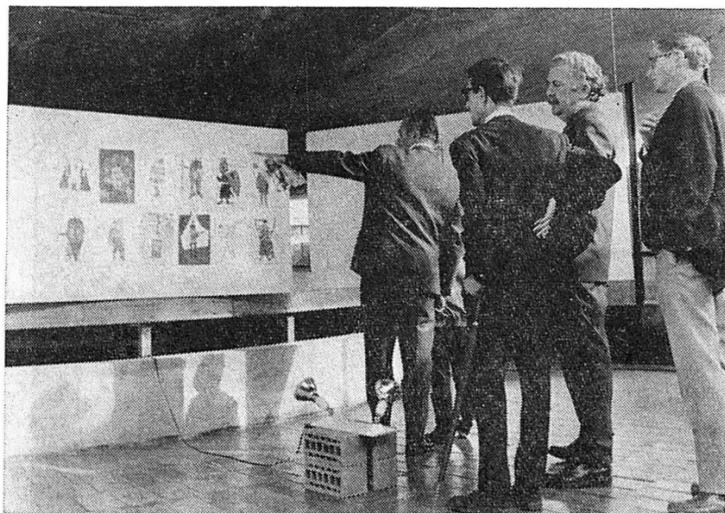
pour département reliure et façonnage (à temps complet ou partiel)

seraient engagés par

FIEDLER ARTS GRAPHIQUES S.A. Cernil-Antoine 14 2300 LA CHAUX-DE-FONDS Téléphone (039) 2 19 13

P.S. - Personnel suisse ou étranger au bénéfice d'un permis C seulement.

Longue vie au «Crapaud à lunettes»



Une vue de l'exposition. On reconnaît, deuxième depuis la droite, M. André Jobin, rédacteur en chef du «Crapaud à lunettes». (asl)

On le sait, aujourd'hui, toute la Vallée de la jeunesse, créée lors de l'Exposition nationale, a été rachetée par la commune de Lausanne et, l'un après l'autre, tous les secteurs ont été remis en activité. C'est dans le troisième secteur, réservé au centre d'information, que le Crapaud à lunettes, l'hebdomadaire des écoliers édité par Pro Juventute, a organisé une exposition de dessins à l'occasion de la sortie de son 200e numéro. Cette exposition, ouverte gratuitement au public les mercredis, samedis et dimanches du 30 août au 14 septembre, présente 200 dessins d'écoliers romands sur le thème «Le Crapaud à lunettes» à travers l'histoire.

Dès la naissance du journal, des centaines d'enfants ont interprété à leur façon l'œuvre originale d'André Paul, créateur graphiste du fameux batracien, et l'afflux de ces dessins a obligé la rédaction à organiser des concours dont elle a im-

posé les sujets. C'est ainsi que dans le cadre de l'exposition on peut admirer le crapaud à lunettes préhistorique, le crapaud égyptien, le crapaud romain, le crapaud cosmonaute, etc.

Les jeunes artistes, âgés de 9 ans et demi à 14 ans, font preuve de beaucoup de talent et d'imagination et sont souvent fortement influencés par les aventures d'Astérix le Gaulois, Robin des Bois ou la conquête de la Lune.

Lors du sympathique vernissage qui accueillait également la presse, André Jobin, le père spirituel du «Crapaud à lunettes», nous fit entendre quelques chants de batraciens, tels ceux du crapaud accoucheur et du crapaud sonneur.

Alors que l'on peut reprocher à la télévision ses répercussions néfastes sur la vie de famille et à certains journaux destinés à la jeunesse leurs excès pernicieux, il est réconfortant de voir à quel point un journal tel

que le «Crapaud à lunettes» peut être lu et apprécié par la majorité de ses lecteurs, bien que l'on ne trouve pas dans ses colonnes de bandes dessinées. Les lettres que les jeunes lecteurs envoient à la rédaction en font foi : plus de 2600 en 5 ans, alors que nos quotidiens habituels en reçoivent (lorsqu'elles ne sont pas d'insultes) au maximum une centaine par an.

Mais Jean Rostand, son illustre parrain, ne l'a-t-il pas qualifié d'amusant, d'ingénieux, d'instructif et de spirituel ? Cela explique certainement son succès.

M. B.-B.

En Valais UN TROUPEAU DE MOUTONS FAIT UNE CHUTE DE 400 M.

Un troupeau de plus de 150 moutons a péri au cours de ce week-end en Valais. Ce troupeau paissait non loin du lac de Mauvoisin au fond de la vallée des Dranses. Soudain, une dizaine de bêtes roulerent dans le vide. Une centaine d'autres bêtes suivirent les premières.

Toutes trouvèrent la mort dans l'abîme. La chute estimée à quelque 400 mètres fut telle qu'il a été impossible de récupérer le moindre gigot. Tout le troupeau a été anéanti et un charnier a été créé sur place après que les mesures d'hygiène furent prises. (ats)

WINTERTHOUR

Elle tue son ami

Un étudiant en médecine de 23 ans, Guido Roduner, a été tué d'une balle dans la tête dans la nuit de vendredi à samedi par son amie, une secrétaire de 22 ans. Le drame s'est déroulé à Winterthour, au domicile du jeune homme.

La jeune fille a ensuite pris une forte dose de somnifères et ce n'est que dans la matinée de samedi qu'elle a pu être entendue par le procureur de district. On ne connaît pas encore les raisons de ce crime. La secrétaire a utilisé un pistolet qu'elle avait acheté il y a une année. (ats)

VALAIS

Piéton tué

A Evionnaz, près de Martigny, un piéton M. Angelo Tress, 45 ans, ressortissant italien, a été happé samedi après-midi par une auto genevoise qui venant de Martigny, roulait en direction de Saint-Maurice.

La victime fut atrocement déchi- quetée. M. Tress a succombé hier des suites de ses blessures, à la clinique de Saint-Maurice. (ats)

LA VIE ÉCONOMIQUE

Jelmoli demeure en majorité en mains suisses

Selon les renseignements obtenus au cours du week-end dans les milieux proches des grands magasins «Jelmoli SA» à Zurich, cette maison de commerce demeure en majorité en mains suisses.

Le journal «Finanz und Wirtschaft» a publié, dans son édition de samedi, une information selon laquelle le groupe Ringier, actionnaire majoritaire de Jelmoli, aurait vendu ses actions (15 pour cent du capital) au groupe luxembourgeois «General Shopping SA». Cette opération aurait porté sur 150 millions de francs. Il faut relever que de nombreux intérêts suisses sont représentés au sein de la «General Shopping», proche par ailleurs du Crédit suisse. Le président de Jelmoli, M. Niederer, est représenté au sein du Conseil d'administration de la «General Shopping».

En Suisse romande, les grands magasins «Au Grand Passage SA», à Genève et Nyon et «Innovation SA» à Lausanne font partie d'une holding, la «Turicum SA», dans laquelle Jelmoli détenait une part majoritaire, «General Shopping» une part minoritaire. (ats)

Un monument «Général Guisan» inauguré samedi à Avenches



La commune d'Avenches a décidé d'honorer la mémoire du plus illustre de ses bourgeois, le général Henri Guisan, en lui élevant un monument, sous la forme d'un buste en bronze dû au talent d'un sculpteur suisse de renom, Mme Binggell-Lejeune, récemment décédée. C'est pour le 30e anniversaire de l'élection par les Chambres fédérales du général que ce monument a été inauguré samedi 30 août. (asl)

Assemblée annuelle des directeurs cantonaux de la santé publique à Sion

L'élaboration de directives au sujet de la profession d'infirmiers et d'infirmières assistants et de leur formation fut le principal objet discuté lors de l'assemblée annuelle ordinaire des directeurs cantonaux de la santé publique qui s'est tenue à Sion sous la présidence de M. O. Miescher, conseiller d'Etat à Bâle.

Les directives prises par l'assemblée sont destinées à revaloriser cette catégorie de personnel hospitalier et à en faciliter le recrutement.

Les directeurs cantonaux se sont ensuite réunis pour prendre part à l'assemblée annuelle de l'Union intercantonale pour le contrôle des médicaments sous la présidence de M. G. Hoby, de Saint-Gall. Afin de permettre à l'Office intercantonal

de contrôle des médicaments de continuer à se développer et d'introduire un contrôle suisse de la fabrication, ils ont accepté d'élever considérablement les contributions cantonales et d'adapter les taxes d'exportations.

Le conseiller fédéral Tschudi, qui assistait aux travaux des deux assemblées a mentionné, dans son allocution, les tâches diverses et actuelles ressortissant du domaine de la santé publique qui nécessiteront ces prochaines années des moyens financiers supplémentaires ainsi qu'une collaboration efficace non seulement entre les cantons mais encore entre la Confédération et les cantons. (ats)

L'Association suisse des banquiers et l'extension des moyens d'action de la BN

L'Association suisse des banquiers vient d'informer le chef du Département fédéral des finances et des douanes que la convention de droit privé entre la Banque nationale suisse et les banques suisses concernant les avoirs minimaux et l'expansion du crédit devient effective et peut entrer en vigueur le 1er septembre 1969. Ainsi se trouve réalisé le vœu exprimé par la commission du Conseil national que les moyens permettant une politique monétaire et de crédit efficace soient obtenus par une entente privée au lieu d'une législation accroissant les pouvoirs de la Banque nationale.

Cette convention a été adressée pour signature à toutes les banques dont le bilan est supérieur à 20 millions de francs. Il s'agit de 343 établissements, dont la somme des bilans était de 139,4 milliards de francs à fin 1968. Il ressort de la lettre de l'Association suisse des banquiers que 317 établissements, totalisant 137,4 milliards de francs de bilans, ont adhéré à la conven-

tion. Cela représente 92,4 pour cent des établissements et même 98,5 pour cent de la somme des bilans, sans les 25 banques privées, au demeurant toutes signataires de la convention, car celles-ci ne sont pas tenues par la loi sur les banques de publier leurs bilans.

La convention, qui est pourvue de sanctions efficaces et dont l'application est contrôlable avec précision, permettra dorénavant d'exiger des banques la constitution d'avoirs minimaux et la limitation de leurs crédits en Suisse. Elle a déjà été mise à l'épreuve avec succès. Vu l'expansion économique actuelle, qui comporte le danger d'une surchauffe conjoncturelle et d'un nouveau processus inflationniste, la Banque nationale suisse et l'Association suisse des banquiers sont convenues, dans le cadre de la convention, de limiter l'accroissement des crédits en Suisse, à partir du 1er septembre 1969, au taux de 9 pour cent, pouvant être porté dans certains cas jusqu'à 11,5 pour cent. (ats)

Enfin la revoilà !..



L'été s'achève et déjà la neige a fait son apparition. Des tables recouvertes d'un blanc manteau, la terrasse d'un restaurant déserte : nous sommes à 2383 mètres d'altitude, au col de la Flüela. La saison du ski s'annonce «prometteuse»... (béline AP)

FIN DU CONGRÈS DES SUISSES À L'ÉTRANGER

Hier, les congressistes se sont rendus en bateau spécial à Coppet, par un beau soleil, avec halte à Morges pour un culte oecuménique célébré par le pasteur Robert Cand et par M. Anton Troxler, directeur de la mission des catholiques de langue allemande. La promenade sur le lac s'est poursuivie avec un déjeuner à bord.

A Coppet, les participants allèrent naturellement visiter le Château de Necker, où ils furent reçus par M. Jean-René Bory, directeur - conservateur du Musée des Suisses au service étranger, exposition permanente qu'abrite le château.

Une réception fut offerte par la maison Nestlé Alimantana, à Vevey. Son représentant, M. Jean Heer, vice-président de la Commission des Suisses à l'étranger, salua ses hôtes, puis ceux-ci visitèrent avec beaucoup d'intérêt l'exposition du château sous la conduite et les pertinents commentaires de M. Bory.

En fin d'après-midi, on regagna Montreux par train spécial. Une réu-

nion d'adieux se tint encore avant la séparation et le retour des congressistes dans différents pays. (jd)

ZURICH

Grand succès de la fête de nuit

La traditionnelle Fête de nuit de Zurich a connu samedi soir un grand succès, et on estime à 300.000 le nombre des spectateurs qui se sont pressés sur les bords du lac pour assister au feu d'artifice. Les programmes spécialement prévus pour l'après-midi, qui comprenaient des démonstrations de bateaux et d'équilibrisme, ont connu eux aussi une grande affluence. Le feu d'artifice a duré une demi-heure, et a été accueilli avec enthousiasme par le public. L'animation a été grande jusqu'au petit matin. (ats)

À TIRE-D'AILE

JUBILE SACERDOTAL — Le père Franz-Xaver von Kornstein a célébré hier, à l'église de Saint-Antoine à Bâle, son jubilé sacerdotal. Né en 1892, le père von Kornstein fit ses études à Fribourg et Lucerne, et fut consacré en 1919 par Mgr Stammler, alors évêque de Bâle et Lugano. Il a fait toute sa carrière pastorale à Bâle, et assura la chaire de théologie pastorale à Fribourg de 1942 à 1964. Il fut recteur de l'Université de Fribourg en 1961 et 1963.

HERBERT VON KARAJAN — C'est devant une salle comble, à la Maison des beaux-arts de Lucerne, que le maire de la ville, M. H. R. Meyer, a remis hier matin le prix des beaux-arts de Lucerne au chef d'orchestre Herbert von Karajan. Cette distinction récompense les efforts du maître en faveur des semaines internationales de musique. Herbert von Karajan a décidé d'affecter le montant du prix, soit 10.000 francs, à soutenir de jeunes artistes.

Après avoir dirigé le concert Brandebourgeois no 3 de Bach, Herbert von Karajan a remercié le maire de Lucerne de l'honneur qui lui est fait, soulignant les qualités de sympathie qu'il a rencontrées sur les bords du lac des Quatre-cantons.

«PORTE OUVERTE» — Comme le veut la tradition, l'école de recrues des troupes de transmission, à qui lieu présentement à Bulach, a eu samedi sa «journée de la porte ouverte». Les familles des recrues ont pu venir se faire une idée de la vie militaire.

MORT D'UN CORRESPONDANT DE PRESSE M. Wolfgang Bretholz, correspondant en Suisse de la «Welt am Sonntag» de Hambourg, est mort hier à Lausanne après une longue maladie, à l'âge de 65 ans. M. Bretholz collaborait aussi à la «National Zeitung» de Bâle et aux télévisions allemande et suisse allemande. Spécialiste des questions africaines et arabes, il avait publié de nombreux ouvrages politiques.

LE MAIRE DE VIENNE A ZURICH — Le maire de Vienne, M. Bruno Marek, a pris part, samedi soir, à l'émission «Bonjour Vienne — Bonjour Zurich», dans les studios de la Télévision suisse allemande, à Zurich.

M. Marek a été salué à sa descente d'avion, vendredi soir, à Kloten, par M. Sigmund Widmer, président de la ville de Zurich, et le consul général d'Autriche à Zurich, M. Norbert Linhart.

GAULOISES



Les Gaulois sont partout!

Quand ils ont une idée en tête – jusque sur la tête – ils n'en démordent plus!
Qu'a donc cette cigarette de si particulier?
D'un format raisonnable, bien roulée, elle exprime l'authenticité des meilleurs tabacs de France.

GAULOISES

L 69 8

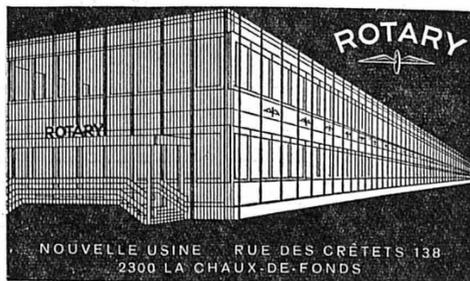
CHEF D'ATELIER

- de nationalité suisse
- ayant l'habitude de diriger du personnel
- organisateur, consciencieux et dynamique

serait engagé par entreprise importante de la branche mécanique à Neuchâtel.

- Situation stable et intéressante pour candidat aimant les responsabilités.
- Avantages sociaux et salaire en rapport avec les capacités.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, sous chiffre GD 17882, au bureau de L'Impartial. - Nous garantissons une entière discrétion.



cherche

- 1 emboiteur qualifié

pour travail en usine, ainsi que

- ouvrières

pour différents travaux d'atelier; une formation éventuelle est envisagée.

Faire offres ou se présenter: Fabrique de montres ROTARY S.A., Crétets 138, 2300 La Chaux-de-Fonds, téléphone (039) 2 50 21.

Fabrique d'horlogerie de la place
cherche pour son département fabri-
cation

EMPLOYÉ (E) - CADRE

pouvant s'occuper de l'acheminement
des commandes et des relations avec
les fournisseurs.

Le(la) candidat(e), devant assumer
des responsabilités, doit faire preuve
d'initiative et d'indépendance.

Ecrire sous chiffre BL 18068, au bureau
de L'Impartial.

Magnifique succès du concours hippique de Saint-Imier

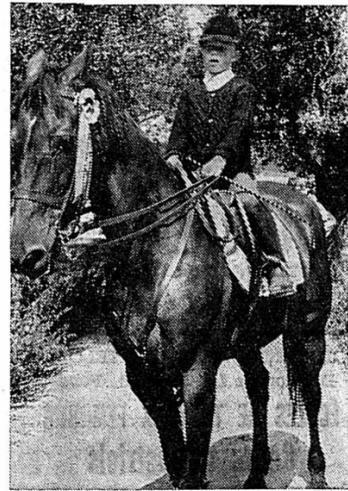
Favorisé par le beau temps, le concours hippique organisé par la Société d'équitation du Vallon de Saint-Imier, a connu ici dimanche une belle réussite. Fort bien organisée, cette manifestation réunissait de très nombreux concurrents et tout le copieux programme établi avec soin s'est déroulé au plaisir d'un public fort dense qui a suivi avec intérêt cavaliers et cavalières et leurs montures.



Tour d'honneur des dragons.

Spectateurs enchantés

Les parcours ont été marqués par M. Edmond Cardinaux, de Berne, qui a su les rendre spectaculaires, en un endroit s'y prêtant d'ailleurs fort bien. Le chronométrage, assuré par Longines, a fonctionné à la perfection. Un riche pavillon de prix (merci aux généreux donateurs) permet de récompenser les meilleurs concurrents et concurrentes, à leur plus grande satisfaction. Animateurs de la place des concours et spectateurs ont quitté les lieux enchantés par le magnifique spectacle offert en cette belle journée. Grâce à l'obligeance de Me Henri Schlupe, notaire, l'une des chevilles ouvrières de la manifestation, nous sommes en mesure de publier les meilleurs ré-



Le tout jeune Michel Brandt, vainqueur du Prix des sociétaires.

sultats de différentes épreuves, en félicitant chaleureusement les organisateurs dévoués pour leur excellent travail et bien sûr aussi cavaliers et cavalières.

Résultats

Prix des sociétaires; catégories VI-VII: 1. Opera, Michel Brandt, Saint-Imier. 2. Quick B, Henri Schlupe, Saint-Imier. 3. Schoen, Jean-Maurice Worpe, Sombeval. 4. Przdsvit, Pierrette Rickli, Le Landeron. 5. Manière, Lilliane Didisheim, La Chaux-de-Fonds.

Prix des espoirs; catégorie DI - UI: 1. Durezza, dragon Francis Babst, Autafond. 2. Beluga, margis Pierre Brandt, Courtepin; ex aequo. Polo, appointé Gilles Haussener, Engollon. 4. Zionist, dragon Jean-Marie Joly, Le Noirmont. 5. Obusier, dragon Ulrich Kaempf, Villeret.

Prix d'Érguel; catégorie DII - UII: 1. Obsian, appointé Rodolphe Buhler, Renan. 2. Gabler, dragon Jean-Claude Frossard, Les Pommerats. 3. Revel, appointé Claude Luthi, Fontainemelon. 4. Winilla, appointé Léon Ackermann, Lucelle. 5. Valanza, dragon André Robert, La Rocheta.

Prix de la Mobilière suisse; catégorie LII: 1. Bufon, Peter Schneider, Port. 2. Piccolo, Peter Schneider, Port. 3. Fafner, dragon Daniel Schneider, Fenin; ex aequo. Anachron, Pierre Graber, Renan. 5. Zoro IV, Bernard Studer, Delémont.

Prix de la cavalerie; catégorie DI - IUI: 1. Polo, appointé Gilles Haussener, Engollon. 2. Vergella, dragon Charles Santschi, La Sagne. 3. Fispola, dragon Jean-Jacques Isler, La Chaux-d'Abel. 4. Waldau, dragon Max Hugli, La Sagne. 5. Zionist, dragon Jean-Marie Joly, Le Noirmont.

Prix Kitta; catégorie AI - AII: 1. Flika, André Geiser, Les Bulles. 2. Nora, Fritz Mathys, Renan. 3. Gugger, Jean-Louis Aubry, Tramelan. 4. Chantilly, Eric Calame, La Chaux-de-Fonds. 5. Ankon, Maurice Péquignot, Montfaucon.

Prix de la Société d'agriculture; catégorie DII - UII (barrage): 1. Valanza, dragon André Robert, La Rocheta. 2. Paniera, dragon Claude Catin, Les Cer-

latez. 3. Forno, dragon Pierre Courbat, Buix. 4. Oslika, appointé Jean-Pierre Chariatte, Porrentruy. 5. Villilla, appointé Léon Ackermann, Lucelle.

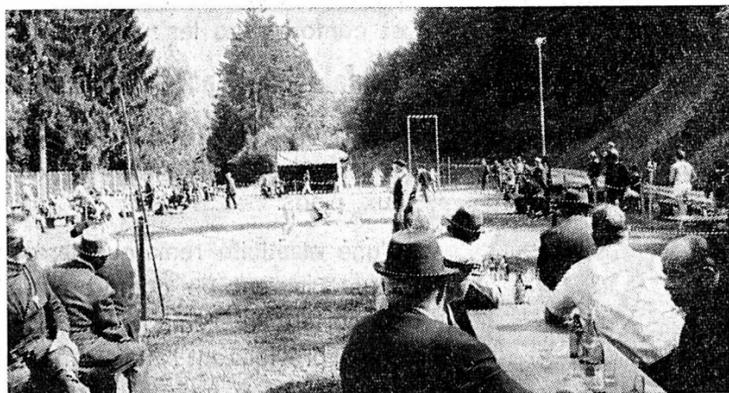
Prix de la Compagnie des montres Longines; catégorie LII (barrage): 1. Paraone, lieutenant Heinz Berger, Courtemaiche. 2. Viktoria, Hermann Schmidt, Ziegelried. 3. Piccolo, Peter Schneider, Port. 4. Ariadne, Frédy Loetscher, Bettlach. 5. Cabala, Monique Brandt, Saint-Imier. (ni)

30.000 spectateurs aux concours de Saint-Gall

La puissance, principale épreuve de la journée de dimanche au Concours hippique de Saint-Gall, s'est disputée devant 30.000 spectateurs, qui ont assisté à un concours passionnant. Finalement, Vittorio Orlandi et Hugo Simon n'ont pas réussi à se départager après quatre barrages. Résultats:

1. ex aequo, Vittorio Orlandi (It) avec Fulmer Father Duster, et Hugo Simon (All) avec Halys, 4 points au quatrième barrage. 3. ex aequo, Hansruedi Heiniger (S) avec Zsold, et capitaine Paul Weier (S) avec Wildfeuer, 8 points au quatrième barrage. 5. Bruno Candiran (S) avec Fortuna, 3 points au troisième barrage. 6. Karl-Heinz Giebmanns (All) avec Saphir, 4 points au troisième barrage. 7. Juerg Friedli (S) avec Alkestis, 8 points au troisième barrage.

Fête cantonale neuchâteloise de lutte libre



Une vue générale de l'emplacement de fête. (photo Schneider)

Réunis hier à Savagnier, les meilleurs lutteurs style libre du canton se disputaient les titres neuchâtelois. Ces joutes ont été suivies par un public de connaisseurs, mais que l'on aurait souhaité plus nombreux. Voici les couronnés des différentes catégories:

Juniors légers: 1. Desmeules Jacki, 57,50; 2. Freymond Laurent; 3. Beauvert J.-M.; 4. Corset Jacques.

Juniors lourds: 1. Gerber Erwin, 45,50; 2. Ero Eric.

Seniors légers: 1. Haenni Théo, 56,40; 2. Sahly Edy, 55,50.

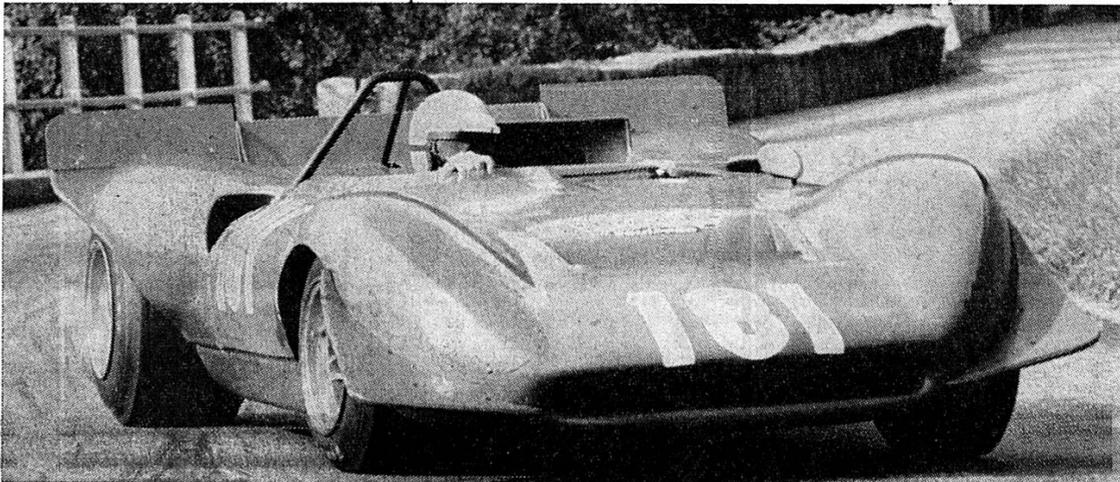
Seniors moyens: 1. Kunzi Paul, 57,60; 2. Bachmann Urs, 55,30; 3. Haenni Marc, 55,20.

Seniors mi-lourds: 1. Walther Bern. (Val-de-Travers) 56,20; 2. Steiner Rob. (Thoune) 55,70; 3. Pauli Marcel (Le Locle) 55,70.

Seniors lourds: 1. Haldimann Hans (Thoune) 46,90.

Challenge Maire: Attribué au plus beau styliste, Haenni Théo, Neuchâtel-Sport.

LA COURSE DE CÔTE AUTOMOBILE OLLON - VILLARS Victoire et record pour Peter Schetty



Peter Schetty lors de cette épreuve. (photo Interpresse)

En présence de plus de 30.000 spectateurs, le Bâlois Peter Schetty a remporté la septième manche du championnat d'Europe de montagne, disputée sur les 8 km. du parcours Ollon - Villars. Le Bâlois ne s'est pas contenté de ce succès. Il a battu à deux reprises le record du parcours qui avait été établi par Gerhard Mitter en 1967 avec 3'55"4. Peter Schetty l'a amélioré une première fois de plus de cinq secondes avec le temps de 3'49"78. Puis, lors de sa deuxième manche, il a réalisé 3'47"54 (moyenne 126 km. 593 à l'heure).

La lutte pour la victoire

Le deuxième meilleur temps de la journée a été réalisé par le Tessinois Silvio Moser, sur une Brabham de formule I, devant l'Italien Arturo Merzario qui, avec sa Fiat Abarth 2000 a dominé la catégorie des voitures de sport. Aux côtés de Peter Schetty (Ferrari usine, 2 litres), les deux Munichois Sepp Greger (sur Porsche) en grand tourisme, et Ernst Furtmayr (BMW) en voitures de tourisme, ont assuré leur titre de champion d'Europe.

Coup de théâtre sur le plan national

Sur le plan national, cette course Ollon - Villars, qui fut passionnante, provoqua des coups de théâtre. C'est ainsi que Xavier Perrot, sur Brabham, qui avait dominé toute la saison, a subi un échec qui provoquera la perte d'un titre que s'adjugera certainement le Bernois Roland Salomon. Enfin, théoriquement, le Zurichois Georges Theller, sur Renault Alpine, est champion en classe grand tourisme.

Résultats

Tourisme. — Jusqu'à 1150 cmc.: René Neumann (Montreux) Fiat-Abarth, 10'35"42 (90,680). — 1150-1600: Luigi Pozzo (It) Alfa-Roméo, 10'03"13 (96,417). — 1600-2500: Ernst Furtmayr (Al) BMW, 9'20"10 (103,114). — Plus de 2500: Georges Kolb (Oberriet) Chevrolet-Camaro, 10'08"84 (94,612).

Grand tourisme. — Jusqu'à 1300: Heinz Wengert (Al) Fiat-Abarth, 9'33"91 (100,418). — 1300-2000: Arturo Merzario (It) Fiat-Abarth, 8'14"15 (111,168). — Plus de 2000: John Dorrance (Cologne) Ferrari-GTB, 10'21"87 (93,354). — Prototypes jusqu'à 1150: Ugo Locatelli (It) 9'10"69 (104,927) sur Fiat-Abarth. — 1150-2000: Peter Schetty (Rièhen) Ferrari, 7'37"32 (126,593). — Plus de 2000: Georges Gachnang (Aigle) Maserati 8'31"42 (112,985).

Course. — Formule 3: Roland Salomon (Riedbach) Tecno, 8'43"02 (111,844). — 600-1100: Hans Obrist (Schinznach-dorf) Brabham, 9'18"88 (104,234). — Formule V: Fritz Basler (Zurich) Austro, 9'40"35 (99,376). — 1100-1600: Gérard Pillon (Genève) Brabham, 9'00"69 (107,023). — 1600-3000: Silvio Moser (Viganello) Brabham, 7'45"38 (124,130). — Plus de 3000: Nicholas Williamson (GB) McLaren, 8'57"55.

Championnat européen

Positions du championnat d'Europe de la montagne après sept manches: 1. Peter Schetty, 56 p.; 2. Arturo Merzario, 30; 3. Gigi Taramazzo, 19; 4. Johannes Ortner, 18; 5. Michel Weber, 15. — Classement individuel, voitures de sport B - voitures de course biplace: 1. Peter Schetty, 56. — Voitures de sport: 1. Arturo Merzario, 40 p.; 2. Gigi Taramazzo, 32; 3. Michel Weber, 22; 4. Johannes Ortner, 17; 5. Karl Federhofer, 11. — Grand tourisme: 1. Sepp Greger, 40; 2. Sten Frhde (Su), 14. — Voitures de tourisme: 1. Ernst Furtmayr, 36; 2. Alberto Ruiz-Jimenez (Esp), 21; 3. Walter Brun (S), 16.

Epreuves motocyclistes

50 cmc.: 1. Bruno Veigel (S) sur Honda, 6'23"5; 2. Enrico Canonica (S) sur Guazzoni et Jean-Pierre Clerc (S) sur Derbi, 6'25"6. — 125 cmc.: 1. Hans Greub (S) sur Maico, 5'17"; 2. Siegfried Lohmann (Al) sur MZ, 5'21"7. 3. Jean Campiche (S) sur Honda, 5'27"9. — 250 cmc.: 1. Walter Rungg (Su) sur Aermacchi, 4'51"2; 2. Gyula Marsovsky

(S) sur Yamaha, 5'05"4; 3. Hansruedi Brungger (S) sur Bultaco, 5'47"5, nouveau record du parcours, moyenne 100 km. 173, meilleur temps de la journée); 2. Hans Calonder (S) sur Aermacchi, 5'00"; 3. Bernard Michod (S) sur Honda, 5'04"6. — 500 cmc.: 1. Gyula Marsovsky (S) sur Linto, 4'59"6; 2. Alfred Schwander (S) sur Matchless, 5'05"9; 3. Philippe Schreyer (S) sur Suzuki, 5'08". — Plus de 500 cmc.: 1. Eric Fluckiger (S) sur Erfaf, 5'11"1; 2. Florian Burki (S) sur Triumph, 5'40"1. — Side-cars: 1. Castella - Castella (S) sur BMW, 5'18"9; 2. Meier-Greub (S) sur BMW, 5'33"3; 3. Hamel-Gutknecht (S) sur BMW, 5'35"8. L'ancien record du parcours était détenu par Luigi Taveri, sur Honda 250, en 4'59"5.

ATHLÉTISME

Records suisses améliorés

— Dans le cadre d'un meeting d'inauguration de la nouvelle piste en tartan de Kunsnacht, la Zurichoise Elisabeth Waldburger (25 ans), a battu son propre record de Suisse du 100 mètres féminin d'un dixième de seconde. Elisabeth Waldburger a été créditée de 11"77, avec un vent contraire de 0,6 mètres par seconde.

— Disputée pour la première fois par cinq équipes, la finale du championnat suisse interclubs de série A a vu le tenant du titre, GG Berne, défendre victorieusement son trophée tout en établissant un nouveau record de points avec le total de 14.123,5. La formation bernoise améliore de 26 points l'ancien record qu'elle avait établi l'an dernier. C'est la cinquième fois que la GG Berne triomphe (1948, 1952, 1955, 1968 et 1969). Après avoir réalisé 10'8 au 100 mètres et lancé le poids à 18 m. 51, l'instituteur d'Iffwil, Edy Hubacher, battit son propre record national au disque, à son deuxième essai, avec un jet de 56 m. 54, soit une amélioration de 10 centimètres sur le précédent record. Avec ses performances, Edy Hubacher totalisa 2824 points pour TV Länggasse Berne. Mais l'absence de Hansueli Mumenthaler, malade, ne permit pas au club bernois d'exploiter les efforts de son lanceur. Toutefois, TV Länggasse prit la seconde place au classement final.

— La Société de gymnastique d'Oltén a remporté pour la dixième fois la finale de la catégorie B du championnat suisse interclubs. A Riehen, devant 300 spectateurs, les Suloeruis, avec 10.527,5 points, ont battu de 24 points le record de la catégorie que détenait TV Dielsdorf.

Succès du 5e cross-country de Reconviiler Le champion suisse Dietiker triomphe

Le Hockey-Club de Reconviiler a organisé samedi après-midi la 5e édition de son cross-country. Une nouvelle fois, les organisateurs avaient fort bien fait les choses et l'épreuve s'est disputée dans de bonnes conditions, par un temps assez frais. Un parcours difficile, n'accordant aucun répit aux coureurs, avait été tracé dans les pâturages accidentés au sud de la localité. La boucle mesurait environ 4,5 km. à parcourir deux fois pour la classe élite et une fois pour les juniors et vétérans.

Participation relevée

Les organisateurs avaient réussi l'exploit de réunir une participation remarquable, tant par la qualité des concurrents que par leur nombre. Aux côtés des meilleurs Jurassiens, on trouvait plusieurs excellents athlètes allemandiques et romands. C'est ainsi que le champion suisse de la spécialité, le Bâlois Walter Dietiker, était au départ. Il a fait une brillante démonstration. Dans un style aisé et puissant, il a effectué toute la course en tête pour finalement triompher avec 1'13" d'avance sur l'excellent Genevois Tamini et 1'20" sur le champion jurassien Bernard Froidevaux. Les autres concurrents sont plus nettement distancés.

Chez les vétérans, les Francs-Montagnards Marcel Vallat et Jean Willemin ont dû s'incliner devant Tschan, de Longeau. En catégorie juniors, excellente entrée en scène des jeunes des Genevez qui ont pris les 2e, 3e et 4e places, mais ont dû laisser la victoire à l'intouchable Bourquin, de Betlach.

Les résultats

Elite: 1. Dietiker Walter, Bâle, 32'27"; 2. Tamini Noël, Genève, 33'40"; 3. Froidevaux Bernard, Saignelégier, 33'47"; 4. Schmidt Karl, Riehen, 35'10"; 5. Sutter Ernest, Berne, 35'27"; 6. Froidevaux Jean-Pierre, Saignelégier, 35'45"; 7. Staub Hans, Ammerzwil, 37'01"; 8. Huguenin Bernard, Le Locle, 37'07"; 9. Miserez François, Saignelégier, 37'30"; 10. Grosjean Jean-Pierre, Bévillard, 37'46", etc. (32 classés).

Vétérans: 1. Tschan Rudolphe, Longeau, 16'13"; 2. Vallat Marcel, Saignelégier, 16'58"; 3. Willemin Jean, Les Breuleux, 17'31"; 4. Tschann Pierre,

Delémont, 17'36"; 5. Tchäppät Kurt, Corgémont, 17'45", etc. (27 classés).

Juniors: 1. Bourquin Hans, Betlach, 17'02"; 2. Humair Serge, Les Genevez, 18'07"; 3. Jourdain Roby, Les Genevez, 18'14"; 4. Gogniat Dominique, Les Genevez, 18'19"; 5. Seuret Guy, Châtillon, 18'23". (22 classés.)

Ecoliers: 1. Logos Christian, Courgenay, 3'54"; 2. Erard Michel, Les Breuleux, 3'58"; 3. Amez-Droz Michel, Courteley, 4'03"; 4. Rebetez Jean, Les Genevez, 4'06"; 5. Brossard Edgar, Saignelégier, 4'08". (50 classés.)



Noël Tamini, de Genève, et Bernard Froidevaux, de Saignelégier, à la poursuite du champion suisse. Leur effort sera vain et ils termineront aux 2e et 3e rangs.

Voir autres informations sportives en page 13

Des vacances pour vos pieds !



Reposez vos pieds, donnez-leur souplesse et confort avec les :

sandales de santé "Birkenstock"

Vous aurez l'impression de marcher sur un coussinet de plumes et d'avoir des ailes aux pieds.

D'une élasticité remarquable, ces sandales vous assurent un confort parfait; elles supportent réellement le poids de votre corps, préviennent l'affaissement de la voûte plantaire et la fatigue.

Démonstration à l'entrée
du 1er au 6 septembre.



DUBIED

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir une

secrétaire de direction

de langue maternelle française, ayant de bonnes connaissances d'anglais et d'allemand et pouvant justifier de quelques années d'expérience.

Notre future collaboratrice devrait avoir de l'initiative, le sens des responsabilités et le goût des chiffres.

Si vous pensez qu'un poste dans notre entreprise pourrait vous intéresser, nous vous prions de faire vos offres, accompagnées des documents usuels, au service du personnel de EDOUARD DUBIED & CIE S.A., rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel.

BUREAUX DE NEUCHÂTEL

Le pneu pluie

C'est sur les routes mouillées qu'on peut le mieux juger de la qualité et de la sécurité d'un pneu d'auto. Mais comme il se produit plus d'accidents sur les routes mouillées, UNIROYAL a créé le pneu pluie. Cela donne une

SENSATION DE ROULER SUR ROUTE SÈCHE



SPORTING GARAGE

Jacob-Brandt 71 Tél. (039) 3 18 23
La Chaux-de-Fonds

Machine à laver

5 kg., ZOPPAS 565 automatique

598.-

Frigo

135 litres, modèle table

248.-

TOULEFER S.A.

Place de l'Hôtel-de-Ville

Téléphone (039) 3 13 71

TECHNICUM NEUCHÂTELOIS
Division de La Chaux-de-Fonds

ÉCOLES DE TRAVAUX FÉMININS

Cours trimestriels

Les cours pour adultes débuteront le mardi 23 septembre 1969. Ils ont lieu l'après-midi ou le soir, ainsi que le samedi matin.

Confection pour dames
Confection pour hommes et garçons
Broderie

Ecolage : Fr. 15.- pour 10 leçons de 3 heures, à verser jusqu'au 5 septembre 1969 au c. c. p. 23-1532.

Cours de loisirs pour personnes âgées

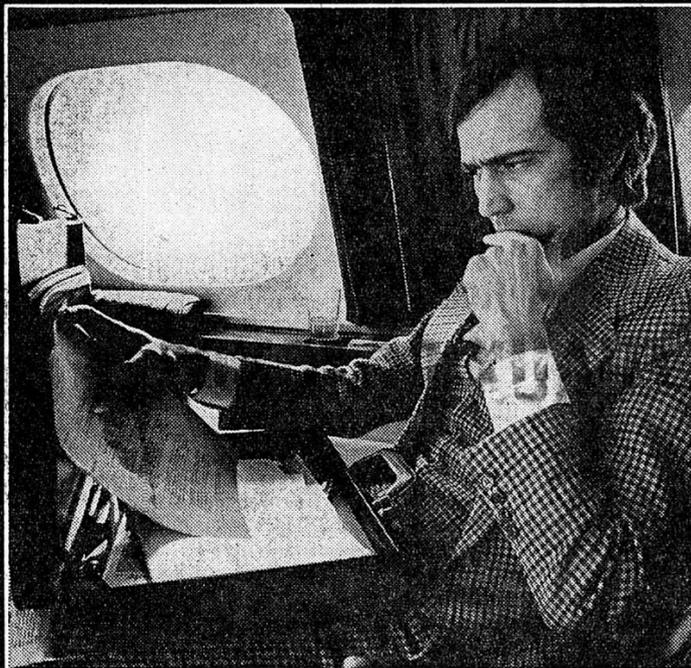
5 leçons de 3 heures dès le 24 septembre 1969.

Inscriptions et renseignements : Centre professionnel de l'Abeille, Paix 60, secrétariat, (1er étage), tél. (039) 2 80 75.

le lundi 1er septembre
de 7 h. 30 à 11 h. 45 et de 14 h. à 17 h. 30

le mardi 2 septembre
de 7 h. 30 à 11 h. 45 et de 14 h. à 17 h. 30

LA COMMISSION



Avec 3 engagements et 13 partitions Rainer von Stahel s'envole en tournée.

Il n'emporte qu'une lame Gillette Super Silver pour son long voyage.

LONDRES Une grande maison de disque propose un contrat à von Stahel. Le chef d'orchestre demande à réfléchir. Question: «Quelle lame de rasoir préférez-vous?» La réponse ne se fait pas attendre: «La Gillette Super Silver! En connaissez-vous de meilleures?»

BERLIN Les étudiants descendent dans la rue. Von Stahel arrive en retard à la Philharmonie. Son habit est déchiré. Une critique assise au premier rang constate que von Stahel est le chef d'orchestre le mieux rasé du monde.

NEW YORK Eclatant triomphe au Carnegie Hall. Les propositions pleuvent. «Heureusement que je n'ai pas signé de contrat à Londres!» Heureusement que von Stahel se rase avec Gillette. «La même Super Silver qu'à Londres. Toujours super-tranchante!»

MOSCOU Dans la salle de concerts, toutes les places sont vendues depuis des semaines. Même la «Pravda» trouve des mots d'éloge pour von Stahel. Von Stahel, lui, ne trouve plus de mots: sa Super Silver reste super-tranchante comme au premier jour. Grâce à elle, il continue de se raser en super-douceur avec une super-netteté.

GENÈVE-COINTRIN A sa descente d'avion, von Stahel apprend qu'il vient d'obtenir le Grand Prix International décerné par la critique musicale. Il sourit aux photographes, heureux de s'être rasé dans l'avion, de très près et en moins d'un instant. Mille fois merci, Gillette Super Silver!

LES SECRETS DE LA SUPER SILVER

- acier micro-chrome spécialement trempé
- micro-pellicule de protection obtenue par le procédé secret Gillette EB-7
- Résultat: le rasage le plus doux et le plus parfait qui soit — des semaines durant!

A présent également en dispenser de 10 lames



C'est fou tout ce qui peut vous arriver pendant la longue vie d'une seule Gillette Super Silver

Pour lutter contre la TBC

sans hésiter la dépister

Radiophotographie au LOCLE
du 8 au 19 septembre 1969.

PRÊTS
sans caution



BANQUE EXEL
La Chaux-de-Fonds

Av. L.-Robert 88 ☎ (039) 3 16 12
Ouvert le samedi matin

LUNDI SPORTS

Résultats du week-end

Voici les résultats des rencontres jouées durant le week-end :

Ligue nationale A

- Bâle - Bellinzona 2-0
- Bienne - Grasshoppers 1-0
- Fribourg - Wettingen 2-0
- Lugano - Young Boys 1-1
- Servette - Saint-Gall 2-1
- Winterthur - Lausanne 3-3
- Zurich - La Chaux-de-Fonds 6-1

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	P
1. Servette	2	2	0	0	8-1	4
2. Bâle	2	2	0	0	6-1	4
3. Zurich	2	1	1	0	8-3	3
4. Lugano	2	1	1	0	4-3	3
5. Fribourg	2	1	0	1	2-1	2
6. Lausanne	2	0	2	0	5-5	2
7. Winterth.	2	0	2	0	4-4	2
8. Bienne	2	1	0	1	3-3	2
9. Grasshopp.	2	1	0	1	1-1	2
10. Chx-de-F.	2	1	0	1	5-9	2
11. Y. Boys	2	0	1	1	4-5	1
12. Bellinzona	2	0	1	1	1-3	1
13. St-Gall	2	0	0	2	2-6	0
14. Wettingen	2	0	0	2	0-8	0

Ligue nationale B

- Aarau - Urania 0-1
- Chiasso - Granges 2-0
- Langenthal - Thoune 1-3
- Martigny - Sion 0-0
- Xamax - Lucerne 2-2
- Young Fellows - Etoile Car. 3-0
- Bruhl - Mendrisiostar 0-2

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	P
1. Mendrisio.	2	2	0	0	5-1	4
2. Sion	2	1	1	0	6-0	3
3. Y.Fellows	2	1	1	0	4-1	3
4. Lucerne	2	1	1	0	5-3	3
5. Xamax	2	1	1	0	5-4	3
6. Urania	2	1	1	0	2-1	3
7. Thoune	2	1	0	1	5-4	2
8. Langenthal	2	1	0	1	4-4	2
9. Chiasso	2	1	0	1	3-3	2
10. Granges	2	0	1	1	2-4	1
11. Martigny	2	0	1	1	1-3	1
12. Etoile Car.	2	0	1	1	2-5	1
13. Aarau	2	0	0	2	1-4	0
14. Bruhl	2	0	0	2	0-8	0

Championnat des réserves

- Groupe A :** Bâle - Bellinzona 4-0; Bienne - Grasshoppers 0-3; Lugano - Young Boys 2-0; Servette-St-Gall 3-1; Winterthur - Lausanne 1-3; Fribourg - Wettingen 1-2; Zurich - La Chaux-de-Fonds 0-2.

- Groupe B :** Bruhl - Mendrisiostar 6-0; Xamax - Lucerne 1-1; Aarau - Urania 4-4; Chiasso-Granges 2-1; Langenthal - Thoune 3-4; Martigny - Sion 0-6; Young Fellows - Etoile Carouge 6-0.

Prochains matchs

- Ligue nationale A :** Bellinzona-Servette; La Chaux-de-Fonds-Winterthur; Grasshoppers - Lugano; Lausanne - Bâle; Saint-Gall - Fribourg; Wettingen - Bienne; Young Boys - Zurich.

- Ligue nationale B :** Etoile Carouge - Aarau; Granges - Young Fellows; Lucerne - Langenthal; Mendrisiostar - Martigny; Sion-Xamax; Thoune - Chiasso; Urania - Bruhl.

Championnat de 1ère ligue

- Groupe romand :** Chênôis - Nyon 1-2; Le Locle - Malley 1-2; Minerva - Neuchâtel Sports 2-0; Rarogne - Berne 5-4; Vevey - U.S. Campagnes 0-1; Yverdon - Monthey 2-1.

- Classement :** 1. Nyon, Minerva; 2. Berne, U.S. Campagnes, 2-4; 3. Malley, 2-3; 4. Chênôis, Le Locle, Yverdon et Rarogne, 2-2; 5. Meyrin, 1-1; 6. Vevey, 1-0; 7. Berne, Monthey et Neuchâtel, 2-0.

- Groupe central :** Breite - Nordstern 0-1; Durrenast - Berthoud 1-2; Emmenbrucke - Breitenbach 2-0; Porrentruy - Zofingue 3-0; Sursee - Delémont 1-1.

- Classement :** 1. Nordstern, 2-4; 2. Delémont et Berthoud, 2-3; 3. Porrentruy et Emmenbrucke, 1-2; 4. Durrenast, 2-2; 5. Moutier, 1-1; 6. Breitenbach, Sursee et Zofingue, 2-1; 7. Concordia Bâle, 1-0; 8. Breite, 2-0. Soleure n'a pas encore joué.

- Groupe oriental :** Amriswil-Uster 3-2; Baden - Red Star 4-1; Locarno - Buochs 1-0; Police-Frauenfeld 0-4; Rorschach - Juventus 2-0; Vaduz - Zoug 2-0.

Coupe de Suisse

3e tour principal, match à rejouer : Soleure - Concordia Bâle 1-1 (0-1, 1-1) après prolongations. Soleure vainqueur au tirage au sort.

Sport-Toto

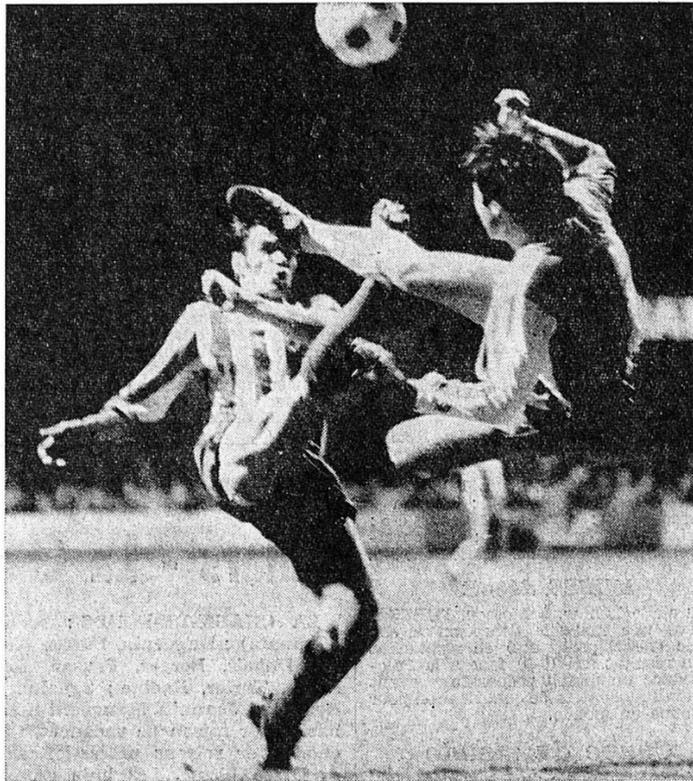
Colonne gagnante : 1 1 1 X 1 X 1 2 1 2 X X 1

Quelques surprises ont marqué la 2e journée du championnat suisse

SERVETTE ET BÂLE SONT EN TÊTE EN LIGUE A

Une seule équipe, Mendrisiostar, n'a pas encore perdu de points en B

Résultats assez « serrés » si ce n'est à Zurich !



A la Gurzelen, Bienne a battu Grasshoppers 1 à 0. Voici Leu aux prises avec le Zurichois Mocellin, qui est dans une position acrobatique. (asl)

C'est la première constatation qui s'impose à la suite de cette seconde journée. En effet, si l'on excepte le 6 à 1 du match Zurich-La Chaux-de-Fonds — dont nous parlerons ci-dessous — les résultats sont serrés, deux formations

de ligue A seulement ayant réussi un écart de deux buts, Bâle et Fribourg. Jouant chez eux, les Rhénans n'ont laissé aucune chance à Bellinzona et ils ont même donné l'impression de ne jamais forcer leurs talents ! Fribourg, de son côté, a dû batailler ferme devant Wettingen, mais peu importe, l'enjeu était de prix et il permet aux « Pin-gouins » de laisser à d'autres la garde de la lanterne rouge.

Servette, en battant Saint-Gall, plus difficilement que prévu, par 2-1, partage la première place du tableau avec Bâle, jusqu'ici ces résultats sont conformes aux prévisions, du moins quant au score final. Au chapitre des surprises, on notera en premier lieu le nul concédé par Lugano, sur son terrain, face à Young Boys. Va-t-on assister à une répétition de l'an dernier qui voyait les Tessinois favoris perdre des points à leur portée ? Le match de samedi tente de le prouver, encore que Brulls n'ait arraché l'égalisation pour les Bernois qu'à 10 minutes de la fin !

Les Grasshoppers se sont inclinés à Bienne où l'on attendait plutôt un match nul. L'équipe d'Henri Skiba manque à nouveau de perçant si l'on en juge ses deux premiers matchs où les attaquants n'ont réussi qu'un tir victorieux contre Fribourg. L'équipe biennoise l'a emporté grâce à un but heureux de Peters (balle relâchée par le gardien), mais sa victoire est néanmoins méritée... et prometteuse. A Winterthur, Lausanne a trouvé sur sa route une équipe volontaire et pratiquant un jeu de belle valeur sous la direction de Konietzka et surtout de Sturm, ce dernier ayant retrouvé une forme que l'on croyait disparue à jamais. Menés à la marque dès la 39e minute, les Vaudois parvenaient à renverser le score grâce à Kerkhoffs et Zappella, puis Konietzka rétablissait l'égalité, à la 68e minute. Le temps de remettre en jeu et Vuilleumier redonnait l'avantage à son équipe, avantage que l'on croyait définitif (70e minute), c'était sans compter avec la volonté des joueurs de Winterthur qui arrachaient le nul par Odermatt. Gageons que le

déplacement à Winterthur ne sera pas plus facile cette année que la saison dernière.

Mendrisiostar surprend en ligue nationale B

Les Tessinois de Mendrisiostar sont décidés à livrer une excellente saison, le succès remporté sur Bruhl, à Saint-Gall en est la preuve. A la suite de cette victoire, les Tessinois sont en tête du classement avec un point d'avance. Mais l'exploit du jour a été signé par UGS : battre Aarau chez lui n'est pas aisé. Certes, l'écart est mince, mais les deux points sont là. Ils seront un précieux encouragement pour la formation des Eaux-Vives. Les Stelliens genevois n'ont pas été aussi heureux et ils se sont inclinés devant Young Fellows sans avoir obtenu le but d'honneur. Sion qui, déjà, jouait les « terreurs » a été stoppé à Martigny où il a concédé le match nul. Sacrés derniers, ils seront toujours aussi fertiles en surprises. Mais au fait, Martigny est peut-être mieux armé qu'on le pensait !

Même à Chiasso, on attendait mieux de Granges. L'équipe reprise en mains par l'ex-Chaux-de-Fonnier Fankhauser, ne paraît pas encore avoir trouvé sa cohésion, si tel n'est pas le cas, comment expliquer sa stérilité, devant une défense qui avait cédé à trois reprises face à Langenthal. Thoune a signé son premier succès à Langenthal, au cours d'un match qui fut plus équilibré que ne le montre son résultat de 3-1. Enfin, à Neuchâtel, les Xamaxiens qui bénéficiaient de la rentrée de Bertschi, sont parvenus à arracher l'égalisation, après avoir été mené par Lucerne 2-0.

Fait à signaler, dans les deux ligues, on trouve encore deux équipes sans points. Si cela est assez normal pour Wettingen en ligue A, Saint-Gall devrait assez rapidement refaire le terrain perdu. En ligue B, les deux clubs du bas du tableau n'étaient pas ceux attendus ! Bruhl et Aarau, ne tarderont donc pas à s'éloigner de la lanterne rouge.

PIC.

Les hommes de Jean Vincent « étouffés » par les Zurichois

ZURICH BAT LA CHAUX-DE-FONDS, 6-1

ZURICH : Grob; Munch, Leimgruber, Kyburz, Rebozzi; Martinelli, Grunig; Winiger, Kunzli, Quentin, Volkert. — LA CHAUX-DE-FONDS : Eichmann; Matter, Fischer, Thomann, Keller; Sandoz, Zurcher, Wulf (Mérillat); Jeandupeux, Richard, Claude. — ARBITRE : M. Scheurer, de Bettlach. Spectateurs : 11.000. — MARQUEURS : Volkert (9e), Volkert (25e), Kunzli (34e), Jeandupeux (39e, pénalty), Grunig (59e), Kunzli (67e), Martinelli (85e). — NOTES : Stade du Letzigrund. Terrain en bon état. Temps ensoleillé. Au FC Zurich, X. Stierli (blessé) et Hasler (suspendu) sont remplacés par Rebozzi (ex-Bellinzona) et Kyburz. La Chaux-de-Fonds dans la même formation que le dimanche précédent. Voisard est toujours absent. A la reprise, Mérillat remplace Claude. Le pénalty dicté par M. Scheurer est tout à fait juste, car il a attendu de voir si Richard perdait la balle avant de siffler. Le public et les joueurs zurichois protestent en vain.

Rythme endiable

Dès le début de la rencontre, les joueurs zurichois ont imposé un rythme endiable à la partie, ce qui a dérouter les jeunes joueurs chaux-de-fonniers qui, eux avaient imposé la cadence face au Young Boys le samedi précédent. Pratiquant un football varié, fait de rapides unes-deux au milieu du terrain entre Grunig, Quentin et Martinelli, les apants zurichois étaient sans cesse en mouvement et ils ont fait souffrir l'arrière-défense de La Chaux-de-Fonds où Fischer ne jamais pu s'opposer au vif-argent Kunzli qui semble retrouver la toute grande forme. Comme les jeunes attaquants horlogers étaient proprement bouclés par la défense zurichoise qui ne lésine pas sur les moyens, les hommes de l'entraîneur Vincent n'ont jamais pu mettre en danger le gardien Grob qui faisait sa rentrée après avoir subi l'opération du ménisque. Rebozzi qui remplaçait Stierli musela les jeunes Claude et Mérillat. Munch s'imposa avec succès à Richard et Jeandupeux n'a pas pu s'imposer face à Kyburz qui a fait une partie méritoire. Il faut dire à la décharge de La Chaux-de-Fonds que la température n'était pas faite pour les avantager. Après une semaine très froide dans les Montagnes neuchâteloises, les joueurs de Vincent se sont retrouvés dans une température estivale au Letzigrund. Le demi Wulf et Jeandupeux en ont passablement souffert.

par le duo Quentin - Volkert sera un danger pour les meilleures équipes sur son terrain, si les hommes de Gawlicek jouent chaque partie avec un tel allant. La défense que l'on disait faible a fourni la preuve du contraire, car s'opposent victorieusement aux jeunes joueurs chaux-de-fonniers est une référence. Même Leimgruber et ses 35 ans allait plus vite. Comme le milieu du terrain est très bien tenu par Grunig, dangereux par ses tirs de loin, et Martinelli qui retrouve la grande forme, les avants zurichois ont été pourvus en balles très précises. Le duo-gauche Quentin - Volkert se dédoublant constamment et avec veine, les défenses suisses auront de la peine à s'opposer à cette ligne d'attaque qui est constamment en mouvement.

Winiger sans avoir démerité a été l'homme de pointe le moins en vue de son équipe. Kunzli, au service militaire, a retrouvé la vitalité, il entraîne avec lui un arrière qui crée le brou au centre du terrain dans lequel s'engouffre avec rapidité Grunig ou Martinelli.

Journée tranquille pour le gardien zurichois

Les Chaux-de-Fonniers qui ont beaucoup de peine au stade du Letzigrund ont été déclassés par plus fort qu'eux. Jouant un football équilibré ils n'ont jamais mis à l'épreuve le gardien Grob qui passa un bon après-midi pour sa rentrée. Il est intervenu qu'une seule fois pendant le match sur un tir dangereux et ceci à la 87e minute de jeu alors que le résultat était déjà de 6-1. Cela démontre l'improductivité des avants neuchâtelois. Nous ne voulons pas juger les hommes de l'entraîneur Vincent sur cette partie car ils avaient quand même marqué 4 buts aux Young Boys. L'entraîneur chaux-de-fonnier nous assurait à la fin du match qu'une bonne classe séparait ses hommes du FC Zurich d'hier, mais que certains joueurs avaient certainement fourni leur plus mauvais match. Quant aux Zurichois, qui auraient encore pu augmenter le score, s'ils jouent avec le



Hélas, le premier gagnant du concours de recrutement des membres du FC La Chaux-de-Fonds, M. Grimaud (au centre) n'a pas assisté à un succès de son club. A gauche, M. Jean-Pierre Held, entraîneur des réserves, et à droite, M. Frédy Schwarz, saluant le gagnant avant le départ pour Zurich. (photo Schneider)

Duo majeur à Zurich

Mais il faut dire que l'équipe de Zurich magnifiquement emmenée

même enthousiasme pendant tout le championnat, il faudra les considérer comme prétendants au titre de champion suisse.

P. T.

Association cantonale neuchâteloise

Résultats des rencontres du 31 août 1969. — Ie ligue : Superga I - Colombier I 1-1; Boudry I - Audax I 2-2; Xamax II - Etoile I 5-1; Saint-Imier I - Couvet I 2-1; Fontainemelon I - Corcelles I 1-1.

IIe ligue : Bôle I - Ticino I 1-1; La Chaux-de-Fonds II - Auvornier I 1-3; Le Locle II - Espanol I 2-0; La Sagne I - Neuchâtel II 7-1; Xamax III - Le Landeron I 2-1; Floria I - Comète I 3-6; Corcelles II - Les Bois I 0-4; Audax II - Cortailod I 2-3; Sonviller I - Le Parc I 0-1; Buttes I - Serrières I 2-3.

IIIe ligue : Helvetia I - Cressier I b 4-2; Hauterive II - Saint-Blaise II 2-4; Lignières I - Marin I b 3-0; Gorgier I - Serrières II 13-0; Châtelard I b - Colombier II 10-2; Comète II a - Boudry II a 4-7; Corcelles III - Fontainemelon II 1-1; Les Geneveys-sur-Coffrane I - Béroche I a 1-4; Travers I b - Auvornier II 13-0; Dinamic I - Cortailod II 1-9; Comète II b - Châtelard I a 1-10; Les Bois II - Le Parc II 2-9; Floria II b - Deportivo I 0-4; Saint-Imier II b - Coffrane I a 3-2; Etoile II a - Le Locle III 1-2; Etoile II b - Coffrane I b 3-0 (forfait); Floria II a - Ticino II 0-0; Dombresson I - Saint-Imier II a 2-4; Superga II - La Sagne II 9-2; L'Areuse I a - Môtiers I 3-1; Saint-Sulpice I - Couvet II a 3-2; Noiraigue I - Travers I a 3-3; Fleurier II b - Fleurier II a 0-1; Boudry II b - Béroche I b 0-1.

Juniors C : La Chaux-de-Fonds I - Le Parc 15-0.

Championnat suisse junior interrégional

GRUPE 1 : Moutier-Xamax 1-10; Delémont - Fribourg 1-2; La Chaux-de-Fonds - Lausanne 4-4; Etoile Carouge - Bienne 2-1; Servette - Sion 0-1.

GRUPE 2 : Breitenbach - Concorde 3-3; Granges - Bâle 3-1; Koelniz - Zofingue 4-0; Wettingen - Berne 6-0; Young Boys - Binningen 4-0.

GRUPE 3 : Lucerne - Lugano 1-2; Saint-Gall - Rapid Lugano 2-3.

Les Français pour rencontrer la Norvège

Le sélectionneur national français Georges Boulogne a désigné les 17 joueurs suivants pour le match contre la Norvège, le 10 septembre prochain, à Oslo : Carnus (St-Etienne), Chauveau (Lyon); Baeza (Lyon), Bosquier (Saint-Etienne), Djorkaeff (Marseille), Lemerre (Nantes), Novi (Marseille), Rostagni (Monaco); Broissard (Saint-Etienne), Michel (Nantes), Quittet (Nice); Bereta (St-Etienne), Bras (Lège), Chiesa (Lyon), Larque (Saint-Etienne), Loubet (Marseille), Revelli (St-Etienne).

Voir autres informations sportives en page 14

Etonnante seconde mi-temps des Neuchâtelois Xamax - Lucerne 2-2 (0-1)

XAMAX : Rickli ; Egli, Bertschi (Gagg), Mantoan II, Stauffer ; Stutz (Rubb), Chiandussi ; Bonny, Manzoni, Brunnenmeier, Schmid. — **LUCERNE :** Janser ; Pedraita, Tholen, Bischof, Lustenberger ; Milder, Haefliger ; Bochert (Gruter), Meyer, Muller, Sidler. — **ARBITRE :** M. Maire, Genève. 3400 spectateurs. — **BUTS :** 38e Sidler, 55e Midler, 59e Manzoni, 62e Brunnenmeier.



L'Allemand de Xamax Brunnenmeier échoue face au gardien Janser. (photo Schneider)

Lucerne mieux organisé

Durant la première mi-temps, les Lucernois ont marqué un net avantage. Ils ont su dominer dans tous les compartiments et surtout ils sont parvenus à inquiéter sérieusement la défense neuchâteloise. Les hommes de Wechselber-

ger, plus unis que les Xamaxiens, ne sont cependant parvenus à marquer qu'un seul but. Ils auraient tout aussi bien pu affirmer leur avantage, mais à partir d'une vingtaine de mètres du but ils se trouvaient démunis de toute initiative. C'est à la 38e minute, à la suite d'une erreur de Bertschi que Sidler pu s'emparer du ballon pour ouvrir la marque. Ce but eut un effet psychologique évident sur les Neuchâtelois qui se replièrent en défense. Seul Brunnenmeier jouait la « carotte » en attendant le ballon dans le camp adverse. Les Neuchâtelois, à ce moment, jouaient pratiquement battus.

Second but lucernois

Bien conduits par l'Allemand Midler, les Lucernois dominèrent encore durant les premières minutes de la seconde mi-temps. Ils parvinrent même à marquer un second but à la 55e minute grâce à un tir de volée de Midler. Dans le camp neuchâtelois, une certaine panique s'installa. Mais celle-ci fut de courte durée. Bertschi reprit les affaires en mains et à la 59e minute, une passe très habile de l'entraîneur neuchâtelois aboutissait

en coup franc que Manzoni transformait magnifiquement depuis 25 mètres.

Xamax revient de loin

Ce but donna un élan incroyable aux Neuchâtelois. Trois minutes plus tard, Brunnenmeier profitait de l'affolement de la défense lucernoise pour égaliser de la tête. Les Neuchâtelois sont effectivement revenus de loin. Ils ont été dominés par une équipe plus forte physiquement et surtout plus hardie dans ses actions offensives. Sans une générosité de Manzoni, et surtout sans l'effort d'une défense qui a su faire face à de très nombreux problèmes, les Neuchâtelois n'auraient eu qu'à s'incliner. Ils sont parvenus à sauver un point dans une aventure sérieuse qui influencera l'avenir en leur faveur.

R. J.

Dans le Jura

2e LIGUE. — (Groupe 1) : Koeniz - Kirchberg 2-0 ; Laenggasse - Victoria 0-0 ; Lerchenfeld - Aegerten 1-1 ; Rapid - Roqwil 3-2 ; Sparta - Zehringia 1-2. — Groupe 2 : Mâche - Courtemai-che 1-0 ; Lyss - Aurore 1-1 ; Tramelan - USBB 3-1 ; Aarberg - Alle 1-0 ; Bévilard - Longeau 1-2.

3e LIGUE. — Ceneri - Tœuffelen 1-1 ; Dotzigen - Boujean 34 1-2 ; Grun-ster - Perles 2-0 ; Longeau - Nidau 2-1 ; Lyss b - Mâche 0-3 ; La Neuveville - Tramelan 2-2 ; Courrendlin - USBB 3-2 ; Les Genevez - Reconviiler 1-1 ; Les Breuleux - Court 1-0 ; Cour-telary - Le Noirmont 4-2 ; Corban - Bassecourt 3-2 ; Vicques - Boncourt 0-5 ; Courfaivre - Courtételle 1-1 ; Chevenez - Glovelier 2-2 ; Fontenais - Delémont 5-0.

L'URSS déçoit

Au stade Lénine, à Moscou, l'URSS a réservé une nouvelle déception à son public (70.000 personnes) en n'obtenant qu'un résultat nul (0-0) face à la Pologne, dans un match préparatoire avant certaines rencontres de qualification pour la Coupe du monde.

Coupe du monde

L'équipe nationale du Pérou s'est qualifiée pour le tour final de la Coupe du monde en faisant match nul, à Buenos Aires, avec celle d'Argentine sur le score de 2-2.

A Rio de Janeiro, le Brésil a battu le Paraguay par 1-0, se qualifiant également pour Mexico.

Classement final du groupe 10 (chaque équipe a joué 4 matchs) : 1. Pérou, 5 pts ; 2. Bolivie, 4 ; 3. Argentine, 3. Classement final du groupe 11 (6 matchs) : 1. Brésil, 12 pts ; 2. Paraguay, 8 ; 3. Colombie, 3 ; 4. Venezuela, 1.

Le sport cycliste français en deuil MORT DE JOSÉ SAMYN, À GAND

Le professionnel français J. Samyn est décédé après un long coma, samedi à 18 h. 50 d'une fracture de crâne, à l'Hôpital universitaire de Gand. Il avait été heurté lundi soir par un spectateur, lors du Critérium de Zingen, alors qu'il avait démarré en compagnie de Van Schil. Projeté au sol, il avait été grièvement blessé. Il avait subi une intervention chirurgicale dans la nuit de mardi à mercredi.

Sa carrière

José Samyn était l'un des meilleurs jeunes professionnels français. Ardent en course, assez rapide au sprint, ce Nordiste de 23 ans (il était né le 11 mai 1946 à Quievrechain, dans le Nord), était le fils d'un ancien bon coureur de Six jours, Maurice Samyn. Il s'était perfectionné un palmarès éloquent lorsqu'il passa professionnel afin de disputer les Quatre jours de Dunkerque 1967.

Frontalier (en 1964, il avait opté pour la nationalité française), José Samyn courut autant en Belgique qu'en France, sous les couleurs de l'AC Mons et de l'US Dunkerque notamment. Il avait remporté de nombreux succès chez les amateurs des deux côtés de la frontière, et notamment le championnat de France militaire 1965, la Ronde de l'Artois 1965 et 1966, le Prix des Flandres françaises 1966, deux étapes de la Route de France 1966 (quatrième), les Prix de Denain et de Valenciennes en 1967. En 1966, il avait fait partie de l'équipe de France amateur et il avait terminé 28e du Tour de l'Avenir et également 28e du championnat du monde au Nurburgring.

Chez les professionnels, José Samyn ne devait pas tarder à confirmer ses qualités. Débutant dans les Quatre jours de Dunkerque, il y prit la sixième place. Depuis, il avait gagné entre autres l'é-tape de Digne dans le Tour de France 1967 17e — dans cette épreuve, il fut mis hors course en 1968 et cette année, souffrant d'une bronchite, il avait été éliminé au Ballon d'Alsace — l'é-tape d'Antibes dans Paris - Nice 1968, le Circuit du port de Dunkerque 1968, le Prix de Wingene 1968 et le Tour de l'Oise en 1969. Il s'était également classé deuxième de la Flèche wallonne 1968 derrière Van Looy et quatrième du Tour du Luxembourg 1968.

Le cyclisme français, déjà éprouvé avec la mort par asphyxie à La Grande-Rimade, le 19 février dernier, des espoirs Jean-Pierre Ducasse et Michel Bon, perd un autre de ses bons éléments.

Le Critérium de Zingen, au cours duquel Samyn avait été accidenté, avait déjà coûté la vie au Belge Joseph Mathy. C'est en revenant de ce critérium que Mathy s'était tué au volant de sa voiture.

PREMIER MATCH DES HOCHEUYERS DE PELLETIER Villars - La Chaux-de-Fonds 1 - 4

LA CHAUX-DE-FONDS : Rigolet (Granata) ; Huguenin, Furrer, Kunzi ; Dubois, Berger, Pousaz, René Berra, Turler, Racine ; Sgualdo, F. Reinhard, Jeannin. Manquent Stambach pour raison de vacances, Cur-chod pour raisons professionnelles. A. Berra blessé. Les buts ont été marqués pour La Chaux-de-Fonds par Pousaz, Dubois et Racine (2).

Match équilibré

Ce match d'entraînement a été le premier du club chaux-de-fonnier. Les joueurs ont chaussé leurs patins pour la première fois samedi. La Chaux-de-Fonds s'est entraîné 4

heures samedi et a joué dimanche soir contre Villars. Si les Chaux-de-Fonniers ne sont pas encore tout à fait au point, leur condition physique paraît déjà bonne. Villars a donné une très bonne réplique aux visiteurs surtout par sa première ligne avec Piller et Luizier. Ce match a été assez équilibré, Villars ayant déjà deux mois d'entraînement. La Chaux-de-Fonds n'est pas encore dans sa meilleure forme, ce qui ne saurait tarder, ses joueurs quelque peu fatigués à la suite des 6 heures d'entraînement et du match, ayant déjà affiché une bonne forme.

Emer.

MAUVAISE PARTIE DES JOUEURS NEUCHÂTELOIS Le Locle - Malley 1 - 2 (0 - 1)

LE LOCLE : Etienne ; Koller, Veya, Challandes et Morandi ; Dubois et Bula II ; Corti, Ritschard (Jaeger), Bosset II et Borel. (Absents : Huguenin et Bula I). — **MALLEY :** Gandolfi ; Romanens, Ducret I, Ducret II et Imbach ; Michaud et Volry ; Laroussi, Gély, Monnet et Aebi. — **ARBITRE :** M. Hänggi, de Aesch ; 400 spectateurs. — **BUTS :** Laroussi (23e), Borel (56e) et Gély (73e).



Le gardien vaudois parvient à repousser un tir de Bula. (photos Schneider)

Contingent trop faible ?

Quand pour remplacer Bula I, blessé à l'entraînement, Jaeger doit faire jouer Ritschard, mal remis d'un claquage ; quand le même Ritschard doit quitter le terrain après 28 minutes de jeu, pour céder sa place à Jaeger ; quand Koller, touché à Berne dimanche dernier, doit finir la partie en boitant ; quand Corti, également boitant, doit rester sur le terrain et n'être que l'ombre de lui-même durant près d'une heure, alors aucun doute n'est permis : le contingent loclois est trop faible numériquement et des mesures doivent être prises au plus vite pour remédier à cette situation dangereuse.

Circonstances atténuantes ?

L'équipe de Malley, nouvellement promue, joue encore sur sa lancée. Elle pratique un football très direct, dangereux en profondeur, un peu trop viril souvent. Les Lausannois abusent en effet de la bousculade et commettent de nombreux fautes. Face à elle, il a fallu plus d'une mi-temps aux locaux pour s'organiser. Dans l'ensemble pourtant, les hommes de Jaeger ont dominé territorialement. Ils ont tiré 11

corners contre 4. Il y a probablement eu un hands-pénalty non sifflé contre les visiteurs. Mais les affaires locloises

ne tournaient pas rond. Il y avait trop d'éclipses sur le stade dans les rangs des locaux.

La partie

Elle peut se résumer en quelques lignes. Dans le premier quart d'heure déjà, Malley a eu trois occasions de marquer. Puis les Loclois réagirent, mais le score fut ouvert par les visiteurs à la 23e minute. Le public déplora l'abus du jeu aérien pratiqué par les locaux, toutes les balles étant reprises par l'ad-versaire. Peu avant le repos, le Locle eut trois chances d'égaliser, par Bula II, Borel et Corti, mais sans succès.

Après la reprise, on sentit davantage de volonté dans l'équipe de Jaeger. Le jeune Koller expédia un tir sur la latte à la 52e minute. A la 56e minute, Borel égalisait de la tête, sur corner tiré par Bosset II. Chacun voyait alors la victoire revenir aux Loclois. Mais Malley ne l'entendait pas ainsi : cinq minutes plus tard, un beau tir de Gély aboutit sur la latte du but d'Etienne. A la 73e minute, le même Gély redonnait l'avantage aux Lausannois, d'un beau shoot croisé. Un but marqué par Bos-set II sera annulé pour off-side et, malgré encore plusieurs belles occasions, Le Locle ne parviendra pas à sauver un point.

Que le moral reste intact !

Un mauvais dimanche est permis à toutes les équipes. Il n'y a rien là de catastrophique. L'essentiel est de se rendre compte qu'on peut faire mieux. Le moral ne doit être entamé en rien, le championnat ne fait que commencer. Souhaitons bon rétablissement aux joueurs loclois blessés et un choix plus étendu à Richard Jaeger pour la composition de son équipe. R. A.

VOUS RECONNAISSEZ-VOUS ?



Si tel est le cas, annoncez-vous personnellement au bureau de notre journal au Locle jusqu'au vendredi 5 septembre, à midi, vous y toucherez un billet de dix francs.

Championnats suisses de ski nautique Quatre titres à la Lausannoise E. Borter Le Neuchâtelois Borel aux places d'honneurs

A Romanshorn, la deuxième manche des championnats suisses de ski nautique (la première avait eu lieu à Sabach, en Allemagne) a été une réussite totale. Plus de 4000 spectateurs ont suivi les épreuves qui se sont disputées dans d'excellentes conditions. Malheureusement, le plan d'eau n'était pas ferme, de sorte que tous les concurrents n'étaient pas véritablement sur le même pied en raison des vagues provoquées par les nombreux bateaux qui sillonnaient le lac.

Confirmation

Cette deuxième manche n'a pas bouleversé les résultats acquis lors de la première (qui, elle, s'était disputée sur

plan d'eau fermé), ce qui était prévu. Le seul titre encore en suspens, celui du combiné, est revenu au Genevois Pierre Clerc, dont l'avance prise en saut a été déterminante (il avait sauté plus de 46 mètres à Sasbach). Les autres disciplines sont revenues à Jean-Jacques Zbinden (slalom), à Michel Finsterwald (figures) et à Clerc (saut).

Judo

Un Lausannois à Mexico



M. Eric Jonas, ancien chancelier du CIO, est arbitre international de judo. Il vient d'être désigné parmi les 5 arbitres européens retenus pour les championnats du monde de judo qui se dérouleront en octobre à Mexico. Plus de 200 judokas de 30 nations sont déjà inscrits pour ces championnats (23 au 26 octobre). Ce chiffre représente le double de la participation lors des derniers championnats, à Salt Lake City. Par ailleurs, Lausanne, qui a récemment organisé les championnats d'Europe, s'est portée candidate pour l'organisation des championnats du monde. La décision devrait intervenir à Mexico lors des championnats du monde, (ast)

Quatre titres à Eliane Borter

Chez les dames, la Lausannoise Eliane Borter a remporté les quatre titres. La jeune Lausannoise Evelyne Lecoul-tre (16 ans) a confirmé ici qu'elle pourrait bien être à même d'assurer prochainement la relève de la multiple championne suisse. Chez les juniors enfin, le Montreusien Michel Finsterwald n'a pas trouvé de rivaux à sa taille. A noter que les quatre victoires remportées par Eliane Borter portent le total de ses titres nationaux à 2-4. Pierre Clerc en est pour sa part à 16 titres et Jean-Jacques Zbinden à 9.

Combiné

Messieurs : 1. Pierre Clerc (Genève) 2753 p. ; 2. Jean-Jacques Zbinden (Genève) 2544 ; 3. Michel Finsterwald (Montreux) 2486 ; 4. Daniel Borel (Neuchâtel) 2066. — Dames : 1. Eliane Borter (Lausanne) 3000 ; 2. Doris Cunningham (Montreux) 1216 ; 3. Evelyne Lecoul-tre (Lausanne) 1168. — Juniors : 1. Michel Finsterwald (Montreux) 3000 ; 2. René Luescher (Romanshorn) 2160 ; 3. Philippe Kurer (Genève) 2112. — Dauphins : 1. Peter Luescher (Romanshorn) 2275 ; 2. Claude Froidevaux (Genève) 2121 ; 3. Bernard Kurer (Genève) 2042 ; 4. Alex Koschenikov (Bâle).

Résultats par disciplines

Slalom : 1. Zbinden (Genève) 89 bouées ; 2. Finsterwald (Montreux) 78 ; 3. Clerc (Genève) 77 ; 4. Borel (Neuchâtel) 68 ; 5. Perruchoud (Genève) 62. — Saut : 1. Clerc (Genève) 40 m. 90 ; 2. Finsterwald (Montreux) 35 m. 40 ; 3. Borel (Neuchâtel) 35 m. 10 ; 4. Zbinden (Genève) 34 m. 20 ; 5. Perruchoud (Genève) 33 m. 50. — Figures : 1. Finsterwald (Montreux) 7977 ; 2. Zbinden (Genève) 7208 ; 3. René Luescher (Romanshorn) 6447 ; 4. Clerc (Genève) 6380 ; 5. Borel (Neuchâtel) 5759.

Voir autres informations sportives en page 17



Si, comme le koala, vous avez le sens du confort...

Magnifique salon rembourré. Canapé transformable (en un clin d'œil, il devient lit), fauteuil sur roulettes, manchettes de skai lavable, tissu robuste.

Fr. **980.-**



Regardez-vous la télévision des heures durant ? Ou êtes-vous de ceux qui s'endorment devant le petit écran ? Dans l'un ou l'autre cas, assis ou couché, vous jouirez du plus merveilleux confort dans ce salon. Et pour moins de 1000 francs ! Crédit jusqu'à 36 mois. Livraison franco.

Coupon

Envoyez-moi votre catalogue sans engagement et sans frais.

Nom _____
 Prénom _____
 Profession _____
 Rue et No _____
 Localité et No postal _____
 Je m'intéresse à _____

meubles **MEYER**

neuchâtel
 faubourg
 de l'hôpital
 tél. 038/57505

grande exposition sur 6 étages - 30 vitrines

nettoyage à sec



SENSATIONNEL!

3 pour 2 sur PULL JUPE PANTALON

PARFAITEMENT nettoyé * détaché * repassé
 * NET * PLACE HOTEL-DE-VILLE - SERRE 61 - GENTIANES 40
 * NET * LE LOCE * NOUVEAU PRESSING * COTE/HENRY-
 Juluse - Jeanneret
 Dépôts : Grand-Rue - Gindrot-Tabacs



OCCASIONS

Renault R 4	67-68
Renault R 10	mod. 1966 et 67
Renault R 16	mod. 1966 et 68
Mercédès 190 grise	modèle 1964
Mercédès 220 SE Coupé noir	mod. 1961
Mercédès 300 SEL bleue	mod. 1965
Lancia 1800 Coupé rouge	mod. 1964
VW 1200	mod. 1960 et 64
Fiat 2300 blanche, 57 000 km.	mod. 1966
Peugeot 404 Injection	mod. 1966

Vente - Echange - Crédit

GARAGE P. RUCKSTUHL S.A.

Léopold-Robert 21 a Fritz-Courvoisier 54
 Tél. (039) 2 35 69 Tél. (039) 3 52 22

LA CHAUX-DE-FONDS

Ogival S.A.

engage pour tout de suite ou date à convenir

remonteurs (euses)

de finissage, mécanisme, calendriers automatiques

acheveurs

pour mise en marche

décoteur

poseur de cadrans et emballeuse

Travail en atelier.

Téléphone (039) 3 24 31, ou se présenter Crétets 81.

A remettre à Neuchâtel

BAR À CAFÉ

Affaire très intéressante. Durée du bail : 15 ans.

Pour tous renseignements, écrire sous chiffre P 11-950060, à Publicitas S.A., 2300 La Chaux-de-Fonds.

RESTAURANT DE LA GOULE

Famille René Christe
 2725 LE NOIRMONT
 Téléphone (039) 4 61 18

Dès le 2 septembre notre restaurant sera

FERMÉ LE MARDI

NOS SPÉCIALITÉS :
 Truites aux fines herbes
 Jambon de campagne

A VENDRE

SAAB SPORT

841 cm³ - Groupe II

préparée pour la compétition, Convientrait pour débutant. Parfait état général, moteur plus de 70 cv, 2.000 km depuis réfection, carrosserie allégée de 170 kg, suspension abaissée, 4 « Koni » réglables, boîte de vitesses à 4 rapports courts, 2 phares longue portée, 2 anti-brouillard (diode), 4 pneus à clous. Prix à discuter. Facilités de paiement.
 Tél. (039) 2 81 22, de 12 h. à 13 h.

Les œufs de la Brévine : c'est la recette pour réussir une bonne omelette

O. HEUS & CIE
 Electricité et téléphone
 Rue Daniel-JeanRichard 11
 LA CHAUX-DE-FONDS

cherche

monteur-électricien

sachant travailler seul, pour travaux d'installations divers.

M. DONZÉ

TAILLEUR

Transformations

Réparations

Rue Jardinière 15
 La Chaux-de-Fonds

Tél. (039) 2 98 33

Prêt comptant à 7½%

tel est le coût maximum aujourd'hui de nos crédits personnels (7½% par an calculé sur le montant initial du prêt, soit max. 0,625% par mois). C'est de l'argent à bon compte pour vous permettre de réaliser vos projets raisonnables.

Nous finançons l'achat de: voitures, bateaux, appareils ménagers, téléviseurs, meubles, machines agricoles etc. sans réserve de propriété.

Si votre situation financière est saine et ordonnée, utilisez nos crédits personnels avantageux et discrets
 ● de Fr. 1 000.- à Fr. 25 000.-
 ● remboursable jusqu'à 60 mensualités
 ● basé uniquement sur la confiance.

Assurez-vous la possibilité de bénéficier d'une réduction moyenne de 20% du taux d'intérêts autorisé en nous retournant le coupon ci-après:

Le nouveau Crédit Renco, avec garantie de réduction d'intérêts m'intéresse. Envoyez-moi, sans engagement, votre documentation.

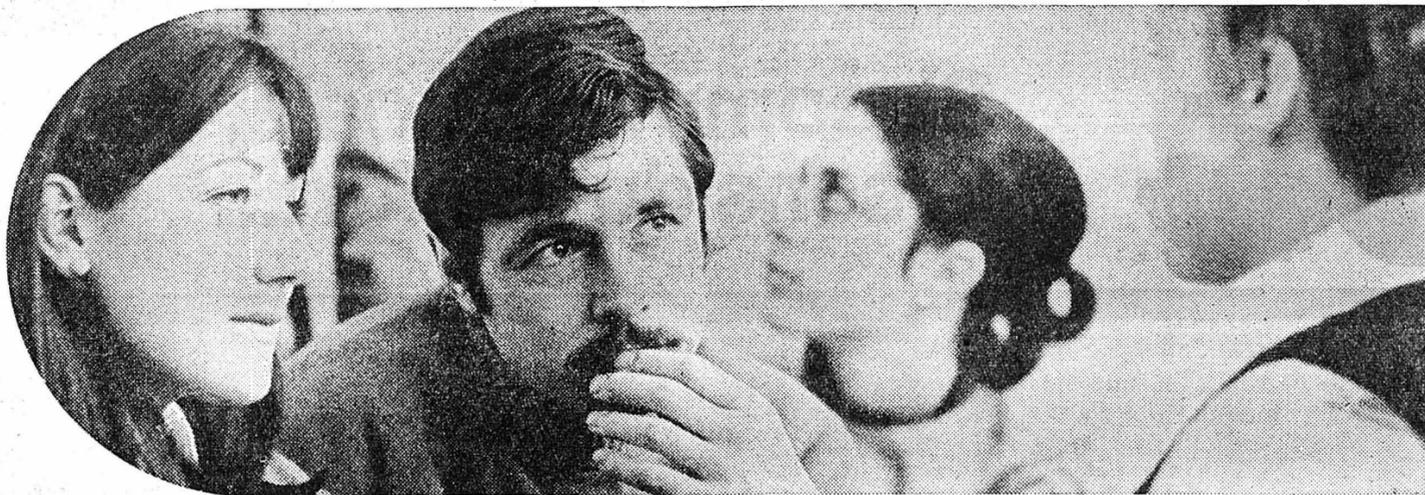
Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Domicile: _____ V/337

Crédit Renco S.A.

1211 Genève 1, Place Longemalle 16, téléphone 022 24 63 53



RENDEZ-VOUS À L'ÉCOLE-CLUB

Qui fréquente l'Ecole-Club? Des jeunes gens, des gens d'un certain âge, des gens gais, des personnes qui désirent donner à leur vie une orientation positive.

A l'Ecole-Club vous rencontrerez une société au sein de laquelle vous vous sentirez à l'aise, où l'on discute, où l'esprit est stimulé, où des idées naissent et se réalisent.

CHOISISSEZ LE COURS QUI VOUS CONVIENT

LANGUES

Méthode moderne Eurovox (audiovisuel)

FRANÇAIS - ALLEMAND - ANGLAIS
ITALIEN - RUSSE - ESPAGNOL
SCHWYZERTUTSCH

4 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 15.-

4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

Petit groupe (min. 5 élèves):

4 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 21.-

Degrés : débutants - moyens - avancés

ARTS ET ARTS APPLIQUÉS

DESSIN - PEINTURE

4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

PEINTURE S/PORCELAINE

4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

CÉRAMIQUE 4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

TRAVAUX S/ÉMAIL 4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

PHOTOGRAPHIE 8 leçons de 2 h. Fr. 36.-

COUTURE 8 leçons de 2 h. Fr. 36.-

CUISINE (repas compris)
4 leçons de 3 h. Fr. 36.-

COURS COMMERCIAUX

STÉNOGRAPHIE 8 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 30.-

DACTYLOGRAPHIE 8 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 36.-

COMPTABILITÉ 8 leçons de 2 h. Fr. 40.-

GESTION FINANCIÈRE
4 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 20.-

COURS PRATIQUES ET DIVERS

BEAUTY-SCHOOL 5 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 28.-

YOGA 12 leçons de 1 h. Fr. 36.-

PUÉRICULTURE 6 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 22.-

SAVOIR VIVRE MODERNE
4 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 15.-

SPORTS/MUSIQUE/DANSE/JEUX

DANSES MODERNES

8 leçons de 2 h.

dames Fr. 32.-/messieurs Fr. 36.-

10 leçons de 1 h. 1/2

dames Fr. 30.-/messieurs Fr. 34.-

CULTURE PHYSIQUE (pour dames)

4 leçons de 1 h. Fr. 14.-

FLÛTE DOUCE 4 leçons de 1 h. Fr. 14.-

GUITARE 4 leçons de 1 h. Fr. 14.-

DANSE CLASSIQUE

4 leçons de 1 h. Fr. 14.-

BRIDGE 12 leçons de 2 h. Fr. 60.-

SELF-DÉFENSE 8 leçons de 1 h. 1/2 Fr. 36.-

VARAPPE 4 après-midi Fr. 24.-

ÉQUITATION 6 leçons de 1 h. Fr. 55.-

YACHTING 5 leçons de 2 h. Fr. 50.-

PRÉPARATION AU SKI

4 leçons de 1 h. Fr. 14.-

SKI ADULTES 4 leçons de 2 h. Fr. 20.-

SKI ENFANTS 4 après-midi Fr. 20.-

(goûter compris)

CLUB DES AÎNÉS

Pour les personnes âgées de 50 ans et plus

Un après-midi par semaine avec un programme varié et divertissant

Cotisation mensuelle Fr. 1.-

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS à

ÉCOLE-CLUB MIGROS

Téléphone (039) 2 07 54

23, rue Daniel-JeanRichard 2300 La Chaux-de-Fonds

Secrétariat ouvert du lundi au vendredi, de 18 h. à 22 h.

--- ✂ --- Bulletin d'inscription ---

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ c/o _____

No postal: _____ Localité: _____

Tél. _____ Signature: _____

s'inscrit pour le(s) cours de :

Soulignez: degré débutant

moyen

avancé



Notre clientèle
estime le travail
soigné du spécialiste
pour les vêtements,
tapis et rideaux

Service à domicile

Röthlisberger

La Chaux-de-Fonds

Lavage chimique

Numa-Droz 108, tél. 2 83 10

Charles-Naine 7, tél. 3 23 10

GIRARD-PERREGAUX

offre les places de :

HORLOGERS-RHABILLEURS

pour rhabillages complets

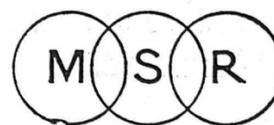
HORLOGERS

pour visitage des montres terminées

OUVRIERS (ères)

pour différents travaux en atelier ; la formation serait assurée par nos soins.

S'adresser à S.A. GIRARD-PERREGAUX & CO.,
place Girardet 1, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 94 22.



MANUFACTURES D'HORLOGERIE SUISSES
RÉUNIES S.A.

offrent places à

horlogers-rhabilleurs

ou

horlogers-décotteurs

suisse ou étrangers en possession du permis B.

Les offres qui seront traitées avec discrétion sont à adresser: rue de la Paix 135, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 11 71, interne 13.

UNE MANIFESTATION RÉUSSIE DANS LA RÉGION DU CERNEUX-PÉQUIGNOT R. Frasse enlève la course des gentlemen

C'est par un temps magnifique, malgré une bise gênant quelque peu les coureurs, que s'est déroulée l'épreuve organisée par les Francs-Coureurs de La Chaux-de-Fonds. Sur un parcours (Le Cerneux-Péquignot, La Clé-d'Or, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot), reconnu difficile par tous les participants, une vingtaine de coureurs étaient aux prises, dans la catégorie gentlemen. En plus de cette épreuve, les organisateurs avaient convié les coureurs de leur club à une épreuve réservée aux amateurs.

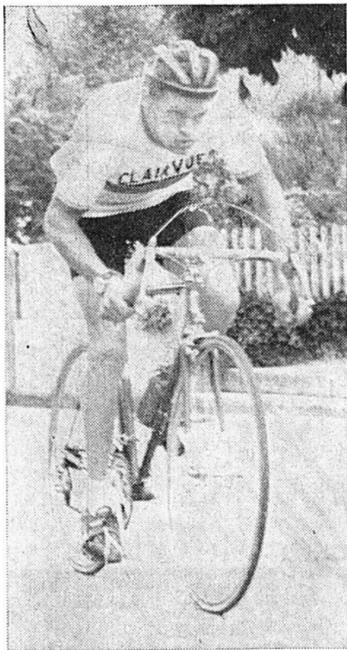
Chez les gentlemen, c'est le grand favori qui s'est imposé, Roger Frasse, il l'a fait assez nettement, mais Marcel Maire des Francs-Coureurs lui a opposé une résistance farouche avant de s'incliner, son camarade de club, Roger Gerber se classant au troisième rang et consolidant ainsi son classement général (3e) des courses gentlemen. Derrière ces trois hommes, on trouve un ancien recordman de la course « A travers Lausanne », Albert Leuppi... âgé de 63 ans ! Une performance qui prouve que le cyclisme ne « tue » pas forcément son homme, si celui-ci pratique son sport sainement. D'ailleurs tous les participants à cette course contre la montre, disputée sur 44 km., ont terminé dans un état de fraîcheur remarquable.

Chez les seniors et les membres du club

En catégorie seniors, Giuseppe Soligo l'a emporté devant Jean-Pierre Schmid et Claude Fuchs dans un très bon temps. La course réservée aux membres du club sur un parcours réduit, a vu la victoire de Fankhauser qui a battu dans l'ordre Sedran et Jolidon. Les membres des Francs-Coureurs ont prouvé qu'ils se tenaient de très près au cours de cette course l'écart entre le premier et le dernier (14e) n'étant que de 8 minutes.

Les classements

GENTLEMEN : 1. Frasse Roger, 1 h. 05'49" (Challenge Neuchâtel) ; 2. Maire Marcel, 1 h. 11'07" (Challenge Francs-



Sedran, deuxième de l'épreuve réservée aux membres des Francs-Coureurs.

Coureurs ; 3. Gerber Roger, 1 h. 11'34" ; 4. Leuppi Albert, 1 h. 12'40" (Challenge Vaud) ; 5. Gaudard Edouard, 1 h. 12'42" (Challenge Genève) ; 6. Schneider Edwin ; 7. Mafli Walter ; 8. Jaquez Paul ; 9. Marion Jean ; 10. Seydoux Georges ; 11. Steiner Jean-Pierre ; 12. Jorand Emile ; 13. Loeffel André ; 14. Gailloud Louis ; 15. Inglin Rolf ; 16. Schlegel Eugène, (Challenge Invité) ; 17. Zumkeller Ernest ; 18. Wasinger Antoine ; 19. Blaser Roger ; 20. Thibaudier Roger ; SENIORS : 1. Soligo Giuseppe, 1 h. 03'10" ; 2. Schmid Jean-Pierre, 1 h. 06'31" ; 3. Fuchs Claude, 1 h. 08'30" ; 4. Hach Otto, 1 h. 09'40" ; 5. Pasche Michel, 1 h. 14'15".

COURSE RESERVEE AUX MEMBRES : 1. Fankhauser Werner, 32'07" ; 2. Sedran Henri, 33'15" ; 3. Jolidon Claude, 33'25" ; 4. Neuenschwander Frédy, 33'53" ; 5. Richard P.-G. 34'25" ; 6. Gisler Roland ; 7. Bourqui Michel ; 8. Geering Roland ; 9. Steiner J.-P. ; 10. Ferraroli Fiorenzo ; 11. Baumann J.-P. ; 12. Blaser Armand ; 13. Morf Christian ; 14. Tripet Nicolas.

Belle réussite

A l'issue de ces épreuves, les participants ont été conviés à un repas servi de belle façon à l'Hôtel du Moulin, où eut lieu la remise des récompenses. C'est dans une excellente ambiance sportive que s'acheva cette journée, journée qui nous permit de revoir quelques anciens du cyclisme en action. Félicitons tous les participants pour leur tenue ainsi que les organisateurs sans oublier le service d'ordre, membres du club et gendarmerie cantonale, pour leur bon travail.

André WILLENER

Match intercantonal romand d'athlétisme Modeste prestation des Neuchâtelois

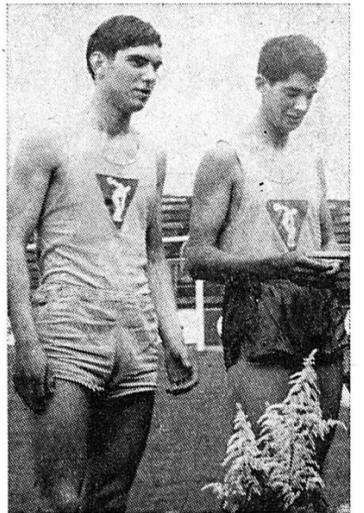
C'est à Lausanne que s'est disputée la quatorzième rencontre des six cantons romands. Les conditions atmosphériques étaient normales mais la piste des Marronniers, de qualité médiocre, ne permit pas aux athlètes de réaliser des chronos de valeur dans les sprints surtout. L'équipe genevoise, dont les éléments d'outre-Sarine forment l'essentiel du contingent, s'est imposée et doit une grande part de son succès au décathlonien Altheur qui remporta deux épreuves et joua les premiers rôles au poids.

Rufenacht et Leuba s'imposent

En vue de sa préparation pour les championnats suisses juniors, Rufenacht s'alignait sur 400 m. Sans devoir forcer son talent et dans un bon style, le junior de l'Olympic remportait la victoire en 51" 8, prouvant que sa forme actuelle peut lui assurer un rôle en vue parmi l'élite des juniors suisses sur 800 m.

Pour sa part, Leuba était le favori logique du 5000 m., il domina nettement cette épreuve sans devoir trop s'employer pour devancer le Juraissien Zahnd qui avait remporté le 1500 m. le matin. De son côté Bernard Graber a fait une course remarquable au terme de laquelle il abaissait sensiblement son record personnel avec 15' 44" 4.

La troisième victoire neuchâteloise est à mettre au crédit d'Égger qui domina le jet du poids. Montandon, bien que deuxième fit une excellente contenance sur 110 m. haies où il était chronométré en 15" 9. Chapatte, au disque dut se contenter de 32 m. 65, c'est peu pour un jeune athlète qui a déjà lancé à 38 m. ; autre contre-performance, celle du cadet Hirschi qui en resta à 1 m. 65 au saut en hauteur.



Rufenacht (à gauche) et Leuba ont signé deux succès pour les Neuchâtelois.

Quelques considérations

Il n'est pas présomptueux de dire que si l'athlétisme neuchâtelois avait montré son vrai visage, avec tous ses meilleurs athlètes, la formation de notre canton aurait nettement enlevé la victoire. En effet, avec les Cantonnaliens von Buren et Reverchon, les Olympiens Rössli, Zurbuchen, Baenteli, Warembourg, Graber I, les frères Aubry, Cattin et Arfino, on pouvait escompter un doublé sur 400 m., la victoire sur 1500 m. deux victoires dans les relais 4 x 100 et suédois. L'athlétisme en pays de Neuchâtel n'a jamais connu un niveau aussi élevé qu'actuellement, il faudra donc à l'avenir décider avant le début de la saison la date de la rencontre intercantonale afin que les meilleurs athlètes du canton soient présents.

Classements

1500 m. : 1. Zahnd (Jura) 4'07"1 ; 2. Forestier (Vaud) 4'08"6 ; 3. Rufeli (Genève) 4'09"4. — 100 m. : 1. Lassueur (Vaud) 11"4 ; 2. Kramer (Fribourg) 11"5 ; 3. Buchs (Fribourg) 11"5. — 110 m. haies : 1. Overney (Genève) 15"6 ; 2. Montandon (Neuchâtel) 15"9 ; 3. Morand (Valais) 16". — 400 m. : 1. Rufenacht (Neuchâtel) 51"8 ; 2. Fasnacht (Fribourg) 52"6 ; 3. Willa (Valais) 53"1. — Poids : 1. Egger (Neuchâtel) 15 m 20 ; 2. Faessler (Genève) 14 m 41 ; 3. Altheur (Genève) 14 m 36. — Perche : 1. Altheur (Genève) 3 m 80 ; 2. Vagnières (Vaud) 3 m 80 ; 3. Zbinden (Fribourg) 3 m 40. — Javelot : 1. Altheur (Genève) 64 m 91 ; 2. Kasper (Neuchâtel) 56 m 87 ; 3. Amherd (Valais) 55 m 65. — Hauteur : 1. Baud (Vaud) 1 m 80 ; 2. Schaffner (Genève) 1 m 80 ; 3. Werlen (Valais) 1 m 75. — 5000 m. : 1. Leuba (Neuchâtel) 15'28"4 ; 2. Zahnd (Jura) 15'38"9 ; 3. Hirschi (Valais) 15'43"8. — Longueur : Kramer (Fribourg) 6 m 77 ; 2. Fumeaux (Valais) 6 m 63 ; 3. Vagnières (Vaud) 6 m 56. — Disque : 1. Faessler (Genève) 44 m 50 ; 2. Egger (Neuchâtel) 43 m 97 ; 3. Rupper (Valais) 39 m 22.

Classement final : 1. Genève 173,5 pts ; 2. Vaud 167 pts ; 3. Valais 162,5 pts ; 4. Neuchâtel 147,5 pts ; 5. Fribourg 139,5 pts ; 6. Jura 101 pts.

Hippisme: le championnat d'Europe de dressage Doublé pour l'Allemagne de l'Ouest

Pour la première fois dans l'histoire du championnat d'Europe de dressage, la Suisse était absente de la finale. A Wolfsburg, Christine Stuckelberger a en effet dû se contenter de la onzième place alors que les six meilleurs seulement étaient qualifiés. Le forfait des cavaliers de la Remonte fédérale ainsi que des sélectionnés olympiques est à l'origine de cet échec helvétique. Christine Stuckelberger a confirmé qu'elle avait un bel avenir, mais sans pouvoir inquiéter les meilleurs, malgré un comportement très honorable dans le prix intermédiaire.

L'Allemagne de l'Ouest a défendu victorieusement le titre qu'elle avait remporté en 1967 à Aix-la-Chapelle. La médaille d'argent est revenue à l'Allemagne

de l'Est qui, pour la première fois, a réussi à prendre le meilleur sur l'URSS.

Epreuve individuelle

L'Allemande de l'Ouest Liselott Linsenhoff (42 ans) a remporté le deuxième championnat d'Europe de dressage. En 1956 à Stockholm, elle avait terminé deuxième de l'épreuve de dressage olympique mais, depuis, elle n'avait plus guère fait parler d'elle sur le plan international. Dans le rappel de dimanche, son comportement fut beaucoup moins brillant qu'auparavant, mais son avance se révéla suffisante pour lui permettre de devancer finalement le Soviétique Ivan Kissimov, le champion olympique de Mexico. Avec 674 points contre 681 à Kissimov, Liselott Linsenhoff a obtenu le deuxième meilleur résultat du rappel.

Un succès suisse

Absente de la finale, la Suisse ne s'en est pas moins mise en évidence grâce à Christine Stuckelberger qui, avec Merry Boy, s'est imposée dans le dressage combiné de classe S.

Résultats

Classement final du championnat d'Europe de dressage : 1. Liselott Linsenhoff, Allemagne Ouest, avec Piaff, 1687 points (101 et 675). 2. Ivan Kissimov, URSS, avec Ichor, 1639 points (958 et 681). 3. Josef Neckermann, Allemagne Ouest, avec Mariano, 1609 points (973 et 636). 4. Reiner Klimke, Allemagne Ouest, avec Dux, 1586 points. 5. Horst Koehler, Allemagne Est, avec Neuschnee, 1567 points. 6. Wolfgang Mueller, Allemagne Est, avec Marios, 1522 points.

Dressage combiné, classe S : 1. Christine Stuckelberger, Suisse, avec Merry Boy, 22,4. 2. Hauh, Allemagne, avec Lorlot, 21,3. 3. Elena Petuschkova, URSS, avec Pepel, 21,0. 4. Brockmuller, Allemagne Est, avec Tristan, 20,3. 5. Reiner Klimke, Allemagne, avec Remus, 20,2. 6. Vroni Meier-Johann, Allemagne Ouest, avec Waldfee, 19,5.

Par équipes : 1. Allemagne de l'Ouest (Liselott Linsenhoff avec Piaff, Josef Neckermann avec Mariano, R. Klimke avec Dux) 2918 points. 2. Allemagne de l'Est (Gerhard Brockmuller avec Tristan, Wolfgang Mueller avec Marios, H. Koehler avec Neuschnee) 2728 points. 3. URSS (Ivan Kissimov avec Ichor, Elena Petuschkova avec Pepel, Ivan Kalita avec Tarif) 2723 points. 4. Danemark 2206 points.



Roger Frasse (à gauche) l'a emporté chez les gentlemen. A droite, Albert Leuppi (63 ans), classé quatrième. (photo Schneider)

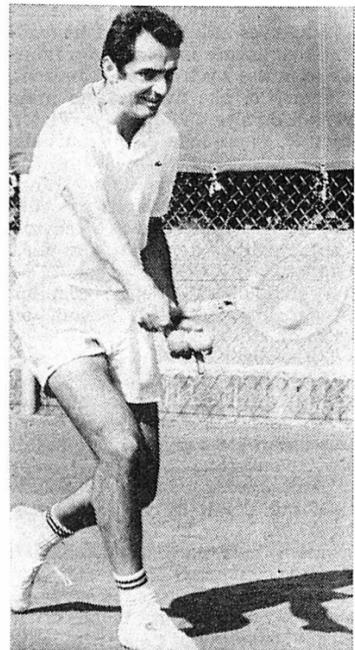


Les championnats suisses ont pris fin hier à Lausanne Surprenante victoire de Marianne Kindler

Une surprise a été enregistrée au cours de la dernière journée des championnats suisses à Lausanne. La jeune Bâloise Marianne Kindler a battu en finale du simple dames la tenante du titre, la Veveysanne Anne-Marie Studer par 3-6, 7-5, 6-4. Invaincue sur le plan national depuis des années, la joueuse vaudoise semble avoir sous-estimé sa rivale.

Au fil des finales

Dimitri Sturdza n'a pas obtenu les trois titres qu'il convoitait. Certes, après sa victoire en simple, il a remporté comme prévu le double messieurs en



Sturdza, champion suisse, en action. (asl)

compagnie de Matthias Werren. Mais en double mixte, associé à la nouvelle championne Marianne Kindler, il a dû s'incliner devant les tenants du titre Anne-Marie Studer - Matthias Werren.

La finale du simple messieurs fut, en revanche, sans histoire. Thedy Stalder, encore marqué par la lutte menée la veille en demi-finale contre Matthias Werren, ne fut jamais en mesure de mettre en doute le succès de Dimitri Sturdza qui s'imposa en trois sets : 6-4, 6-3, 6-3. La chaleur revenue éprouva également l'instituteur bernois. Dimitri Sturdza sentit rapidement que son adversaire était à sa main. Décontracté, il commit un minimum de fautes. Allié à une régularité surprenante, son habitude puissance lui permit de dominer largement son challenger. Malgré son manque de suspense, cette finale fut agréable à suivre. Sturdza a confirmé ainsi sa facile victoire de la veille en demi-finale contre Peter Holenstein.

Résultats

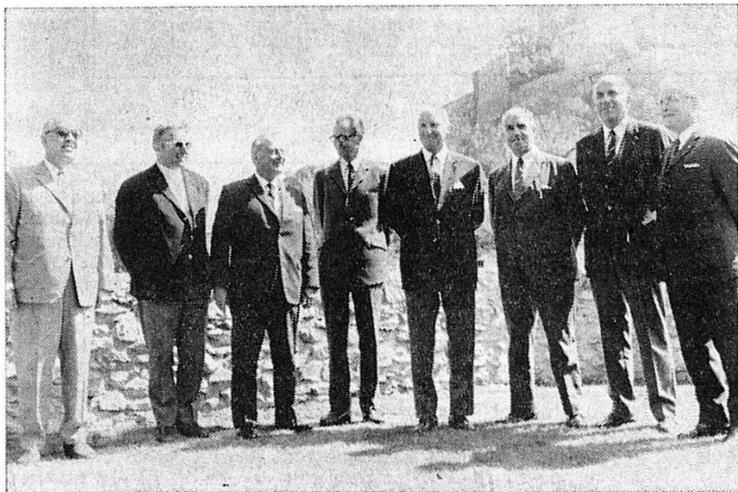
Finale du simple messieurs : Dimitri Sturdza (Lausanne) bat Thedy Stalder (Berne) 6-4, 6-3, 6-3.

Finale du simple dames : Marianne Kindler (Bâle) bat Anne-Marie Studer (Vevey) 3-6, 7-5, 6-4.

Finale du double messieurs : Dimitri Sturdza - Matthias Werren (Lausanne-Genève) battent Pierre Berner-Roger Rapp (Lausanne) 7-9, 6-1, 6-1, 6-3.

Finale du double mixte : Anne-Marie Studer-Matthias Werren (Vevey-Genève) battent Marianne Kindler-Dimitri Sturdza (Bâle-Lausanne) 6-2, 1-6, 7-5.

Le Valais à l'heure des JO de 1976



La délégation sur les lieux, de gauche à droite, MM. Marcel Richème, trésorier, Karl Glatthard, membre, Paul Ruch, membre, M. Henchoz, président du comité d'organisation valaisan des Jeux de Sion, Raymond Gafner, président du COS, Jean Weymann, secrétaire général, Dr Karl Luthi, membre et Charles Pasquier, vice-secrétaire. (asl)

La commission exécutive du Comité olympique suisse a poursuivi sa tournée d'inspection des régions candidates à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 1976.

Au cours de ce week-end, les membres de la commission ont été accueillis à Sion par le colonel-brigadier Philippe Henchoz, président du comité d'initiative de la candidature du Valais. Au nom des autorités, le conseiller d'Etat valaisan Wolfgang Lorétan a prononcé une allocution de bienvenue.

L'inspection sur les différents lieux prévus pour le déroulement des épreuves

s'est effectué par hélicoptère. Tour à tour, Haute-Nendaz, Thyon, Anzère, Crans sur Montana et le glacier de la Plaine morte ont été visionnés.

Dix des 17 membres de la commission exécutive ont participé à ce déplacement en Valais. Il s'agissait de MM. Raymond Gafner, J. Weymann, Marcel Richème, Charles Pasquier, Karl Glatthard, Paul Luthi, Paul Ruch, Frédéric Rochat, Antoine Hafner et Werner Siegenthaler.

A l'issue de cette reconnaissance, une séance de travail a réuni la commission du COS et le comité d'initiative du Valais.

auto-secours Service
PERROT DUVAL
313 62 LA CHAUX-DE-FONDS 249 31 DELEMONT
712 89 COURMAYEUR 531 91 ST-BRISANCE

Langue de boeuf pour deux

Enfin vous pouvez savourer de la langue de boeuf en famille, sans devoir en cuire une entière!

Dans une langue de boeuf savoureuse et fine, nous avons coupé pour vous deux belles portions.

Plusieurs tranches ni trop épaisses ni trop minces, nappées d'une sauce Madère extra, préparée avec amour par un de nos chefs de cuisine.

FRISCO

surgelé



Plats de viande cuisinés Frisco (sur la table en 20 minutes!)

Langue de boeuf à la sauce Madère 2-3 portions Fr. 4.90	Boulettes de veau à la sauce Curry 2-3 portions Fr. 4.40	Rôti haché avec champignons de Paris 2 portions Fr. 3.90
--	---	---

Frisco S.A., Glaces et produits surgelés, 9400 Rorschach



Nous aurons toujours du plaisir à vous accorder

un crédit personnel.

A envoyer à la Société de Banque Suisse, Service des crédits, 4002 Bâle (ou à sa succursale la plus proche).

Je désire recevoir votre prospectus et une formule de demande pour un **crédit personnel**

Mme/Mlle/M. _____

Adresse _____

Pour un crédit personnel: adressez-vous à la Société de Banque Suisse. Dans chacune de ses 90 succursales, vous bénéficierez d'un service rapide, compétent et discret. (L'une d'elles se trouve certainement à proximité de votre domicile.)

Nous accordons des crédits personnels en collaboration avec la Banque Frei, Treig & Cie SA, connue pour ses conditions avantageuses. Il vous suffira par exemple de verser ponctuellement toutes vos mensualités pour bénéficier

d'une remise de 15% sur le montant brut des intérêts. Si vous avez besoin d'argent, nous sommes à votre disposition!



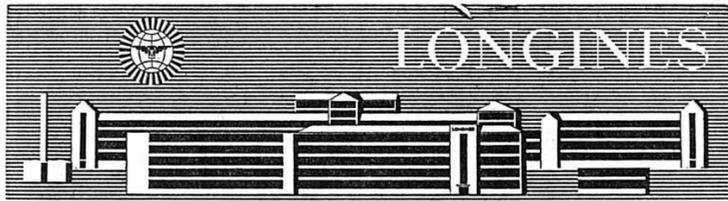
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

1872

Schweizerischer Bankverein



BANQUE FREI, TREIG & CIE SA



LONGINES engage pour entrée immédiate ou à convenir

dans le cadre de son département électronique industrielle décentralisé à La Chaux-de-Fonds

UNE EMPLOYÉE COMMERCIALE

réf. 32041

pour des travaux de correspondance, d'administration du département et les relations téléphoniques

UNE à DEUX OUVRIÈRES

réf. 37045

pour la fabrication de circuits électriques (câblage - soudage).

Les offres de services sont à adresser, en mentionnant le No de référence, à

Compagnie des Montres LONGINES
Francillon S.A.
Service du personnel 2610 Saint-Imier
Tél. (039) 4 14 22

NETTA MUSKETT

LE TESTAMENT DIABOLIQUE

Copyright Opera Mundi
Editions de Trévise

Faisant fi de toute réserve, prête à tout pour empêcher Victor d'épouser sa rivale détestée, Myrtille empaqueta à la hâte quelques objets indispensables et arriva à la gare juste à temps pour attraper le premier train en partance pour le pays de Cornouailles.

Dès qu'elle se retrouva seule à La Grange, peu après leur arrivée, Eve téléphona au cottage. Félix était absent.

— Ne lui dites pas que je suis ici, Grand-Père, s'exclama-t-elle dans un éclat de rire. Je tiens à ce que ce soit une surprise. Dites-lui seulement que Victor et Lewis sont arrivés et qu'ils désirent le voir à la maison. Il ne va pas se douter que je suis avec eux!

Dans le hall, elle croisa Lewis qui ne put s'empêcher de lui demander d'un ton fâché :

— Où étiez-vous donc ?
— En promenade. Pourquoi ? Ne suis-je pas libre ?
— Vous n'étiez pas avec Félix ? interrogea-t-il.

Eve fut aussitôt sur ses gardes, en entendant un nom qu'elle avait évité de prononcer elle-même.

— Absolument pas. Ne soyez pas idiot, Lewis!

— Il y a ici une personne que vous devriez voir, je pense! fit-il en se dirigeant de nouveau vers le salon dont il était sorti.
Victor s'y tenait avec une personne qu'Eve ne connaissait pas, une femme d'une trentaine d'années, habillée d'une manière assez voyante et dont le visage aurait pu être agréable sans des traits durs et des yeux arrogants.

Elle jeta un regard interrogateur aux deux frères, se demandant ce qu'on lui voulait.

Alors Victor lui présenta l'inconnue :
— Voici Mlle Alice Grant... Mlle Blayne! Alice Grant!

Le nom était resté gravé dans la mémoire d'Eve, en dépit des tentatives faites pour l'oublier... Et, à présent, le coup fondait sur elle. Elle le sut immédiatement, rien qu'au regard de triomphe qui luisait au fond des yeux durs, au sourire qui tordait la bouche.

— Bonjour, mademoiselle, fit Eve, machinalement.

Ni l'une ni l'autre des deux femmes ne tendirent la main.

Victor intervint :
— Mlle Grant a une chose à vous dire qui vous intéressera.

— Qui m'intéressera ? Pourquoi ?

— Parce que je viens juste de revenir à South Cawer, après une absence de quelque temps, et que j'apprends que Félix Welby et vous êtes devenus très amis pendant cette période, dit la jeune femme avec assurance. Eve sentait le sang lui monter à la tête, mais elle sut garder un ton net et froid.

— Je ne vois pas en quoi cela peut vous concerner, mademoiselle Grant.

— Vous allez le savoir. Je suis fiancée avec Félix Welby. Je l'étais du moins. Et il est le père de mon enfant. Je reviens, comptant me marier avec lui, et voilà!... Si vous avez quelques doutes à ce sujet, voyez ses lettres qu'il m'envoyait avec des mandats, à l'époque où il faisait le joli cœur avec vous!

La jeune femme avait tiré de son sac des feuilles de papier pliées en quatre et elle les étala devant Eve. Presque sans le vouloir, Eve lut la lettre du dessus. Tapée à la machine, elle disait :

« Chère Alice,
Ci-joint l'argent, comme d'habitude. J'espère que vous allez bien.
Mes meilleurs sentiments.

Félix. »

Elle en fut malade. Nul doute que cette lettre et probablement les autres également émanaient de lui. Sa signature lui était trop familière pour qu'elle puisse s'y tromper. A présent, d'une pâleur mortelle, elle avançait une main pour s'appuyer au dossier d'une chaise. Victor, subitement inquiet, s'approcha d'elle, mais elle se recula, l'écartant.

— Ne me touchez pas! fit-elle d'une étrange voix blanche qu'elle ne reconnaissait pas elle-même. Je suppose que ceci est votre œuvre?

— Je... je ne me doutais de rien quand elle... quand Mlle Grant...

Tandis qu'il bredouillait, une interruption inattendue se produisit: Myrtille faisait son entrée dans le salon!

— Myrtille! Vous ici! s'écria Victor stupéfait.

— Oui. Arrivant au moment opportun, à ce qu'il semble. On ne m'attendait pas, n'est-ce pas? Si cette réunion était privée, il ne fallait pas laisser la porte ouverte.

Personne n'avait aperçu la haute silhouette d'un homme qui s'était frayé un passage derrière elle.

Félix se trouvait à la gare de Heston, en train de chercher des sacs de grains qui s'étaient égarés et, stupéfait, il tomba sur Myrtille qui descendait de wagon. Il lui offrit aussitôt sa voiture, demandant :

— Vous allez sûrement à La Grange ?

(A suivre)

**Musique
à prix
légers**

**Avec
chaque
disque...**

En septembre, dernier mois de notre Croisade d'été, vous puiserez largement dans le répertoire complet de la Guilde: plus de 400 enregistrements classiques, jazz, chansons et variétés – de marques diverses mais toujours excellentes – vous attendent...

**à la Guilde
du Disque**

Lausanne: Palud 22
Genève: Passage des Lions 6 bis
Fribourg: Rue du Temple 3
La Chaux-de-Fonds: Serre 79

**...un 2^e
disque
de même
valeur,
à moitié prix**

vous permettra de renouveler votre discothèque, dès la rentrée...

**ainsi que 20 appareils à voir,
à écouter, sans engagement**

BON A envoyer à la Guilde du Disque, Palud 22, Lausanne.

Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, une documentation complète sur la Guilde du Disque, ses enregistrements et ses appareils.

Nom _____

Prénom _____

Ville _____

Rue _____

Signature _____



LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES
Département G
2400 LE LOCLE, Concorde 31

engagent tout de suite ou pour époque à convenir :

mécaniciens-outilleurs

pour la construction de divers posages et outillages

mécaniciens faiseurs d'étampes

connaissant l'étampe d'horlogerie

régleurs de machines

pour le réglage et la surveillance d'un parc de machines automatiques et semi-automatiques

trempeur

ouvrières

pour travaux propres et soignés.

Faire offres ou se présenter au siège de l'entreprise.



Souvenez-vous de

**l'aide suisse
aux rhumatisants**

La Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme vous rappelle sa collecte annuelle :

Compte de chèques : 20-588

**Adhérez à la Ligue
neuchâteloise contre
le rhumatisme**

Secrétariat :
Collégiale 10, 2000 Neuchâtel
Tél. (038) 5 17 22



S.A. No 2

cherche

**personnel
féminin**

pour travaux propres et intéressants, éventuellement emploi à la demi-journée, nationalité suisse ou étrangère avec permis C hors plafonnement.

On sortirait certains travaux à domicile.

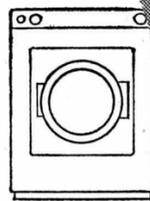
S'adresser à Universo S.A. No 2, Fabrique Berthoud-Hugonlot, rue des Crétets 11, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 72 22.



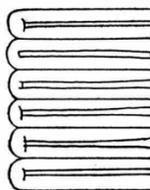
calgon



**Calgon protège
l'automate**



**et le linge
contre le calcaire**



Que vous laviez avec ce produit-ci ou celui-là – il vous faut en plus Calgon. Car seul Calgon garantit l'adoucissement de l'eau au 100%.

Cela veut dire: Suppression des dépôts calcaires endommageant le linge et la machine. Calgon vous épargne ennuis et argent!

Faites donc quelque chose

Débarassez-vous de cette fatigue constante, de ces douleurs incessantes qui éprouvent vos jambes!



Comprella

vous fait oublier vos maux de jambes,

vous redonne la joie de vivre. Notre conseillère sera heureuse de vous aider à choisir, parmi les 4 modèles et les 6 à 8 grandeurs Comprella, celui et celle qui vous conviennent.

Une conseillère de la maison Flexy sera à votre disposition, à notre rayon de bas, du 1er au 6 septembre.



GARANTIE 100 JOURS



VW VARIANT 69
VW VARIANT 66
VW VARIANT 65
VW VARIANT 63
etc. - etc.

Echange - Crédit

SPORTING GARAGE
Jacob-Brandt 71 Tél. (039) 3 18 23
LA CHAUX-DE-FONDS

CHATS

On donnerait contre bons soins petites chattes (3 couleurs), ainsi qu'une gentille chatte noire et blanche.

Tl. (039) 2 06 93 ou (039) 3 25 87.

Lisez L'Impartial

A vendre

MOTOCYCLE

FLORETT

Très bonne occasion.

Tél. (039) 2 51 14

Mélanges

CHAMBRE

tout confort, à louer près gare. Tél. (039) 3 43 72.

Offres d'emplois

FEMME de ménage consciencieuse, de toute confiance, pouvant travailler seule, est demandée une demi-journée par semaine, dans ménage soigné.

Appartements à louer

APPARTEMENT meublé de 2 chambres, cuisine, libre tout de suite. S'adresser au bureau de L'Impartial.

17958

Chambres à louer

A LOUER chambres indépendantes un et deux lits. - S'adresser: E. Hoferer, Puits 16.

A LOUER chambre indépendante, au soleil, à personne sérieuse. S'adresser: Mlle M. Miéville, rue du Temple-Allemand 77, 1er étage. Tél. (039) 2 87 16.

A LOUER pour début septembre, chambre meublée, indépendante. Tél. (039) 5 67 77.

A LOUER chambre meublée, à monsieur sérieux. - Tél. (039) 2 34 76.

A LOUER à monsieur, chambre indépendante. - Tél. (039) 2 36 97.

Perdus et trouvés

TROUVÉ chat noir, yeux vert-jaune, affectueux, aimant les enfants. Collier rouge sans inscription, errant depuis 6 semaines dans le quartier Arc-en-Ciel. Tél. (039) 3 13 89, après 18 heures.

CINÉMAS

CORSO Tél. 2 25 50 20 h. 30

LEE MARVIN... plus puissant que jamais

L'ODYSSEE D'UN SERGENT

Le procès le plus sensationnel de l'histoire du cinéma.

EDEN Tél. 2 18 53 18 ans 20 h. 30

Le film fracassant de Roger VADIM en première réédition

LES LIAISONS DANGEREUSES 1960

Gérard PHILIPPE Jeanne MOREAU J.-L. TRINTIGNANT

PLAZA Tél. 2 21 23 20 h. 30

LE MONUMENT DU CINEMA

GUERRE ET PAIX (L'année terrible)

Borodino, l'incendie de Moscou... Ça craque, ça brûle, ça s'effondre. C'EST GIGANTESQUE.

RITZ Tél. 2 93 93 ce soir à 20 H. 30

en grande exclusivité Oswalt Kolle présente

Le Miracle de l'Amour 3ème partie :

TA FEMME... CETTE INCONNUE

couleurs - parlé français 18 ans révolus

SCALA Tél. 2 22 01 Ce soir à 20 h. 30

ELLE VEUT TOUT SAVOIR

du grand cinéaste suédois VILGOT SJOMAN

Version originale sous-titrée français-allemand

EN PREMIER VISION DES 20 ANS

VESTES DE DAIM

Confiez le nettoyage de vos vêtements en daim à une maison spécialisée qui ne traite que le daim, et le traite bien!

RENOVADAIM S.A.

Case postale, 2000 Neuchâtel 8

ECOLE de DANSE

Willy Clerc, professeur diplômé enseignera le **ROCKSTEADY**

Succès assuré de nos cours par une grande expérience dans l'enseignement de la danse moderne et ancienne.

Chaque lundi, à 20 h., cours d'ensemble pour débutants et perfectionnement. Chaque mercredi, à 18 h. et 20 h., cours réservés aux élèves des écoles supérieures et professionnelles.

Prix des cours :

15 leçons de 2 heures Fr. 60.-

12 leçons de 2 heures Fr. 50.-

Renseignements et inscriptions : Jacob-Brandt 6 - Tél. (039) 2 42 90

JE PAIE CHER

voitures accidentées

avec ou sans douane, modèles récents. - PIERRE GROSS, 2013 Colombier (Ne). Tél. (038) 6 21 73

Françoise NUSSBAUM

Médecin-dentiste

a repris ses consultations.

DÉVALUATION DU FRANC FRANÇAIS

BAISSE DU PRIX DU

VELOSOLEX

NOUVEAU PRIX DÈS FR. 458.-

J. LEPFE rue du Manège 24, La Chaux-de-Fonds

R. PERRET rue du Midi 13, Saint-Imier

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE

SOVEDI S.A., 1211 GENÈVE 26

Prêt comptant

- * de Fr. 500.- à Fr. 25000.-, si vous avez une situation financière saine
- * remboursable jusqu'à 60 mois
- * accordé dans les 48 heures
- * basé uniquement sur la confiance, contre votre seule signature
- * garantie d'une discrétion absolue

Contre l'envoi du bon ci-joint, vous bénéficierez d'une réduction de 20% sur le coût total des intérêts autorisés. Notre «service-express», téléphone 071 233922, vous donne chaque soir de 19 à 21 h. tous les renseignements désirés sur nos prêts comptant.

Nom _____
Rue _____
Domicile A/337
Banque Rohner+Cie.S.A.
9001 St-Gall, Neugasse 26, ☎ 071 233922
8021 Zurich, Strehlgasse 33, ☎ 051 230330



LOCATION pour le grand corso fleuri du 7 septembre

ECONOMISEZ Fr. 2.- à 3.- par famille...

Prix des places : Fr. 4.-, tribunes Fr. 10.-, places assises Fr. 7.-, entrée comprise Les enfants jusqu'à 16 ans ne payent pas

Fr. 1 DE REDUCTION

à toutes les places en prenant vos billets dès maintenant et jusqu'au 6 septembre

LOCATION à La Chaux-de-Fonds : ADC, c/o Voyages et Transports Léopold-Robert 84, tél. (039) 3 36 10 - Grisel-Tabacs, Léopold-Robert 12, tél. (039) 2 23 73 - Girard-Tabacs, Léopold-Robert 68, tél. (039) 2 48 64 - Graf-Tabacs, Serre 79, tél. (039) 2 30 22 - Tabatière du Théâtre, tél. (039) 2 88 44 - Le Locle : Gindrat-Tabacs, Grand-Rue 24, tél. (039) 5 16 89

FABRIQUE D'HORLOGERIE



1837
INVICTA

engage

PERSONNEL FÉMININ

pour travaux propres dans ateliers modernes. Débutantes seront mises au courant.

Ecrire à INVICTA S.A., fabrique d'horlogerie, avenue Léopold-Robert 109, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou téléphoner au (039) 3 11 76.

LUNDI

IMPAR-TV

IMPAR-TV

SUISSE ROMANDE

- 18.00 Téléjournal
18.05 Voie unique
18.20 Libres propos
18.30 Bonsoir
19.00 Trois petits tours
19.05 Sylvie des Trois Ormes
19.40 Carrefour
20.00 Téléjournal
20.20 C'était hier
21.00 Les Orgueilleux
22.40 Téléjournal

FRANCE I

- 12.30 Agence Intérim
13.00 Télé-midi
13.20 Alice, où es-tu?
13.35 Cours de la Bourse
18.25 Dernière minute
18.30 Magazine féminin
19.00 Eté magazine
19.15 Actualités régionales
19.40 Eté magazine
20.00 Télé-soir
20.40 Daktari
21.20 Quand la radio s'appelait TSF
22.10 L'album souvenir de la joie de vivre
23.10 Télé-nuit

FRANCE II

- 18.55 (c) Colorix
19.15 Actualités régionales
19.35 (c) Télé-soir couleurs
19.55 Télé-sports
20.00 (c) Camp Runamuck
20.30 Perspective
21.20 La porte du diable
22.50 (c) Coda

SUISSE ALÉMANIQUE

- 18.45 Fin de journée, 18.50 Téléjournal, 19.00 L'antenne, 19.25 Télé-sports, 20.00 Téléjournal, 20.20 Hits à gogo, 20.40 Tractantum, 22.20 Cours de russe.

ALLEMAGNE I

- 16.35 Téléjournal, 16.40 Pour les enfants, 17.55 Téléjournal, 18.00 Programmes régionaux, 20.00 Téléjournal, 21.10 (c) Tout ou rien, 21.55 Tango, 23.50 Téléjournal, 23.55 Commentaire, 23.55 Météo.

ALLEMAGNE II

- 17.30 Informations, Météo, 17.35 Mini-show, variétés, 18.05 (c) Plaque tournante, Magazine récréatif, 18.40 (c) En retour pour la Lune, Un voyage musical en tapis-volant, 19.10 (c) Douce, mais excentrique!, 19.45 Informations, Actualités, Météo, 20.15 (c) Praxis, le magazine de la santé, 21.15 (c) Un certo giorno, film, 23.15 Informations, Météo.

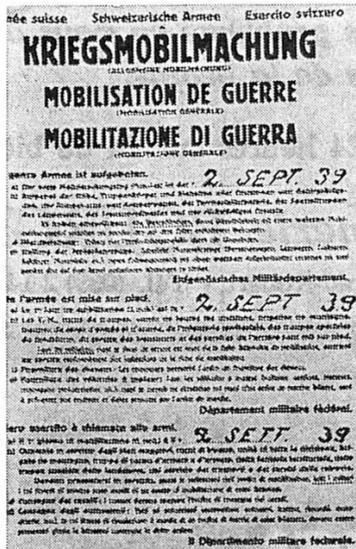
C'ÉTAIT HIER

Edition spéciale: Le trentième anniversaire de la Mobilisation générale de 1939

L'Europe n'aura joui que d'un peu plus de vingt ans de paix, guère plus qu'un extrait de l'histoire, cette histoire lamentable et désolée de la première moitié du siècle. Novembre 1918, armistice - septembre 1939, début de la seconde guerre mondiale qui allait être un second acte aussi sanglant que le premier. La Suisse épargnée par la guerre en 14-18, le fut moins par les conséquences sociales du conflit. En 1939, voyant venir la catastrophe, nos gouvernants avaient bien mieux préparé le pays aux dures années qui allaient suivre. La mobilisation générale, décrétée pour le 2 septembre, s'opéra dans une atmosphère lourde, faite d'inquiétude, certes, mais avec une détermination résolue à préserver le pays, à le défendre s'il le fallait. En deux jours, 430.000 hommes étaient sous les armes.

C'est ce trentième anniversaire qui sera évoqué dans cette émission. Et s'il faut déplorer la rareté des images témoins de cette mobilisation - à croire que les caméras étaient inconnues en Suisse à cette époque - les anciens mobilisés qui ont dû prendre les armes sont heureuse-

ment assez nombreux pour rappeler ce qu'ils vécurent. (TV romande)



décrotée pour le 2 septembre 1939. L'affiche de la mobilisation générale

LES ORGUEILLEUX

Scénario original de Jean Aurenche et Yves Allégret inspiré de «Typhus», de Jean-Paul Sartre, réalisation d'Yves Allégret.

Inspiré de «Typhus», de Jean-Paul Sartre, ce film fut réalisé en 1953 au Mexique par Yves Allégret. Avec une grande intensité dramatique, il relate une histoire d'amour se déroulant dans le cadre d'une effroyable épidémie de méningite cérébro-spinale. Il est assez impressionnant, notamment lorsqu'il montre les vomissements d'un malade

et, sans truquage, la douloureuse vaccination par injection intralombaire.

Entourés d'excellents comédiens mexicains: Carlos Lopez Moctezuma, Victor Maniel Mendoza, Michèle Morgan et Gérard Philipe interprètent les rôles principaux. Présenté au Festival de Venise 1953, ce film y reçut un Lion de bronze.

Si vous avez manqué le début

Dans un petit port du Mexique. Poursuivi par le remord d'avoir tué sa femme, en l'accouchant en état d'ivresse, Georges (Gérard Philipe), jeune médecin français, est devenu une véritable épave n'ayant plus qu'un seul intérêt: l'alcool. Un jour, un autocar abandonne un couple de voyageurs inquiets. L'homme a été pris d'un malaise subit, assez grave pour que le médecin du pays (Carlos Lopez Moctezuma) le fasse transporter dans sa propre demeure. Le malade, Tom (A. Toffel), meurt, et sa femme, Nellie (Michel Morgan), qui l'a toujours soigné avec dévouement, est désespérée, mais non triste. Elle s'interroge et comprend que, pour la première fois de sa vie, elle est vraiment amoureuse. Ayant rencontré Georges, elle est tombée amoureuse du jeune homme, lequel essaie de lutter contre ce sentiment dont il s'estime indigne. Cependant, la maladie de Tom a fait tache d'huile et le médecin du pays est débordé par l'épidémie...

(TV romande)



Gérard Philipe.

TÉLÉVISION · POINTS DE VUES

par FREDDY LANDRY

Connaître mieux la télévision

La télévision avait présenté un dimanche après-midi un film vieillot et médiocre sur la vie d'Henry Dunant à l'occasion de je ne sais plus quel anniversaire. J'entends encore cet homme déclarer avec une conviction profonde que Dunant vivait encore, prenant pour preuve le fait qu'il l'avait vu à la télévision. Pour cet homme, la télévision ne pouvait être que le direct, retransmettait la vérité du présent. Hier, il aurait déclaré «c'est vrai, je l'ai lu sur le journal»; on sait ce qu'il en est dans ce domaine. Mais la télévision après la radio prend peut-être le relais: tout témoignage télévisé risque ainsi d'être pris pour une vérité insoupçonnable. On commence pourtant à se douter que la télévision peut aussi mentir et faire mentir. Pour le moment, elle ne tient pas tellement à permettre de mieux connaître, trop contente de pouvoir occuper la place qu'elle occupe dans les esprits. Grâce au «Service de la recherche» de l'ORTF, au travers de diverses émissions, il est maintenant possible de commencer à répondre aux questions suivantes: quand quelqu'un est interrogé par la TV, il sait parfaitement être soumis à la technique des caméras et des micros. Dans quelle mesure l'image qu'il donne de lui, le ton, vocabulaire et attitude qu'il adopte donnent-ils un témoignage authentique? Souvent, questionné et réalisateur sont implicitement d'accord pour faire croire que la technique n'existe pas, ce qui est un premier mensonge.

Diverses émissions de l'ORTF permettent de s'approcher de cette utile connaissance d'un élément important des «mass media». A plusieurs reprises nous avons signalé le grand intérêt de la série «Vocations» qui se déroule en trois temps: enregistrement à l'insu de l'invité de la préparation de l'entretien; enregistrement «officiel» de l'entretien; analyse des deux premières phases, l'invité devinant ou non qu'il est à nouveau «sur» antenne. Il est

inutile de revenir sur les enseignements qui montrent bien que la connaissance de l'enregistrement modifie partiellement les comportements, crée une sorte de tension qui diminue la spontanéité et offre déjà une image de convention, celle que l'on veut volontairement ou non donner de soi. Mais il est intéressant de rappeler que le principe s'est lui-même détruit lors d'une récente émission avec une religieuse, la première partie seulement ayant subsisté dans l'émission tant furent dites alors les choses essentielles.

Dans un mode mineur farceur, la caméra invisible apporte aussi certains enseignements, les gens ayant souvent un comportement bizarre s'ils se croient seuls face à une autre personne.

Une autre expérience intéressante a eu pour vedette Johnny Halliday qui en profita du reste par instants pour confirmer l'image officielle qu'il veut donner de lui à «son» public: un collaborateur de l'ORTF lui proposa de revoir en sa compagnie diverses séquences tournées avec lui ces dernières années. Mais Halliday était aussi filmé en direct au moment où il regardait ces images anciennes, commentait son style naissant, cherchait à savoir où, quand et comment tout cela était fait. Cette confrontation de l'homme d'aujourd'hui avec des images d'hier était intéressante. Ce fut aussi une réflexion partielle sur la télévision, les circonstances de la réalisation des émissions jouant assurément un rôle non négligeable. Enfin, dans une prochaine série d'A. Jamnot, nous pourrions suivre une expérience passionnante. Sous le titre «Les yeux de l'innocence» le comportement des enfants sera saisi à leur insu pour permettre aux parents de les mieux connaître et de se connaître mieux dans leurs relations avec eux. Nous y reviendrons.

Mais il fallait signaler que la télévision, ainsi, prend lentement le chemin de la maturité...

F. L.

IMPAR-RADIO

LUNDI

- SOTTENS: 12.05 Aujourd'hui, 12.25 Quatre à quatre, 12.29 Signal horaire, 12.30 Miroir-midi, Inf. 12.45 Feuilleton, 13.00 Musicolor, 14.00 Inf. 14.05 Réalités, 14.30 La terre est ronde, 15.00 Informations, 15.05 Concert chez soi, 16.00 Informations, 16.05 Le rendez-vous de 16 heures, 17.00 Informations, 17.05 Tous les jeunes! 17.55 Roulez sur l'or! 18.00 Informations, 18.05 Le micro dans la vie, 18.45 Sports, 18.55 Roulez sur l'or! 19.00 Le miroir du monde, 19.30 Photo-souvenir, 20.00 Magazine 69, 20.20 Enigmes et aventures: Le Mort qui venait du froid, 21.25 Télédisque, 22.10 Découvertes de la littérature et de l'histoire, 22.30 Informations, 22.35 Cinémagazine, 23.00 La musique contemporaine en Suisse, 23.25 Miroir-derrière, 23.30 Hymne national.

- 2e Programme: 12.00 Midi-musique, 16.00 Kammermusik, 17.00 Musica di fine pomeriggio, 18.00 Tous les jeunes! 19.00 Emission d'ensemble, 20.00 Informations, 20.15 Pour les enfants sages! 20.30 Regards sur le monde chrétien, 20.45 Compositeurs favoris, 21.45 Le Chœur de la Radio suisse romande, 22.05 Le Havre fugitif, 22.30 Actualités du jazz, 23.00 Hymne national.

- BEROMUNSTER: Informations-flash à 12.30, 15.00, 16.00, 23.25. — 12.40 Informations et musique, 14.00 Magazine féminin, 14.30 Orchestre récréatif de Beromunster, 15.05 Mélodies, 15.30 Nouveautés de la campagne et du pays, 16.05 Emission d'ensemble, 17.00 Chansons et danses des Pays-Bas, 17.30 Pour les enfants, 18.00 Informations, Actualités, 18.15 Radio-jeunesse, 19.00 Sports, Communiqués, 19.15 Informations, Actualités, 20.00 Concert sur demande, 20.40 Succès anciens et nouveaux, 21.05 Opérettes et opéras et musique de concert, 20.25 Notre boîte aux lettres, 21.30

Evocation de l'occupation de nos frontières 1939-1945, 22.00 Marches suisses, 22.15 Informations, Commentaires, Revue de presse, 22.30 Sérénade, 23.30 Cocktail de minuit.

MONTE-CENERI: Informations-flash à 14.00, 16.00, 18.00, 22.00. — 12.30 Informations, Actualités, Revue de presse, 13.00 Intermède, 13.05 Feuilleton, 13.20 Orchestre Radiosa, 13.50 Ensemble Bob Moore, 14.10 Radio 2-4, 16.05 Musique et images, 17.00 Radio-jeunesse, 18.05 Chansons d'aujourd'hui et de demain, 18.30 Solistes, 18.45 Chronique de la Suisse italienne, 19.00 Intermède musical, 19.15 Informations, Actualités, 19.45 Mélodies et chansons, 20.00 La semaine sportive, 20.30 Opéras, 21.15 Musique de danse, 22.05 Les maîtres de l'opérette, 22.35 Petit bar avec le pianiste G. Pelli, 23.00 Informations, Actualités, 23.20 Nocturne.

MARDI

SOTTENS: 6.00 Bonjour à tous! Informations, 6.59 Horloge parlante, 7.00 Miroir-première, 8.00 Informations, 8.30 Revue de presse, 9.00 Informations, 9.05 Bande à part, 10.00 Informations, 11.00 Informations, 11.05 Mon pays c'est l'été, 12.00 Informations.

BEROMUNSTER: Informations-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00. — 6.10 Bonjour, 6.20 Réveil en musique, 7.10 Autoradio, 8.30 Symphonie, 9.00 Souvenirs musicaux, 10.05 Partita pour quintettes, 10.20 Radioscolaire, 10.50 Petite Symphonie, 11.05 Trois divertissements, 11.30 Musique populaire, 12.00 Magazine agricole.

MONTE-CENERI: Informations-flash à 5.30, 6.30, 7.15, 8.00, 10.00. — 5.30 Concert matinal, 6.43 Petit billard en musique, 7.00 Musique variée, 8.45 Petit concert, 9.00 Radio-matin, 12.00 Musique variée.

Sylvie des Trois Ormes

Sixième épisode

Grâce à Sylvie, les terres sont restées propriété des Trois Ormes. Machard, qui n'a pas réussi à se les procurer, médite une autre vengeance... Pendant ce temps, Régine, l'amie de Sylvie, a décidé de l'aider à redonner un air neuf et pimpant à la ferme. Adrienne, mère de Rémy, essaie de résister à l'ouragan, mais en vain!

Un beau matin, Sylvie fait la connaissance de la fille de Machard, Antoinette. Celle-ci lui explique qu'elle ne lui en veut pas et que son mariage avec Rémy n'aurait été qu'un mariage d'intérêt. Mais son père est violent et rancunier. Sylvie décide de lui rendre visite... (TV romande)

Le Transsibérien

Traversée de Nakhodka à Yokohama Vladivostok, sur la mer du Japon, est la dernière étape du Transsibérien. Ici finit donc notre interminable voyage en chemin de fer. De Nakhodka, port de Vladivostok, le voyage va se poursuivre en bateau vers le Japon. (TV romande)

LES PIERREFEU

Cosmopress



Le feuilleton illustré des enfants

Petzi, Riki et Pingo

par Wilhelm HANSEN





BELLE BELLE BELLE...

comme le jour

DÉMONSTRATION LANCÔME

2-6 septembre

Une esthéticienne vous conseillera personnellement et résoudra tous vos problèmes en vous délivrant les véritables secrets de la beauté.

LANCÔME c'est 24 heures sur 24 de bien-être

Coiffure-Parfumerie BOURGEOIS

68, avenue Léopold-Robert - Tél. (039) 2 14 63



mardi 2 septembre 1969

de 9 h. à 11 h. 30
14 h. à 18 h.

**démonstration
« Régina »**

machine à coudre : pratique - fonctionnelle - facile à manier et à transporter

depuis **Fr. 550.-**

avec timbres Coop 6 %



à la mercerie

av. Léopold-Robert 41
La Chaux-de-Fonds

**Nouveau de Zoug:
Adora 450
La machine à laver
exceptionnelle - pour 5kg -
à un prix exceptionnel**

nouveau

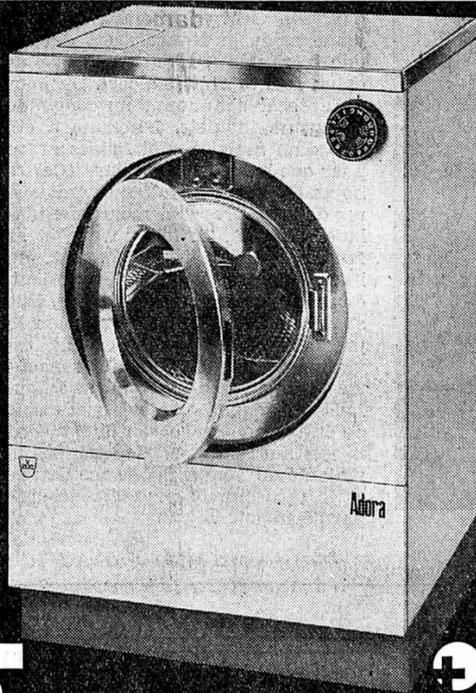
L'ADORA 450 avec une capacité de 5 kg est le nouveau modèle créé par Zoug à l'intention des familles ayant beaucoup de linge à laver. Robuste et de qualité impeccable, elle convient aussi parfaitement pour les petits locatifs. Elle vous séduira par sa nouveauté et ses propriétés exceptionnelles. Elle est un sommet de construction bien étudiée, d'élégance plaisante et de maniement simple.

Ses principaux avantages:

- * la célèbre et légendaire qualité de Zoug
- * 14 programmes automatiques pour tous les genres de tissu
- * adduction automatique du revitalisant textile
- * commande mono-bouton moderne
- * capacité 5 kg
- * matériaux sélectionnés: tambour, cuve et recouvrement en acier au chrome-nickel 18/8

Autre nouveauté: la machine à laver ADORA 400, capacité 4 kg, adduction automatique du revitalisant textile - pour Fr. 1895.- seulement. La gamme Adora comprend maintenant des modèles pour capacité de 3, 4 ou 5 kilos. Il en est à coup sûr un qui vous convient.

6301 Zoug, Zinguerie de Zoug SA, téléphone 042/33 13 31
2501 Bienne, 43, rue du Breuil, téléphone 032/2 13 55
1207 Genève, 8, av. de Frontenex, téléphone 022/35 48 70
1003 Lausanne, 11-13, rue de Bourg, téléphone 021/23 24 48



Fr. 2265.-

Zinguerie de Zoug SA, Zoug

Coupon: A envoyer à la Zinguerie de Zoug SA, case postale, 6301 Zoug, 042/33 13 31 A450-1/69

J'attends vos imprimés décrivant: la machine à laver automatique Adora 450 la gamme complète des machines venant de Zoug (Veuillez marquer d'une croix ce qui convient)

J'attends des renseignements sur: les facilités de paiement

Nom: _____

Adresse: _____

Localité: _____ 69



Comptoir Suisse: halle 28, stand 2822

ATELIER DE RÉGLAGES

de la place reprendrait encore 4000 réglages par mois.

Téléphone (039) 2 78 60.

Restaurant - Charcuterie Jacot
2063 Saules

Vacances annuelles

du 1er au 24 septembre 1969

A louer pour tout de suite ou à convenir, rue Croix-Fédérale 27 a

BEL APPARTEMENT

de 4 pièces, tout confort. Loyer mensuel Fr. 390.-, charges comprises.

S'adresser à Gérancia S.A., av. Léopold-Robert 102, tél. (039) 3 54 54.

A vendre machine de cuisine **ROTEL-Super** très peu utilisée.

VIOLON

excellent instrument d'orchestre. Tél. (039) 2 51 14

Collaborateur de vente

Fabrique d'horlogerie cherche pour entrée au plus vite jeune collaborateur dynamique et aimant les responsabilités, pour son bureau de vente.

Prière de faire offres complètes sous chiffre ZL 18098, au bureau de L'Impartial.

AUTOMOBILISTES ATTENTION!

Le pneu MICHELIN X - M+S est certainement le meilleur

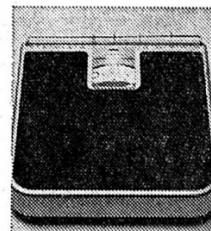
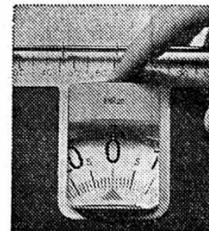
Réservez dès maintenant vos pneus neige MICHELIN avec ou sans clous au

CENTRE DU PNEU H. SCHÄERER

Serre 28 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 2 45 20

Les disponibilités en pneus MICHELIN neige sont très limitées!

Ce pese-personne vous offre plus de possibilités que le simple contrôle de votre poids exact, et ceci grâce à sa table de repère.



La table de repère du pese-personne Braun a 5 plaquettes en matière synthétique de couleurs différentes. Vous pouvez ainsi pointer les nombres de repère et les nombres de comparaison importants. Vous pouvez

comparer votre poids d'il y a 8 jours avec celui d'il y a 2 mois. Ainsi, il vous est possible de voir combien vous avez pris ou perdu de kilos en un laps de temps défini.

Pese-personne Braun HW1 Fr. 44.-

BRAUN

Représentant: A. & W. Kaufmann & Fils
Articles de ménage - Fers
Marché 8
La Chaux-de-Fonds

LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

RÉUNIE À FORNET-DESSOUS, LA DÉPUTATION JURASSIENNE ENTEND UNE DÉLÉGATION DU MOUVEMENT POUR L'UNITÉ DU JURA

Les députés jurassiens se sont réunis samedi après-midi à Fornet-Dessous, chez leur collègue Otto Rätz, député-maire et restaurateur. Sur les 36 membres qu'elle comprend, 35 étaient présents ; seul M. Parietti, de Porrentruy, malade, s'était excusé. Cette présence massive dénotait le caractère important de cette séance qui se montra toutefois décevante à plusieurs reprises. On notait également la présence des conseillers d'Etat Henri Huber et Simon Kohler.

ESPRIT PROCÉDURIER

En ouvrant la séance, M. César Voisin, de Corgémont, qui présidait pour la première fois, dit avoir reçu de la part du président du comité provisoire du Mouvement pour l'unité du Jura, M. Willy Jeanneret, maire de Tramelan, une demande d'entrevue avec une délégation des partisans de la troisième force, mais que le bureau de la députation avait refusé, par 3 voix contre 2, de recevoir ces représentants. Cette manière de faire n'étant pas agréée par plusieurs députés, une longue discussion s'engagea à propos d'une éventuelle modification de l'ordre du jour. Ce ne furent pas moins d'une quinzaine de députés qui tinrent à s'exprimer, les uns favorables à l'audition de cette délégation, les autres opposés. Quantité d'arguments, péremptoirs, raisonnables ou au contraire s'inspirant d'un esprit procédurier poussé à l'extrême, furent avancés avant qu'un vote puisse intervenir. Et encore, le scrutin secret fut-il exigé. Par 21 voix contre 14, il fut décidé d'entendre la délégation du Mouvement pour l'unité du Jura, composée de MM. Willy Jeanneret, Jean-Marie Möckli, Roger Schindelholz, Jean Schmetz, Maurice Pétermann et Georges Steiner. S'il fallait interpréter le résultat de ce scrutin, il faudrait dire que séparatistes et partisans de la 3e force s'unirent pour combattre les tenants de l'UPJ.

L'ordre du jour étant de ce fait modifié, dès que la lecture du procès-verbal fut acceptée, les délégués du MUJ eurent l'occasion d'exposer leur point de vue et de définir les buts qu'ils poursuivent. Nous renonçons à nous attarder sur ce programme, puisque nous l'avons déjà exposé. Précisons toutefois que la création de ce mouvement qui veut à tout prix préserver l'unité du Jura, bien que constitué depuis peu, ne s'est pas fixé comme objet, en demandant à être entendu par le gouvernement, la commission des bons offices et la députation, de combattre l'entrée en matière sur le plan que le Conseil exécutif propose au Grand Conseil en vue de régler la question jurassienne. Fort de l'audience rencontrée dans tous les milieux jurassiens, les partisans du MUJ désirent que tous les points principaux du statut d'autonomie du Jura dans le cadre du canton de Berne soient précisés avant qu'un plébiscite sur une éventuelle séparation soit organisé, ceci essentiellement afin d'éviter des désordres et un affrontement entre Jurassiens des diverses tendances.

tement entre Jurassiens des diverses tendances.

VOTE SERRÉ

Après que la délégation se fut retirée, l'ordre du jour fut repris comme il avait été établi. Une longue discussion, animée, confuse parfois, s'engagea à propos des nouvelles dispositions constitutionnelles relatives à la partie jurassienne du canton, et de la modification de la loi de 1921 concernant les votations et les élections populaires, du rapport du Conseil exécutif à ce sujet et du rapport de la Commission confédérée de bons offices pour le Jura. La discussion tourna quasi uniquement autour de l'article 22 disant expressément :

« 1. Le Conseil exécutif fixera la date de l'entrée en vigueur des présentes dispositions.

2. Il ne pourra prendre pareille décision qu'au moment où

a) la garantie fédérale aura été accordée et où

b) le Grand Conseil et le peuple auront statué sur des propositions du Conseil exécutif concernant le statut du Jura. »

L'article ci-dessus est celui qui a été accepté, à une voix de majorité, 18 contre 17, par la députation jurassienne. C'est Me Cattin, de Saignelégier, qui avait fait la proposition d'ajouter « et le peuple » à l'alinéa b, chiffre 2. Tout en admettant la bonne foi du gouvernement et son désir sincère de chercher à mettre un terme à la question jurassienne, en élaborant un statut d'autonomie pour le Jura, il craignait que, par la voie d'une initiative signée par 5000 citoyens, un vote sur le plébiscite de la séparation soit demandé avant que le statut d'autonomie ait pu être soumis au vote, envenimant ainsi la situation, débouchant sur la division et provoquant l'éclatement du Jura. Malgré les paroles rassurantes, toutes de confiance, du conseiller d'Etat Huber, spécifiant que le gouvernement saurait se montrer à la fois souple et compréhensif, désireux surtout de choisir le moment le plus opportun pour organiser un scrutin, mais se refusant à donner une suite logique à la situation d'interlocuteurs privilégiés reconnue à la députation jurassienne, la majorité des députés, au bulletin secret toujours, tint à préciser que le vote sur le statut d'autonomie devait précéder un plébiscite sur la séparation.

Ce fut là le point essentiel de cette rencontre, mais le résultat du vote ne correspond-il peut-être pas avec les désirs profonds de plusieurs députés, ceux-ci se sentant liés par les décisions prises, la veille ou le matin même, par les comités de leur parti respectif qui ne pouvaient pas prévoir l'amendement proposé par Me Cattin.

De toute façon, cela n'a pas grande importance, puisque le Grand Conseil soutiendra, sans doute, lors de la session qui s'ouvre aujourd'hui, le texte gouvernemental.

L'ESPRIT DE LIBERTÉ

Ce compte rendu appelle quelques brefs commentaires. C'était la première fois que nous assistions à une réunion de la députation jurassienne ; nous en sommes sortis à la fois surpris et déçus. Surpris par la tournure que peuvent prendre les débats, par l'esprit procédurier qui domine presque constamment, par le ton des répliques, par l'audace de certaines questions insidieuses ; étonnés de constater surtout le fossé profond, qu'il sera bien difficile de combler un jour, qui éloigne partisans et adversaires de la séparation du Jura.

Il semble même que les divergences de vue soient plus marquées chez les députés que dans la population qu'ils représentent pourtant. Est-ce peut-être parce que la députation est le seul creuset où s'affrontent et se confrontent des gens d'idées et de concepts diamétralement opposés ? Surpris davantage encore, nous l'avons été par l'audace de certaines questions et l'étrécissement d'esprit de quelques interpellateurs. Que penser du reproche fait à certain député biennois d'oser donner son avis sur des questions touchant les sept districts jurassiens, parce qu'il n'y habite naturellement pas ? Pourquoi essayer d'établir une discrimination entre députés ? Et comment expliquer que les députés arrivent à s'égarer jusqu'à être prêts à voter pour savoir s'ils peuvent voter ?

A. FROIDEVAUX

La session de septembre du Grand Conseil bernois

Cet après-midi, les députés bernois se retrouveront à l'Hôtel de Ville où ils ouvriront, sous la présidence de M. Fritz Rohrbach (pab., Mittelhausern) une longue session qui s'étendra sur la presque totalité du mois de septembre.

Pour sa première session, le président a inscrit une multitude d'objets à son ordre du jour. Jugeons-en plutôt, une modification de la constitution relative au Jura. Deux arrêtés populaires. Trois projets de lois en seconde lecture et trois en première lecture. Sept décrets. 15 rapports de gestion. 74 cas de naturalisation. Les comptes d'Etat pour 1968. Un arrêté du Grand Conseil. 65 interventions parlementaires (19 motions, 18 postulats, 12 interpellations et 16 questions écrites) plus 68 demandes de crédits et crédits supplémentaires et la nomination de neuf commissions.

Il a également prévu une journée de détente, celle du 10 septembre où le Grand Conseil fera son excursion traditionnelle. Cette « sortie » permettra aux députés de visiter les installations de la deuxième correction des eaux du Jura. Ils se rendront de Berne à Soleure d'où, à bord d'un bateau, ils gagneront Douanne pour se restaurer. L'a-

près-midi sera consacré à un voyage sur le lac de Bienne et la Broye pour se terminer à Morat.

La session de septembre sera dominée par le problème jurassien. Les députés examineront la proposition du Conseil exécutif concernant les nouvelles dispositions constitutionnelles qui ouvrent la voie à un plébiscite et prévoient la mise sur pied d'un statut du Jura. Ils traiteront également deux motions. La première celle de M. George Morand (rad. Belprahon) propose une procédure de règlement du problème jurassien (organisation d'un plébiscite avant le vote sur le statut du Jura). La seconde, celle de M. Roger Jardin (rad., Delémont) demande la médiation confédérée. Enfin, le Conseil exécutif propose l'introduction du vote par correspondance « afin de garantir la pleine réussite de la consultation populaire » (plébiscite), ainsi que le souligne le rapport gouvernemental.

André MICHEL

Neuchâtel

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Notre bonheur était de l'avoir parmi nous ; elle est au Ciel et dans nos cœurs. Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Monsieur et Madame Lucien Calame-Borri :

Monsieur Michel Calame ;

Madame et Monsieur Roger Nussbaum-Calame ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Kurt ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Emile Calame ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Lucien CALAME

née Lucie KURT

leur très chère et inoubliable maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dimanche, dans sa 80e année.

NEUCHÂTEL, le 31 août 1969.

L'incinération aura lieu à La Chaux-de-Fonds, mercredi 3 septembre, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille : Monsieur et Madame Roger Nussbaum-Calame, Neuchâtel, Poudrières 39.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Monsieur Marcel Blum ;

Madame Louise Jan-Blum, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;

Monsieur et Madame André Blum-Eguet et leur fille ;

Madame Suzanne Rhein-Blum, ses enfants et petits-enfants ;

Monsieur et Madame Henry Quaille et leur fille ;

Madame Renée Braunschweig ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Gaston BLUM

leur frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et parent, décédé dimanche, dans sa 81e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 août 1969.

La cérémonie funèbre aura lieu à la chapelle israélite des Eplatures, mardi 2 septembre, à 11 h. 30.

Domicile de la famille : M. et Mme André Blum, avenue Léopold-Robert 136.

Ni fleurs ni couronnes.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

La direction et le personnel

de la

Fabrique de Boîtes de Montres Or

« LES FILS DE JULES BLUM »

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Gaston BLUM

survenu le 31 août 1969.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le soir étant venu, Jésus dit : Passons sur l'autre rive. Repose en paix cher époux et papa.

Madame Claudette Gygi-Benz :

Madame et Monsieur Pierre Volery-Gygi et leur fils Claude ;

Monsieur Fernand Gygi, ses enfants et petits-enfants, à Clarens ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Gygi-Matthey ;

Madame Marguerite Baer-Benz, ses enfants et petits-enfants ;

ainsi que les familles de Blaireville, parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

Walther GYGI

leur cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, samedi, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 août 1969.

L'incinération a lieu lundi 1er septembre.

Culte au crématoire, à 14 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile mortuaire :

11, RUE DES BUISSONS.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

BIENNE

Deux automobilistes à l'hôpital

Hier vers 19 h. 15, entre Bienne et Perles, près de la station Migrol, une collision s'est produite entre deux voitures. Les deux conducteurs ont été blessés au visage et ont dû être transportés à l'hôpital de Bienne. Il s'agit de MM. Peter Spiegel, âgé de 27 ans, technicien, domicilié à Kestenholz (SO) et Walter Eicher, âgé de 40 ans, modeleur, habitant Perles. (ac)

Une voiture se retourne

Hier à 13 h. 20, un automobiliste qui circulait de Dotzigen en direction de Buren, a perdu la maîtrise de sa machine, dans un virage. Après avoir zigzagué, l'auto s'est retournée. Le conducteur, M. Albert Kaufmann, âgé de 19 ans, électricien, domicilié à Zezikon (Thurgovie), a été gravement blessé à la tête. Après avoir été transporté à l'hôpital de Granges, il a dû être transféré à l'hôpital de l'île à Berne. Les trois passagers sont indemnes. Quant à la voiture, elle est hors d'usage. (ac)

Nouvel officier à l'état civil. — M. Hans Haenni, préposé à l'Office des oeuvres sociales de Bienne, vient d'être déclaré élu tacitement au poste d'officier de l'état civil de l'arrondissement de Bienne, comprenant les communes de Bienne et Evillard. Il était en effet le seul candidat. (ac)

Vevey

Madame Odette Favre-Ducommun, ses enfants et petits-enfants ;

Monsieur et Madame Pierre Favre et ses enfants ;

Madame et Monsieur Donache MacIntyre-Favre ;

Monsieur Francis Favre et ses enfants ;

Madame Myriam Kroepfli, sa fiancée ;

les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Albert Favre-Haubensak ;

les enfants et petits-enfants de feu Léon Ducommun-Billieux ;

ainsi que les parents et amis, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

Benjamin FAVRE

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, après une courte maladie, le 30 août 1969, à l'âge de 67 ans.

L'incinération aura lieu à Vevey le mardi 2 septembre.

Culte au crématoire, à 16 h. 20.

Domicile mortuaire :

Chapelle du crématoire de Vevey.

Honneurs à l'issue de la cérémonie, à 16 h. 50.

Domicile de la famille : avenue des Alpes 114, 1820 Montreux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Israël n'envisage pas d'échanger des prisonniers palestiniens contre les passagers retenus à Damas

Le gouvernement israélien a lancé un avertissement à la Syrie. « Les autorités syriennes sont devenues les complices de ce crime international et ont assumé l'entière responsabilité du sort et du bien-être des citoyens israéliens qui sont tombés entre leurs mains » déclarait un communiqué publié à l'issue d'une réunion du gouvernement. Ce dernier avait entendu des exposés du ministre des Affaires étrangères M. Abba Eban et du ministre des Transports, M. Moshe Carmel.

Que les occupants du Boeing aient été évacués, tout en laissant les passagers israéliens aux mains des autorités syriennes a suscité l'indignation dans les milieux officiels israéliens.

Intervention des pilotes de ligne

Mais avant de prendre des décisions éventuelles, les dirigeants israéliens comptent sur la fermeté de Washington et de la TWA dans cette affaire qui concerne directement les Etats-Unis. Le gouvernement de Tel-Aviv s'est d'ailleurs félicité de l'attitude américaine. Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré par ailleurs qu'Israël n'envisage pas la possibilité d'échanger des prisonniers palestiniens contre les passagers, comme le voudrait le Front populaire de libération de la Palestine, qui a revendiqué le détournement.

D'autre part, la Fédération internationale des pilotes de ligne a fait parvenir un télégramme au président syrien M. Noureddine el Atassi, lui demandant la libération immédiate de tous les passagers. La fédération, en outre, « espère que les autorités syriennes appréhenderont et traduiront en justice ou soumettront à l'extradition les personnes qui ont commis cet acte de piraterie aérienne. »

Déclaration américaine

A Washington, le secrétaire d'Etat M. William Rogers a déclaré. « En ce qui concerne la détention forcée de certains passagers civils innocents, les Etats-Unis s'étonnent de ce qu'un gouvernement qui est membre des Nations Unies et qui a sa propre ligne aérienne interna-

le (...) choisisse de s'associer à cet acte criminel (...)

« Nous espérons que le gouvernement de Syrie mesurera rapidement l'importance des conséquences qui pourraient résulter de cette situation et prendre immédiatement des mesures pour libérer les passagers détenus. »

Intervention suisse ?

« La Suisse devrait avoir une attitude positive à la demande du Foreign Office », a déclaré hier M. Willy Spuhler, chef du Département politique fédéral. M. Spuhler a précisé qu'il n'avait pas encore eu officiellement connaissance de la démarche britannique, invitant la Suisse à tenter d'obtenir la libération des passagers israéliens du Boeing de la TWA retenu à Damas depuis vendredi soir.

Avant de donner une réponse définitive, M. Willy Spuhler a précisé vouloir en informer le Conseil fédéral. Un communiqué officiel pourrait être publié aujourd'hui.

De son côté, le chef du service de presse du Département politique, M. Theodor Sieber, a déclaré hier soir ignorer tout de cette démarche du Foreign Office. (ats)

A Amman, un porte-parole du FPLP a déclaré que des personnalités importantes israéliennes devaient se trouver dans l'avion, mais qu'elles ont annulé leur voyage au dernier moment. Il a cependant affirmé qu'un Israélien « d'importance

scientifique et militaire » figurait parmi les passagers. Il s'agit du Dr Shlomo Samueloff, 49 ans, professeur de physiologie à l'Université hébraïque, qui rentrait d'un séjour de trois semaines à Londres. Le Dr Samueloff travaille à une étude sur l'influence de la chaleur sur le corps humain, programme financé par l'Organisation mondiale de la santé, le Conseil de recherche médicale de Londres et l'Université hébraïque.

Guerre contre les intérêts des USA

Une déclaration publiée par le Front populaire de libération de la Palestine annonce la guerre contre

les intérêts américains au Moyen-Orient.

« La lutte contre les intérêts américains dans la patrie arabe se développe rapidement. Les avions Phantom et la Sixième flotte américaine ne sont que des morceaux de métal sans le pétrole qui constitue l'ossature de l'exploitation américaine dans la région », dit cette déclaration.

« ... Les conditions sont mûres aujourd'hui plus que jamais pour que notre nation arabe déclare une guerre de libération populaire contre l'impérialisme, le sionisme et toutes les forces qui soutiennent la contre-révolution ». (ap)

Libération des quatre femmes israéliennes

Les quatre femmes figurant parmi les six passagers israéliens détenus hier à Damas ont été libérées leur rapatriement s'effectuant via Rome. Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères de Tel-Aviv a tenu toutefois à préciser que cette libération ne changeait en rien sa position sur le fond de l'affaire.

Dans les milieux proches du ministère, on estime que le rapatriement des femmes et la détention des passagers hommes rappelle ce qui s'est passé à Alger en juillet 1968, lorsque les autorités algériennes ont libéré toutes les femmes qui voyageaient dans l'avion d'El Al dérouté vers Alger et ont voulu, au cours de longues et fastidieuses négociations « marchander » le rapatriement des hommes.

On estime donc qu'il s'agit là d'un fait inquiétant, et que la Syrie est prête à être complice d'un « acte de piraterie internationale ».

Les observateurs israéliens estiment que si la libération des quatre

femmes contribuera certainement à diminuer la tension, elle pourrait rendre plus difficile encore le rapatriement des deux autres passagers, le Dr Samueloff et M. Salah Moulam. Ils est probable, disent-ils que la Syrie va tenter de négocier leur libération en échange de celle de deux pilotes syriens détenus en Israël qui, en août 1968, avaient atterri avec leurs chasseurs Mig-17 sur un aérodrome désaffecté de Galilée, dans des circonstances assez mystérieuses.

On est pourtant convaincu à Jérusalem, après le communiqué publié à l'issue du Conseil des ministres, qu'Israël refusera de se prêter à un échange, quel qu'il soit. Mais on n'écarte pas toutefois, l'éventualité que le gouvernement israélien n'accablât un geste de bonne volonté, si l'affaire connaît un heureux dénouement, et que les deux pilotes ne soient libérés dans un avenir plus ou moins proche. (afp)



Le capitaine Dean Carter, qui est resté à Damas. (bélino AP)

Double meurtre près de Hollywood

Un homme et une jeune fille ont été trouvés tués par des balles, dans un secteur isolé à l'ouest de Hollywood.

C'est un policier en tournée qui découvrit les corps de Dennis Anthony McKeever, 21 ans, et de Debra Carol Nichols, 17 ans.

Le premier, qui avait reçu trois balles dans la tête, était effondré sur le volant de sa voiture. La jeune fille, tuée de deux balles, était à quelques mètres.

L'argent des victimes n'avait pas été touché.

La police a observé une analogie entre ce double crime et deux précédentes affaires. Il y a trois semaines en effet, un homme et une femme avaient été tués dans le Comté de Brevard, à 160 km. plus au nord. Il y a un mois, un homme avait été tué et une femme blessée à Hollywood Beach. (ap)

Le président brésilien frappé d'une grave attaque d'apoplexie

Le président brésilien Costa e Silva a été frappé samedi matin d'une grave attaque d'apoplexie. Jusqu'à dimanche dans la soirée, son état fut jugé si sérieux, que les membres de son entourage et les principaux leaders gouvernementaux décidèrent de prévoir sa succession : l'amiral Augusto Rademaker, ministre de la marine, devait présider la junte militaire qui assurerait la succession du président jusqu'aux élections de fin 1970.

Toutefois, l'évolution favorable de la maladie du président Costa e Silva qui aurait recouvré l'usage de la parole, a conduit hier soir les responsables militaires et divers membres du gouvernement à modifier certaines des dispositions qu'ils avaient prévues pour assurer la succession.

C'est ainsi que le président Costa e Silva demeurerait en exercice, mais que certaines de ses attributions seraient « déléguées » aux trois ministres militaires et à quelques ministres civils. Le principe de la junte de trois membres est cependant conservé, au cas où il y aurait rechute ou aggravation de la maladie, mais, pour le moment, la solution de la

«délégation temporaire de pouvoirs» semble avoir été retenue.

Brève biographie

Né en 1902, le maréchal Costa e Silva avait accédé à la magistrature suprême du Brésil en mars 1967. Il succédait au maréchal Castelo Branco, qui avait été élu le 11 avril 1964, à la suite du renversement du président Goulart. Le maréchal Costa e Silva occupa plusieurs fonctions dans le cadre du régime d'exception instauré à la suite du coup d'Etat, et fut notamment ministre de la guerre du Brésil. Il devait être élu à la présidence par le Congrès le 3 octobre 1966, et investi le 15 mars 1967.

Depuis son accession à la magistrature suprême du Brésil, le président Costa e Silva a dirigé un pays où toutes les séquelles de la révolution de 1964 ne sont pas disparues. Le président Costa e Silva a néanmoins affirmé, en avril dernier, vouloir demeurer fidèle à la Constitution «suspendue» pour assurer le succès des réformes entreprises par le nouveau régime. La situation économique du Brésil n'est pas brillante, et les dévaluations du cruzeiro fréquentes. (afp)



Visite officielle de M. Brandt à Rome



M. Brandt en conversation avec M. Pietro Nenni. (bélino AP)

M. Willy Brandt, ministre ouest-allemand des Affaires étrangères, est arrivé hier à Rome pour une visite de 24 heures durant laquelle il confèrera avec son homologue M. Aldo Moro, le président du Conseil,

M. Mariano Rumor et le président Saragat, ainsi qu'avec les dirigeants socialistes italiens au sujet des problèmes du Marché commun, de la sécurité européenne et de la situation monétaire internationale. (ap)

DERNIÈRE MINUTE

Nouvelles pièces suisses de cinq francs

Le Conseil fédéral a décidé de frapper de nouveaux écus en cupronickel qui continueront toutefois à porter l'effigie actuelle. Les nouvelles monnaies seront mises en circulation dès le 1^{er} septembre 1969 par les soins de la caisse d'Etat fédéral ainsi que des succursales et agences de la Banque nationale. L'écu d'argent conservera cependant son pouvoir libérateur.

Les nouvelles monnaies sont un peu plus légères que les anciennes, mais elles ont la même apparence,

hormis une teinte quelque peu différente.

La frappe des nouvelles pièces a été dictée avant tout par la rarefaction croissante des écus en circulation et le développement des besoins de l'économie en numéraire. A l'exception des monnaies de bronze, les pièces qui seront désormais mises en circulation seront ainsi toutes composées du même alliage, ce qui simplifiera beaucoup la fabrication et déchargera la monnaie fédérale qui a été excessivement sollicitée ces derniers temps. (ats)

LE SYNDICAT DES POLICIERS ALLEMANDS CRAINT LA COLÈRE DE LA POPULATION

« Il est indispensable de mettre fin à la situation équivoque dans laquelle se trouvent placées les forces de police lors des réunions électorales du parti d'extrême-droite NPD, affirme le Syndicat de la police d'Allemagne fédérale dans un message adressé aux ministres de l'intérieur des Länder qui conservent leur souveraineté en ce qui concerne le maintien de l'ordre sur leur territoire.

« Le gouvernement fédéral allemand, ajoute le syndicat, n'a malheureusement pas pu se décider à interdire le parti NPD. Tant qu'il ne

l'est pas, les forces de l'ordre sont tenues de protéger ses réunions et s'exposent de ce fait à la colère de la population. »

« Les protestations de citoyens et d'organisations démocratiques contre les réunions du NPD ne devraient pas motiver l'intervention de la police tant que des actes de violence ne sont pas commis », poursuit le communiqué, qui affirme que les réunions du parti NPD en plein air ne devraient plus être autorisées car « elles font l'effet d'une provocation pour l'ordre public ». (afp)

Aujourd'hui...

Vous lirez en pages :

- 2 Le Doubs est bien défendu.
- 5 Course de caisses à savon au Locle.
- 7 Consécration de la nouvelle église du Noirmont.
- 9 Le « Crapaud à lunettes » : déjà 200 numéros.
- 11 Record battu à Ollon-Villars.
- 13 Surprises en championnat suisse de football.
- 14 Première victoire du HC La Chaux-de-Fonds.
- 17 Course cycliste au Cerneux-Péquignot.
- 21 Radio-TV.
- 23 Réunion de la députation jurassienne.

Prévisions météorologiques

Le temps reste partiellement ensoleillé avec des passages nuageux importants. En fin de nuit, des bancs de stratus se formeront localement sur le Plateau, ils se dissiperont en cours de matinée.